Semi-Automated Urine Chemistry Analyzer

UC-1000

Руководство по эксплуатации

Sysmex Corporation
KOBE, JAPAN

Код языка: ru
Дата выпуска или пересмотра: 09/2022
Версия ПО: Ver.1 и новее

© SYSMEX CORPORATION

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

История редакций

04/2017

Первичное издание

Версия программного обеспечения: Вер. 1

06/2018

Версия программного обеспечения: Вер. 1

09/2019

Версия программного обеспечения: Вер. 1

07/2021

Версия программного обеспечения: Вер. 1

09/2022

Версия программного обеспечения: Вер. 1

Изменения перечислены ниже:

Исправленный раздел	Страница
Глава 1 Введение	9, 10
2.13 Информация для пользователя	25
4.3 Символы, используемые на этикетках	32
11.1 Экран [Подроб.]	68

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

История редакций 3

Глава 1 Введение 9

1.1 Целевое назначение. 10
1.2 Обзор системы 10
1.3 Параметры 11
1.4 Сведения о руководствах. 11
1.5 Символы, используемые в данном руководстве 12
1.6 Товарные знаки. 13
1.7 Лицензия на программное обеспечение. 13

Глава 2 Информация по технике безопасности 15

2.1 Заданные условия эксплуатации. 15
2.2 Общая информация по технике безопасности. 16
2.3 Установка. 17
2.4 Транспортировка и перемещение 17
2.5 Электромагнитная совместимость (ЭМС) 18
2.6 Предупреждение инфицирования. 18
2.7 Обращение с контрольными материалами 18
2.8 Техническое обслуживание 19
2.9 Утилизация отработанных материалов и прибора 20
2.10 Операторы. 22
2.11 Компьютерные вирусы 22
2.12 Обозначения на приборе 23
2.13 Информация для пользователя 25

Глава 3 Наименования и функции частей 27

Глава 4 Реагенты/тест-полоски 29

4.1 Общая информация 29
4.2 Список реагентов/тест-полосок 29
4.3 Символы, используемые на этикетках 32

Глава 5 Установка 33

5.1 Установка. 33
5.2 Требования к месту установки. 33
5.3 Процедура установки 33
5.4 Место установки 35

Глава 6 Основы работы с прибором 37

6.1 Блок-схема основных этапов работы с прибором 37
6.2 Включение питания прибора 38
6.3 Завершение работы 40
6.4 Общие элементы экрана 41

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 7 Выполнение контроля качества 45

7.1 Блок-схема контроля качества 45
7.2 Обзор контроля качества. 46
7.3 Выполнение анализа контроля качества 46

Глава 8 Настройка информации о регистрации задания 49

8.1 Экран [Заказ]. 49
8.2 Регистрация информации о предварительном задании. 51
8.3 Редактирование информации о регистрации задания 53
8.4 Удаление информации о регистрации задания. 54

Глава 9 Анализ проб 55

9.1 Основные этапы анализа 55
9.2 Подготовка к анализу. 56
9.3 Экран [Анализ] 57
9.4 Выполнение анализа 58

Глава 10 Просмотр результатов анализов 61

10.1 Основные этапы просмотра результатов анализов 61
10.2 Экран [Спис.рез.] 62
10.3 Просмотр результатов анализов 63
10.4 Фильтрация результатов анализов 64
10.5 Вывод результатов анализов 65

Глава 11 Просмотр развернутых результатов анализов 67

11.1 Экран [Подроб.] 67
11.2 Просмотр развернутых результатов анализов 69

Глава 12 Настройки прибора 71

12.1 Функции настроек. 71
12.2 Экран [Настройки] 72
12.3 Системные настройки 73
12.4 Экран [Настройки анализа] 75
12.5 Настройки учетной записи. 77
12.6 Настройки принтера. 84
12.7 Настройки онлайн 85
12.8 Установка таймаута 87

Глава 13 Поиск и устранение неисправностей 89

13.1 Типы ошибок. 89
13.2 Список кодов ошибок анализа 90
13.3 Сообщения о неисправностях и действия по их устранению. 91
13.4 Предупреждающие сообщения и действия по их устранению. 92

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 14 Техническое обслуживание 95

14.1 Список операций технического обслуживания . . . 95
14.2 Экран [Обслужив.] . . . 96
14.3 Очистка держателя тест-полосок . . . 97
14.4 Выполнение профилактического анализа . . . 98
14.5 Вывод журнала регистрации операций . . . 100
14.6 Вывод значений настроек . . . 101
14.7 Отображение информации о версии . . . 102
14.8 Вывод основной информации . . . 103
14.9 Вывод информации об ошибках . . . 104
14.10 Вывод информации о проблемах . . . 105
14.11 Вывод журнала регистрации коммуникационных сообщений . . . 106
14.12 Замена реагентов . . . 108
14.13 Вывод журналов регистрации реагентов . . . 110
14.14 Очистка прибора . . . 111
14.15 Очистка после снятия держателя тест-полосок . . . 112
14.16 Замена бумаги для принтера . . . 113
14.17 Контрольная карта технического обслуживания . . . 115
14.18 Проверка UC-3500 (только обслуживание) . . . 116

Глава 15 Технические характеристики прибора 119

15.1 Технические характеристики продукта . . . 119
15.2 Принципы анализа . . . 120

Глава 16 Расходные материалы, принадлежности, детали для технического обслуживания и дополнительные устройства 121

16.1 Расходные материалы . . . 121
16.2 Принадлежности . . . 121
16.3 Детали для технического обслуживания . . . 121
16.4 Дополнительные устройства . . . 122

Глава 17 Лицензии 123

17.1 Генеральная общедоступная лицензия GNU . . . 123
17.2 Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU . . . 133
17.3 Лицензия BSD . . . 136

Алфавитный указатель 137

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 1 Введение

Благодарим за покупку полуавтоматического химического анализатора мочи UC-1000.
Прежде чем приступить к работе с изделием, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
Храните данное руководство в надежном месте, чтобы в дальнейшем им пользоваться для справки.

IVD

Медицинский аппарат для диагностики In vitro

Контактные данные

Sysmex Corporation
1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Япония

Официальные представительства

Европа, Ближний Восток и Африка

EC REP

Sysmex Europe SE
Bornbarch 1, 22848 Norderstedt, Германия
Тел.: +49 40 5 27 26-0 / Факс: +49 40 5 27 26-100
www.sysmex-europe.com

Северная и Южная Америка

Sysmex America, Inc.
577 Aptakisic Road, Lincolnshire, IL 60069, США
Тел.: +1-224-543-9500 / Факс: +1-224-543-9505

Азиатско-Тихоокеанский регион

Sysmex Asia Pacific Pte Ltd.
9 Tampines Grande #06-18 Сингапур 528735
Тел.: +65-6221-3629 / Факс: +65-6221-3687

Заказ принадлежностей и запасных частей

Для заказа принадлежностей или запасных частей обращайтесь, пожалуйста, в местное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сервисное и техническое обслуживание

Обращайтесь, пожалуйста, в сервисный центр местного представительства Sysmex.

CE

Описанная в данном руководстве система помечена знаком CE, который подтверждает соответствие следующим требованиям:

- Регламент (EC) 2017/746 о медицинских изделиях для диагностики in vitro
- Директива 2011/65/EC об ограничении использования опасных веществ в электрооборудовании и электронном оборудовании и связанные с ней директивы о внесении изменений, включая (EC) 2015/863, вносящую поправки в Приложение II Директивы 2011/65/EC

1.1 Целевое назначение

Полуавтоматический анализатор для биохимического анализа мочи Semi-Automated Urine Chemistry Analyzer UC-1000 предназначен для качественного или полуколичественного определения химических веществ в моче человека в качестве скрининга или помощи в диагностике групп пациентов в клинических лабораториях и медицинских учреждениях и используется квалифицированными работниками здравоохранения и для экспресс-диагностики с целью скрининга. Информацию об обнаруживаемых химических веществах обратитесь к руководствам по эксплуатации соответствующих тест-полосок.

1.2 Обзор системы

UC-1000 представляет собой полуавтоматический анализатор для биохимического анализа мочи, который оптическим способом считывает результаты реакции с тест-полосок.
Прибор может оптическим способом считывать помещённые внутрь тест-полоски и вычислять и анализировать результаты цветной реакции на тестовых участках с помощью цветного КМОП-датчика. Тестирование можно осуществлять просто путем погружения тест-полоски в мочу, удаления избыточной пробы и помещения полоски в прибор.

Внимание!

- В случае анализа проб, которые не указаны в данном руководстве, получить корректные результаты анализа невозможно.
- Результаты анализа должны рассматриваться в процессе постановки диагноза только совместно с клиническими симптомами и результатами других исследований.
- Результаты анализа могут быть некорректными из-за воздействия веществ или частиц, создающих помехи.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.3 Параметры

На этом приборе можно проанализировать следующие параметры, следуя процедуре, указанной на вкладыше в упаковке соответствующей тест-полоски.

Анализируемые параметры	
URO	Уробилиноген
BLD	Кровь
PRO	Белок
GLU	Глюкоза
KET	Кетон
BIL	Билирубин
NIT	Нитриты
S.G	Удельный вес
LEU	Лейкоциты
pH	pH
CRE	Креатинин
ALB	Альбумин
P/C	Соотношение белка и креатинина
A/C	Соотношение альбумина и креатинина

Подробные сведения о тест-полоске см. на вкладыше в упаковке.

1.4 Сведения о руководствах

1.4.1 Что необходимо знать о руководствах

- Не разрешается перепечатывать содержимое руководств частично или целиком без специального разрешения.
- Изображения анализатора, которые содержатся в руководствах по эксплуатации, представлены только для наглядности. В некоторых случаях они могут не совпадать с фактическим видом прибора.
- Несмотря на то, что для предоставления качественного руководства приняты все возможные меры, в случае обнаружения каких-либо ошибок или пропусков, обращайтесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.5 Символы, используемые в данном руководстве

Ниже приведен внешний вид и значение символов, используемых в данном руководстве.



Опасность инфекции

Указывает на наличие биологически опасных материалов или условий.



Осторожно!

Риск высокой степени. Пренебрежение этим указанием может привести к травмированию оператора.



Внимание!

Риск средней степени. Игнорирование данного предостережения может привести к материальному ущербу. Служит для предотвращения повреждений анализатора и ошибок измерения.



Информация

Риск низкой степени. Моменты, которые следует учитывать при работе с данным прибором.



Примечание:

Общая информация и практические рекомендации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.6 Товарные знаки

- Sysmex является зарегистрированным товарным знаком SYSMEX CORPORATION, Япония.
- Другие упоминаемые в руководствах наименования компаний и продуктов являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знакам соответствующих владельцев.

Отсутствие явного указания на товарный знак не дает права на его использование.
Знаки TM и ® не указаны в руководствах явным образом.

1.7 Лицензия на программное обеспечение

В данном приборе используется следующее программное обеспечение:
- Генеральная общедоступная лицензия GNU
- Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU
- Лицензия BSD

См. Глава 17 для получения сведений о лицензиях.
(➤**Стр.123** «Глава 17: 17.1 Генеральная общедоступная лицензия GNU»)
(➤**Стр.133** «Глава 17: 17.2 Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU»)
(➤**Стр.136** «Глава 17: 17.3 Лицензия BSD»)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 2 Информация по технике безопасности

В данной главе описаны меры предосторожности для безопасного использования данного прибора.

2.1 Заданные условия эксплуатации

Допускается использование только указанных в данном руководстве реагентов/тест-полосок.
Указанными условиями эксплуатации предусматривается также соблюдение описанных в инструкции процедур чистки и технического обслуживания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2 Общая информация по технике безопасности

Осторожно!

- Во время работы держите пальцы, одежду и волосы на безопасном расстоянии от прибора.
  Если они попадут в прибор, вы можете получить травму.
- Не допускайте проливания внутрь прибора жидкости, например, мочи или реагентов, а также попадания в него металлических предметов, например, скрепок или скоб.
  Существует риск короткого замыкания с последующим задымлением.
- Не прикасайтесь ни к каким электрическим компонентам внутри прибора.
  Опасность поражения электрическим током особенно высока, когда ваши руки мокрые.
- Запрещается подключать аппарат к сети электропитания, отличающейся от указанной на табличке с номинальными данными.
  Невыполнение этих требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте повреждения адаптера переменного тока: не дергайте за него и не ставьте на него тяжелые предметы.
  Пренебрежение этим указанием создает опасность пожара или поражения электрическим током в результате короткого замыкания или разрыва проводов.
- Используйте только тот адаптер переменного тока, который поставляется с прибором. Кроме того, не используйте адаптер переменного тока и удлинительный кабель ни с каким другим оборудованием, кроме оборудования Sysmex.
- Если на прибор попадет вода или реагенты и т.п., немедленно отключите питание и извлеките адаптер переменного тока из розетки.
  Существует опасность возгорания или поражения электрическим током.
- Отключая разъем питания, держите его за штекер.
  Поврежденные кабели могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к разъему питания мокрыми руками.
  Существует опасность поражения электрическим током.
- Если прибор издает аномальный запах или выделяет дым, немедленно выключите питание сетевым выключателем и отсоедините адаптер переменного тока от сети. Затем обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
  Продолжение использования прибора в этих условиях может привести к пожару, поражению электрическим током или к травмам.
- Независимо от положения выключателя питания, на прибор всегда подается питание. Для полного выключения питания в аварийных ситуациях отсоединяйте адаптер переменного тока от розетки.
- Перед подключением любых периферийных устройств (главного компьютера) обязательно выключайте питание прибора.
- Излучаемые данным прибором электромагнитные волны могут оказывать неблагоприятное воздействие на работу кардиостимуляторов.
- В случае травмы или заражения выполните процедуры очистки и обеззараживания, предписанные для применения в вашей лаборатории, и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не разбирайте этот прибор и не меняйте его конфигурацию.
  Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При обращении с инфицированными пробами или при контакте с частями, потенциально загрязненными инфицированными пробами во время осмотра и обслуживания прибора обязательно используйте необходимые средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный фартук.
  Существует риск повреждения кожи и глаз, а также инфицирования.

Внимание!

- Если прибор не будет использоваться длительное время, отключите питание с помощью выключателя и отсоедините адаптер переменного тока от розетки.
- Не используйте прибор для любых других целей, кроме анализов.
  Это может привести к повреждению прибора.
- Не разбирайте этот прибор и не меняйте главный блок.
  Это может привести к повреждению прибора.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.3 Установка

Осторожно!

- Распаковка, установка и начальная проверка работоспособности прибора выполняется техническим представителем Sysmex.
- Перед подключением любых дополнительных устройств (главного компьютера и т.п.) обязательно выключайте питание прибора.
  В противном случае возможно поражение электрическим током или отказ прибора.

Внимание!

Данный прибор предназначен для эксплуатации внутри помещений и для безопасного использования при обычных условиях окружающей среды для уровня загрязнения 2.
При установке прибора соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Устанавливайте прибор в месте, где на него не будут попадать брызги воды или химических веществ.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где он будет защищен от высокой температуры, влажности, огня, пыли и прямого солнечного света.
- Не устанавливайте прибор в местах с вибрацией.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет подвергаться ударному воздействию или вибрации.
- Устанавливайте прибор в хорошо проветриваемом месте.
- Не допускайте установки прибора вблизи оборудования, которое является источником электромагнитных помех, например, радиоприемника или центрифуги.
- Не используйте прибор в местах, где имеются электропроводящие газы, горючие газы или анестетики, которые содержат кислород, водород, или другие легковоспламеняющиеся газы.
- Устанавливайте прибор внутри помещений.
- Не устанавливайте прибор в неустойчивых местах.

2.4 Транспортировка и перемещение

Внимание!

- При перестановке или перемещении прибора избегайте любых ударов, ничего не ставьте на прибор и не роняйте его.
  Это может привести к повреждению или травме.
- Запрещается переставлять или перемещать прибор во время работы или с подключенным адаптером переменного тока или внешним устройством.
  Это может привести к повреждению или травме.
- При перестановке прибора переносите его, удерживая за обе стороны и при этом контролируя боковое отверстие.
  Если держаться за отверстие при переноске прибора, это может привести к его повреждению или неисправности.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.5 Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Прибор соответствует требованиям следующих стандартов IEC (EN):

- IEC61326-2-6:2005 (EN61326-2-6:2006),
  IEC61326-2-6:2012 (EN61326-2-6:2013)
  Контрольно-измерительное и лабораторное электрооборудование - Требования ЭМС
- ЭМП (электромагнитные помехи). Для этого стандарта выполняются требования класса B.
- ЭМВ (электромагнитная восприимчивость). Для этого стандарта выполняются минимальные требования в отношении устойчивости к помехам.

2.6 Предупреждение инфицирования



Опасность инфекции

Категорически запрещается прикасаться незащищенными руками к отходам и к деталям, находившимся в контакте с отходами.
В случае непреднамеренного контакта с потенциально инфекционными материалами или поверхностями немедленно промойте кожу большим количеством воды, а затем выполните предписанные в вашей лаборатории процедуры очистки и дезинфекции.

2.7 Обращение с контрольными материалами

Контрольные материалы используются для контроля качества.



Информация

Прежде чем использовать контрольный материал, прочтите вкладыш в его упаковке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.8 Техническое обслуживание



Опасность инфекции

Используйте необходимые средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный фартук для выполнения таких действий, как техническое обслуживание, осмотр и очистка. После завершения работы вымойте руки антисептическим раствором.
Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.



Внимание!

- Для чистки поверхности прибора используйте только воду и моющие средства с нейтральной средой.
  Существует риск повреждения поверхности прибора.
- При выполнении осмотра и технического обслуживания используйте только указанные расходные материалы и принадлежности. Никогда не используйте заменители и не модифицируйте прибор.
  Существует риск сбоя в работе прибора или его повреждения.
- Открывая или закрывая крышку, будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы.
- Периодически проводите технический осмотр и замену всех деталей прибора в соответствии с этим руководством.
- Если не проводить техническое обслуживание должным образом, получить корректные результаты анализа невозможно.
- Соблюдайте принятые в вашем учреждении стандарты валидации и проверки при проведении измерений.
- В случае неисправности прибора обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
- Если крышка прибора загрязнится, незамедлительно вытрите загрязнения влагопоглощающим материалом, например тканью.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.9 Утилизация отработанных материалов и прибора

Осторожно!

Утилизируйте реагенты, тест-полоски, расходные материалы и сам прибор как медицинские отходы, инфекционные отходы и/или промышленные отходы в соответствии с местным законодательством и нормативами.



Оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, нельзя утилизировать вместе с несортированными бытовыми отходами. Его следует собирать раздельно. Обратитесь к инструкциям, приведенным в следующем разделе:
(➤**Стр.20** «2.9.1 Утилизация отходов»)

2.9.1 Утилизация отходов

Опасность инфекции

После перехода в категорию отходов по окончании срока службы данный прибор и его принадлежности расцениваются как инфекционные. Поэтому на них не распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU (Директива в отношении использованного электрического и электронного оборудования) и они не подлежат сбору и переработке с целью предотвращения возможного риска инфицирования персонала, работающего на перерабатывающих предприятиях.

Осторожно!

- Не утилизируйте прибор, принадлежности и расходные материалы через общую переработку отходов.
- Рекомендуется выполнить сжигание загрязненных частей.
- Обратитесь к местному авторизованному представителю Sysmex и получите дополнительные инструкции по утилизации.
  Всегда выполняйте требования местного законодательства.

Внимание!

Жидкие отходы из прибора могут содержать опасные вещества и решение об их утилизации может быть принято только местными властями, ответственными за воду.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.9.2 Обеззараживание

Осторожно!

Прежде чем проводить обеззараживание прибора, выключите электропитание и отсоедините шнур электропитания.
Это необходимо сделать во избежание поражения электрическим током. При очистке прибора всегда надевайте защитную одежду, такую как: защитные перчатки, халат, маску и защитные очки. После обеззараживания тщательно вымойте руки, сначала с раствором антисептика, а затем с мылом. Не вскрывайте корпус прибора для проведения очистки внутри. Это разрешается делать только официальному представителю Sysmex.

Информация

- Обеззараживание наружных поверхностей прибора следует проводить в следующих ситуациях:
  - Немедленно – после попадания потенциально инфицированного материала;
  - перед проведением ремонта или обслуживания официальным местным представителем Sysmex.
- Пользуйтесь соответствующими средствами индивидуальной защиты, такими как защитные перчатки, халат, маска и защитные очки.
- Протрите и очистите загрязненные поверхности обычным раствором моющего средства с нейтральным pH до тех пор, пока не будут удалены все видимые следы загрязнений, например засохшая кровь или моча.
- Протрите загрязненные поверхности одним из перечисленных далее дезинфицирующих растворов* и выждите достаточное время контакта:
  - Гипохлорит натрия (от 0,05 % до 0,5 %)
  - 70 % этанол или 70 % изопропиловый спирт
- Протрите поверхности влажной тканью, смоченной дистиллированной водой, чтобы удалить остатки дезинфицирующего средства с поверхностей.
- Следите за тем, чтобы влага не попадала внутрь прибора.
- Соблюдайте осторожность, чтобы жидкость не попала на сенсорный экран прибора и прилегающие к нему поверхности.
- В конце очистки поверхности прибора следует протереть сухой одноразовой салфеткой.

* Перед использованием обязательно смочите ткань дезинфицирующим средством. Не наносите растворы непосредственно на поверхности прибора. Это может привести к повреждению поверхностей или выходу прибора из строя. Хотя использование этих растворов может привести к некоторому изменению цвета покрытия прибора, это не влияет на его использование, безопасность или производительность.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.10 Операторы

Внимание!

- Лицам, которые будут использовать прибор, следует прочесть руководства, усвоить их содержание и эксплуатировать прибор надлежащим образом.
- Прибор разрешается использовать только персоналу, прошедшему надлежащую подготовку.
- Убедитесь в том, что прибор работает стабильно и должным образом.
- Убедитесь в том, что кабели правильно и надежно подключены.
- Если с этим прибором используются другие приборы, следуйте указаниям специалиста.
- Не разрешайте пациентам прикасаться к этому и другим приборам.
- Включайте электропитание в правильном порядке.
- Извлекая из розеток шнуры, правильно держите их.
- Поддерживайте чистоту прибора для дальнейшего использования.
- В случае возникновения неисправности в приборе, примите меры, указанные в Руководстве по эксплуатации. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex, чтобы получить помощь в решении проблемы.

2.11 Компьютерные вирусы

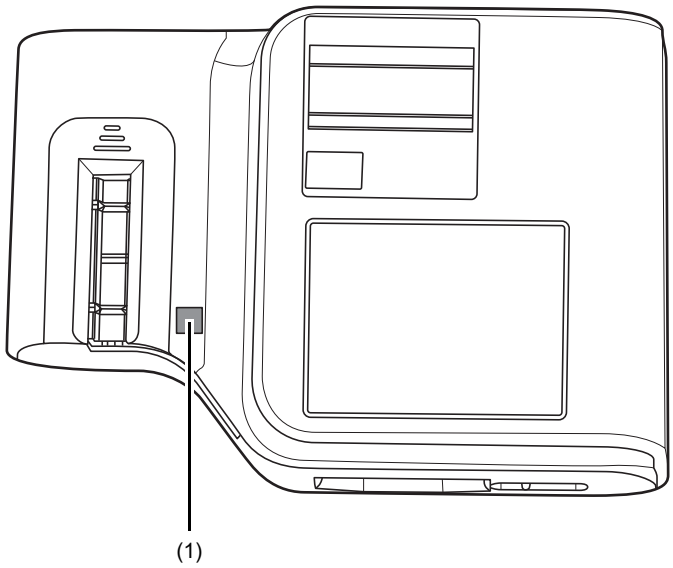
Осторожно!

Перед использованием внешнего носителя, например флеш-накопителя USB, всегда проверяйте его на наличие компьютерных вирусов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.12 Обозначения на приборе

Вид спереди



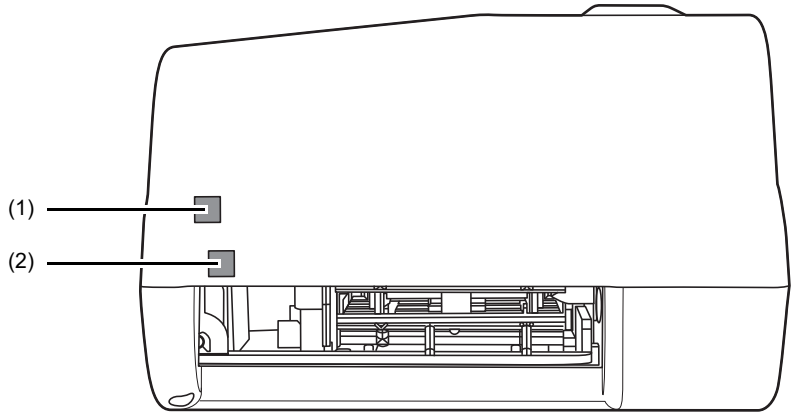
(1) Главный блок

Опасность инфекции

- Все части и поверхности прибора следует рассматривать как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Обязательно используйте во время работы необходимые средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный фартук. После завершения работы вымойте руки антисептическим раствором.
  Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Правая сторона



(1) Секция утилизации

Опасность инфекции

- Все части и поверхности прибора следует рассматривать как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Обязательно используйте во время работы необходимые средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный фартук. После завершения работы вымойте руки антисептическим раствором.
  Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

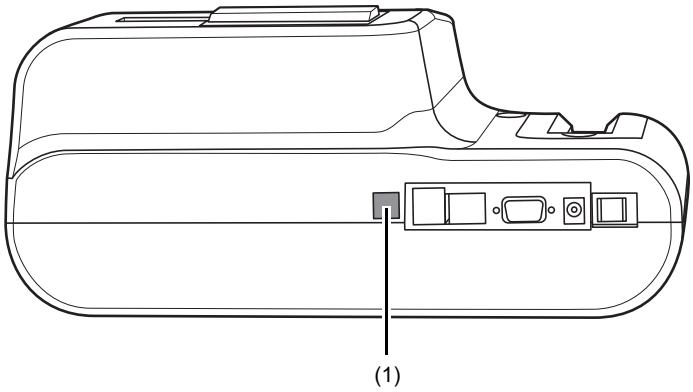
(2) Отверстие сборника отходов тест-полосок

Осторожно!

Не помещайте руку в отверстие и не переносите прибор, удерживая его за это отверстие.
Это может привести к застреванию пальцев или повреждению прибора.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Вид сзади



(1) Панель разъема

Внимание!

Не подключайте какие-либо устройства, отличные от указанных.

2.13 Информация для пользователя

Для пациента, пользователя или третьих лиц в Европейском Союзе и в странах с идентичным регуляторным режимом (Регламент 2017/746/EC о медицинских устройствах для диагностики in vitro); если во время использования этого устройства или в результате его использования произошел серьезный инцидент, сообщите об этом производителю и / или его уполномоченному представителю в Европейском Союзе, а также в компетентные органы вашей страны.
Отчеты уполномоченному представителю в Европейском Союзе, Sysmex Europe SE, необходимо отправлять по электронной почте по адресу: vigilance@sysmex-europe.com или по почте в Sysmex Europe SE, Bornbarch 1, 22848 Norderstedt, Germany.

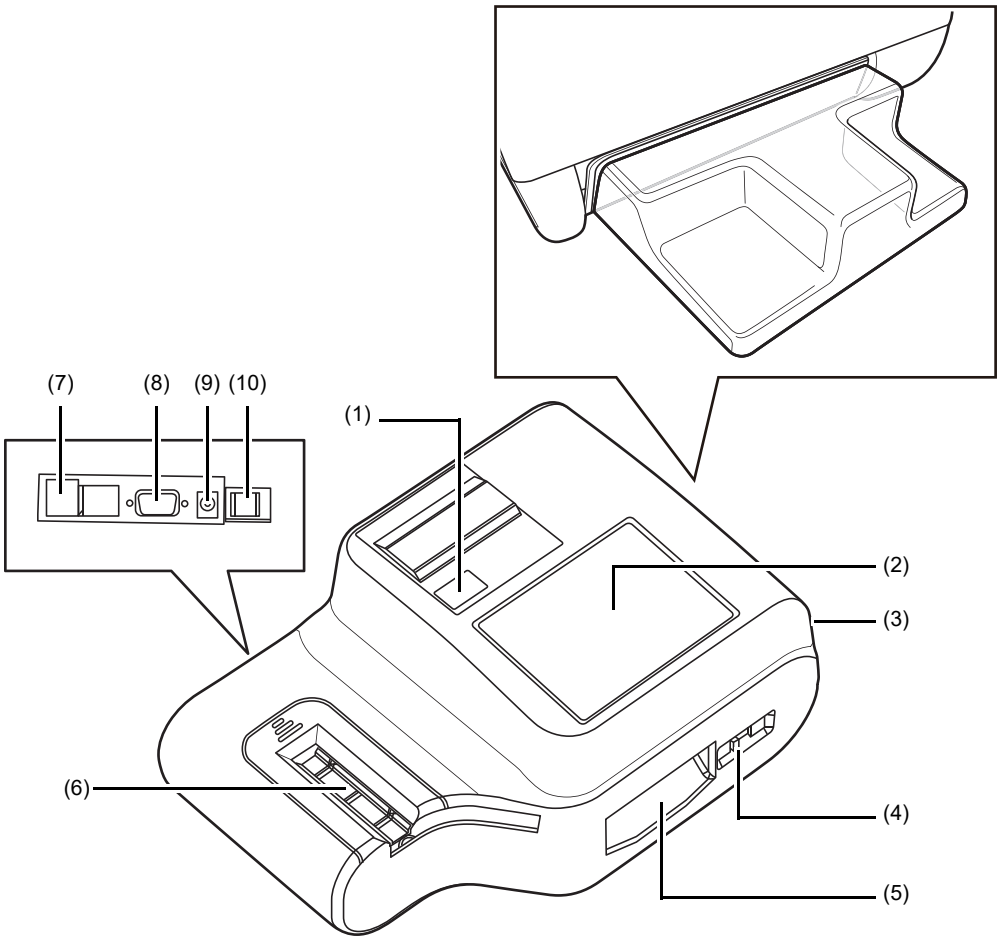
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 3 Наименования и функции частей

В этой главе показан внешний вид и приведено краткое описание прибора.

Главный блок



(1) Встроенный принтер

Используется для печати результатов анализов, информации об обслуживании и ошибках.

(2) Сенсорная панель

Используется для выполнения операций и настроек. На ней также отображается состояние прибора и полная информация о результатах анализов.

(3) Сборник отходов тест-полосок

Тест-полоски, которые использовались для анализа, сбрасываются в лоток для отходов.

(4) Защелка

После открывания этой защелки можно снять основание держателя тест-полосок.
Сдвиньте влево для закрывания и вправо для открывания.

(5) Основание держателя тест-полосок

Загрузите держатель тест-полосок в прибор. Извлеките держатель тест-полосок для очистки и т.п.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

(6) Секция подающего устройства тест-полосок
Загрузите тест-полоски перед анализом.

(7) USB-разъем
Подсоедините его к ручному сканеру штрих-кода или съёмному носителю информации. Для резервирования файлов можно подсоединить накопитель USB или другой съёмный носитель информации.

Информация

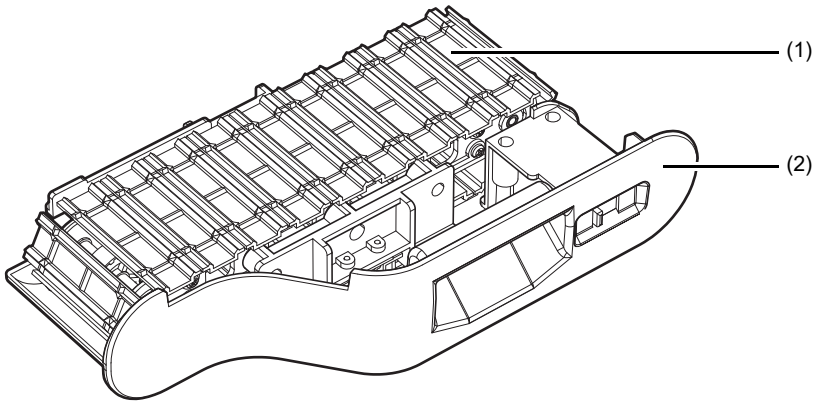
- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

(8) Последовательный разъем
Служит для подключения дополнительного периферийного оборудования.

(9) Разъем питания
Вставьте адаптер переменного тока в этот разъем.

(10) Выключатель питания
Служит для включения/выключения питания прибора.

Секция транспортировки держателя тест-полосок



(1) Блок держателя
Используется для транспортировки тест-полосок.

(2) Основание держателя
Блок основания для секции транспортировки держателя тест-полосок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 4 Реагенты/тест-полоски

В этой главе описаны реагенты/тест-полоски, которые используются с прибором.

4.1 Общая информация

Все реагенты/тест-полоски, используемые с этим прибором, должны использоваться исключительно с прибором Sysmex. Не используйте их для каких-либо других целей. Обязательно используйте с прибором только указанные реагенты/тест-полоски.

4.2 Список реагентов/тест-полосок

В этом приборе используются следующие реагенты/тест-полоски и материалы для контроля качества. Следуйте руководствам по эксплуатации и правилам безопасности, предусмотренным для каждого реагента/тест-полоски, чтобы обеспечить их правильное использование.

- MEDITAPE UC-12S
- MEDITAPE UC-10S
- Контрольные материалы

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Метод оценки результатов анализа

Анализируемые параметры		Толкование анализа							
URO		нормальный		1+ 2,0 (34)		2+ 4,0 (68)	3+ 8,0 (135)	4+ 12,0 (202)	mg/dL (µmol/L)
BLD[*1]	RBC	–	+ – 10	1+ 20		2+ 50	3+ 250		клеток/µL
	Гемоглобин	–	+ – 0,03	1+ 0,06		2+ 0,15	3+ 0,75		mg/dL
PRO[*1]		–	+ – 15 (0,15)	1+ 30 (0,3)		2+ 100 (1,0)	3+ 300 (3,0)	4+ 1 000 (10)	mg/dL (g/L)
GLU[*1]		–	+ – 50 (2,8)	1+ 100 (5,6)		2+ 250 (14)	3+ 500 (28)	4+ 2 000 (111)	mg/dL (mmol/L)
KET (диацетат лития)		–		1+ 10 (0,93)		2+ 30 (2,8)	3+ 80 (7,4)		mg/dL (mmol/L)
BIL		–		1+ 0,5 (8,6)		2+ 1,0 (17)	3+ 2,0 (34)		mg/dL (µmol/L)
NIT		–		+[*2]					
S.G		1,000	1,005	1,010	1,015	1,020	1,025	1,030	
LEU		–		1+ 25		2+ 75	3+ 500		клеток/µL
pH		5,0	5,5 6,0	6,5 7,0	7,5 8,0	8,5 9,0			
CRE		10 (0,1)	50 (0,5)	100 (1,0)		200 (2,0)	300 (3,0)		mg/dL (g/L)
ALB		10 (0,01)	30 (0,03)	80 (0,08)		150 (0,15)	свыше		mg/L (g/L)

*1 Концентрации на этапе оценки 1+ для глюкозы, белка и крови соответствуют унифицированной индикации Комитета по стандартизации анализа мочи JCCLS.

*2 Нитрит (+) представляет собой нитрит натрия 0,1 - 0,3 mg/dL.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Соотношение белка и креатинина (соотношение P/C) и соотношение альбумина и креатинина (соотношение A/C) автоматически рассчитываются согласно настройкам анализатора.

Элемент расчета	Толкование анализа									
Соотношение P/C[*1]	раствор[*2]	нормальный	1+ 0,15		1+ 0,30		2+ >=0,50			g/gCr
Соотношение A/C[*1, *3]	раствор[*2]	нормальный	1+ 30	1+ 80	1+ 150	>=1+ >=80	>=1+ >=150	2+ >=300		mg/gCr

*1 Согласно «Руководству по диагностированию ХБП 2012» года протеинурия классифицируется как нормальная (< 0,15 г/г Кр), умеренная (от 0,15 до 0,49 г/г Кр) или тяжелая (>= 0,50 г/г Кр), а альбуминурия как нормальная (< 30 мг/г Кр), микроальбуминурия (от 30 до 299 мг/г Кр) или манифестная альбуминурия (>= 300 мг/г Кр). Для соотношения P/C этот метод задает нормальное значение как [нормальный], умеренную степень как [1+] и тяжелую как [2+], а для соотношения A/C нормальное значение как [нормальный], микроальбуминурию как [1+] и манифестную альбуминурию как [2+].

*2 Сообщение [раствор] означает, что моча разбавлена настолько, что соотношения P/C и A/C невозможно рассчитать с необходимой точностью. В связи с этим необходимо получение новой пробы мочи для повторного теста.

*3 Для соотношения A/C, если альбумин имеет значение [свыше], а креатинин составляет 200 или 300 mg/dL, качественное значение и полуколичественное значение рассчитываются как [>= 1+] и [>= 150] или [>= 80] соответственно.

Предупреждения при оценке результатов

1. Этот метод не используется для подтверждения отсутствия уробилиногена.
2. Отсутствие нитритов не исключает бактериурии. В некоторых случаях тест-полоска может показать отрицательный результат, если отсутствуют нитратвосстанавливающие бактерии или при недостаточном уровне нитратов в моче, когда нитратвосстанавливающие бактерии присутствуют, но не могут вырабатывать нитраты.
3. Тест-полоска для определения лейкоцитов измеряет эстеразную активность лейкоцитов. В зависимости от степени разрушения лейкоцитов в моче результаты осаждения и оценки могут отличаться.

Справочные диапазоны биологических показателей

Анализируемые параметры	Стандартный диапазон
URO	от 0,03 до 0,97 mg/dL[*2]
BLD	Менее 5 клеток в п/з[*3]
PRO	Менее 30 mg/dL[*3]
GLU	от 2 до 20 mg/dL[*1]
KET	2 mg/dL или меньше[*1]
BIL	0,05 mg/dL или меньше[*3]
NIT[*3]	
S.G	от 1,005 до 1,030[*1]
LEU	Менее 12 клеток в п/з[*3]
pH	от 4,5 до 7,5[*3]
CRE	от 0,5 до 1,5 г/день[*1]
ALB	23,8 mg/dL или меньше[*1]

Библиография:

*1 Kanai M., et al.: Kanai's Manual of Clinical Laboratory Medicine, the 33rd edition, 85-156, 2010.

*2 Mizumoto T., et al.: Journal of Medical Technology, 20: 713-718, 1976.

*3 Ito K., et al.: Japanese Journal of Clinical Medicine, 67: 55-92, 2009.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.3 Символы, используемые на этикетках

На реагентах/тест-полосках и упаковочных коробках используются следующие знаки и символы.

Внимание!

На контейнерах, упаковочных коробках и во вкладышах в упаковку приведены важные сведения по обращению с реагентами/тест-полосками. Не используйте реагент, пока полностью не уясните эти сведения.

IVD	Медицинский аппарат для диагностики In vitro	LOT	Код партии
	Производитель	REF	Номер по каталогу
EC REP	Официальные представительства в Европейском Сообществе		Не допускать попадания солнечного света
	Смотрите инструкции по использованию		Этой стороной вверх
	Ограничение температуры		Одноразового пользования
	Биологические риски	CONT	Содержание
	Использовать до	DESICCANT	Осушитель
	Хранить в сухом месте		Хрупкое, Обращаться осторожно
n	Ограничение единиц в штабеле		Для вторичной переработки
	Изделие для внелабораторного тестирования		

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 5 Установка

В этой главе приведена информация об установке прибора.

5.1 Установка

Меры предосторожности при установке

Устанавливайте и убирайте прибор в месте или окружении, указанном в данном руководстве.

Не переносите прибор, удерживая за отверстие. Это может привести к застреванию пальцев.

5.2 Требования к месту установки

- Используйте прибор при температуре внешней среды в диапазоне 15-30 °C.
- Относительная влажность воздуха должна составлять 20-80 % (без конденсации).

Остальные требования к месту установки приведены в Глава 2.

(➤**Стр.17** «Глава 2: 2.3 Установка»)

Внимание!

- Если температура/влажность не соответствуют требованиям к месту установки, получить корректные результаты анализа невозможно.
- Если прибор установлен в месте со значительными колебаниями температуры, необходимо использовать оборудование системы кондиционирования воздуха. Во время работы анализатора выделяется тепло. Установите прибор в месте с достаточной вентиляцией, чтобы предотвратить накопление тепла.

5.3 Процедура установки

1 Устанавливайте прибор на ровной поверхности.

Внимание!

Не устанавливайте и не используйте прибор в неустойчивых местах.
Это может привести к потере равновесия прибора и его опрокидыванию или падению, поломке и получению травмы.

2 Подсоедините адаптер переменного тока.

Внимание!

Не используйте прибор с любым адаптером переменного тока, отличным от поставляемого, или с любым источником питания с напряжением, отличным от указанного.
В противном случае возможно поражение электрическим током или получение ожога.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

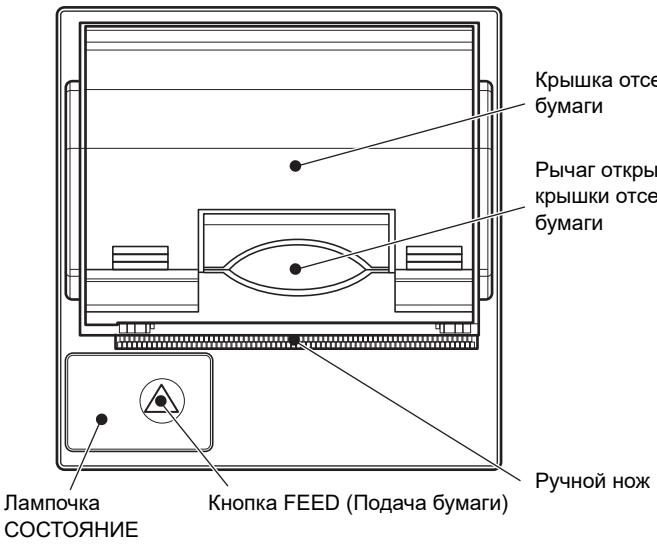
3 Установите бумагу в принтер.

Следуйте пунктам ниже для установки бумаги в принтер.

Внимание!

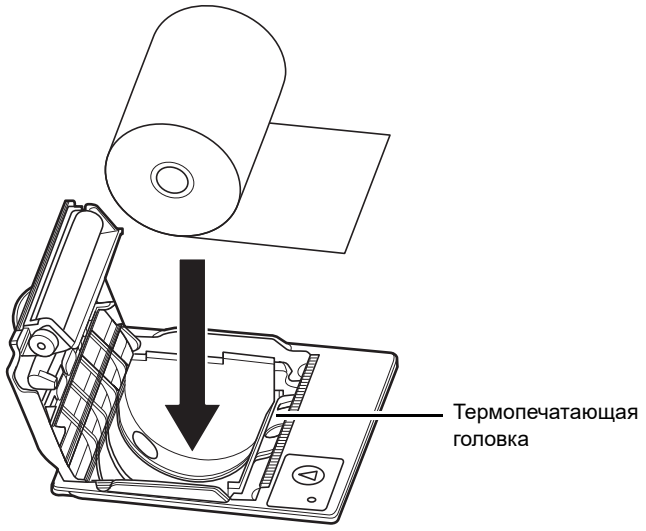
Используйте только рекомендованную бумагу для принтера.
Использование бумаги, отличной от указанной, может привести к ухудшению качества печати или неисправностям принтера.

(1) Потяните вверх рычаг открывания крышки отсека для бумаги, чтобы открыть крышку отсека для бумаги принтера.



Зеленая (горит): Принтер готов
Красная (горит): Отсутствует бумага

(2) Установите новую бумагу для принтера в направлении, показанном справа.



Осторожно!

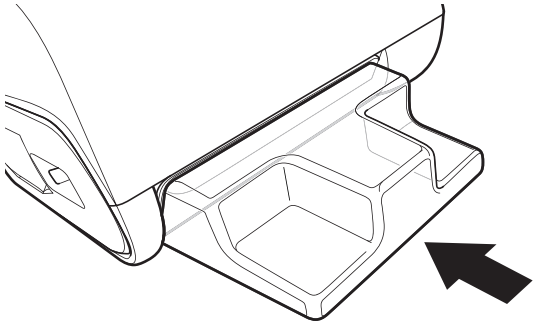
Не прикасайтесь к внутренней поверхности принтера или режущего модуля.
Это может привести к повреждению принтера или травме. Непосредственно после печати термопечатающая головка и окружающая область будут горячими и могут вызвать ожоги.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

(3) Потяните вниз рычаг открывания крышки отсека для бумаги принтера.
(4) Нажмите оба конца крышки отсека для бумаги, чтобы закрыть ее.
Во время закрывания крышки потяните край бумаги для принтера на несколько миллиметров за ручной нож.
(5) Убедитесь, что лампочка [СОСТОЯНИЕ] горит зеленым цветом.

4 Установите на место лоток для отходов.

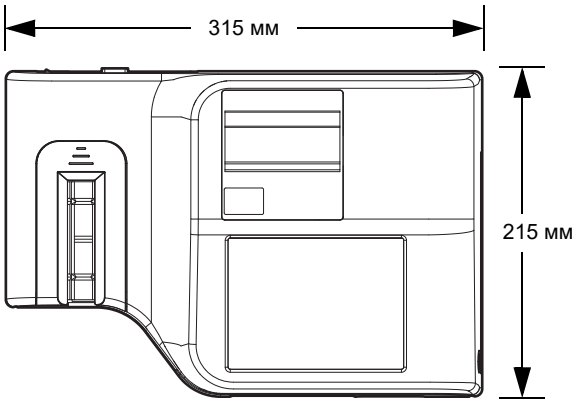
Поместите лоток для отходов в сборник отходов тест-полосок.
Установите лоток для отходов таким образом, чтобы между прибором и лотком отсутствовал зазор, как показано справа.

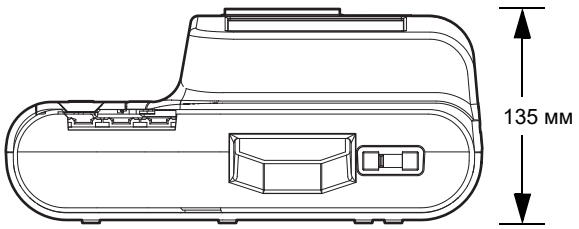


5.4 Место установки

Прибор имеет следующие габаритные размеры.

Ширина	Глубина	Высота	Вес
315 мм	215 мм	135 мм	3 кг или менее





Вес: 3 кг или менее

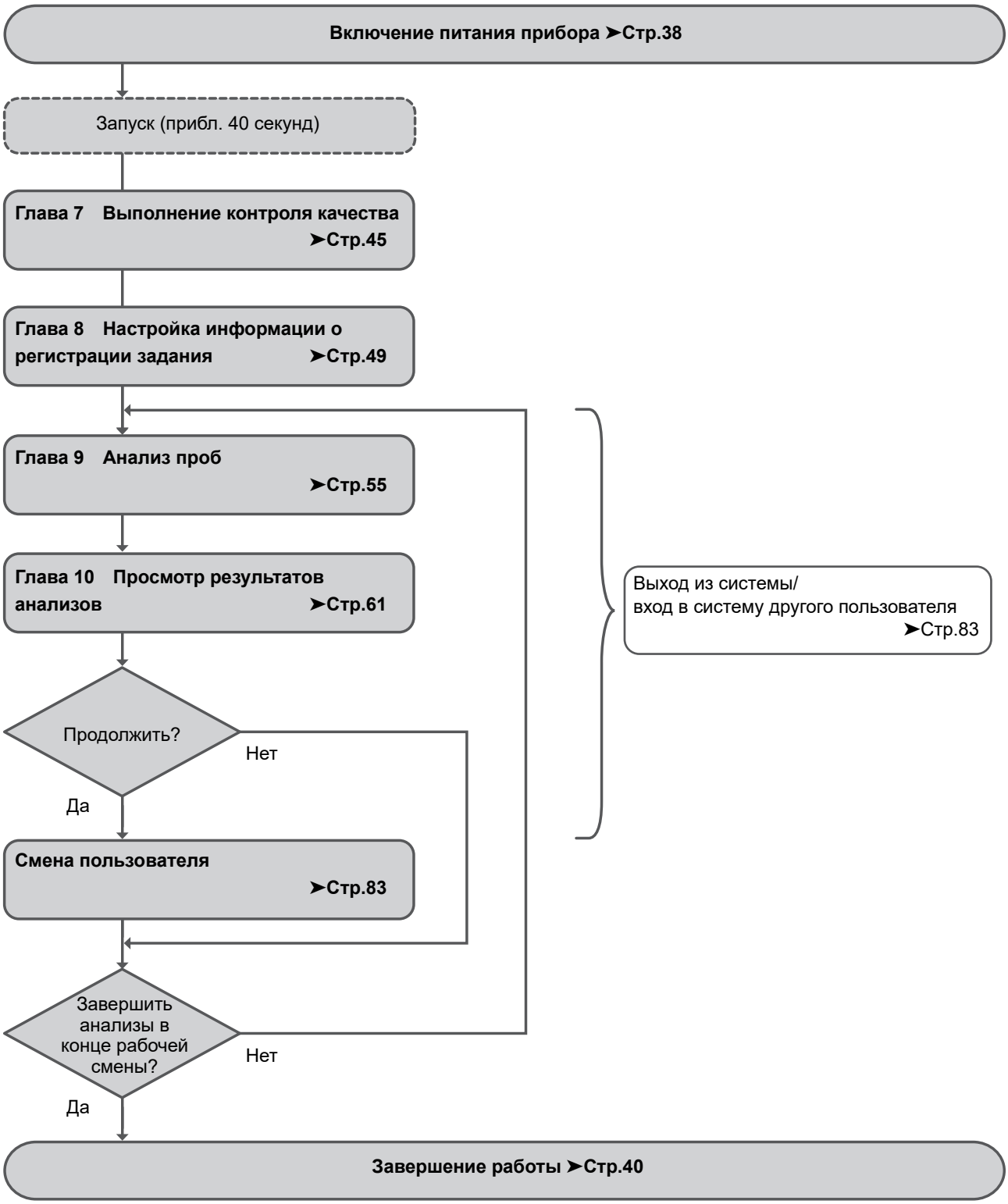
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 6 Основы работы с прибором

6.1 Блок-схема основных этапов работы с прибором

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций в процессе работы с прибором.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.2 Включение питания прибора

6.2.1 Внешний осмотр перед включением питания

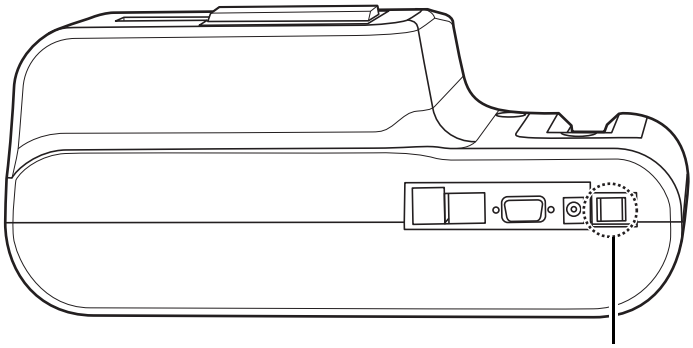
Прежде чем включать питание прибора, выполните следующие проверки.

● Проверка прибора

- Подсоединены ли кабели надлежащим образом?
- Нет ли каких-либо предметов сверху на приборе?
- Нет ли какого-либо постороннего материала на или в приборе?
- Закрыта ли защелка? (Она не должна быть красного цвета)
- Не скопилось ли в лотке для отходов слишком много тест-полосок?

6.2.2 Включение питания

1 Включите прибор с помощью выключателя питания на задней стороне анализатора.



Выключатель питания

После запуска программы появится диалоговое окно [Вход].



Диалоговое окно [Вход]

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Информация

Администратору прибора следует войти в систему как «admin», сразу же зарегистрировать пользователей прибора и предоставить им необходимые полномочия. Подробные сведения об управлении пользователями приведены в главе Глава 12.
(➤**Стр.77** «Глава 12: 12.5 Настройки учетной записи»)

2 Прикоснитесь к имени пользователя, который должен войти в систему.

Появится диалоговое окно для ввода символов.
Для выбора другого пользователя прикоснитесь к [Select User], чтобы вернуться к диалоговому окну [Вход].

Примечание:

Чтобы открыть диалоговое окно [Вход] непосредственного ввода символов вместо выбора имени пользователя из списка, прикоснитесь к [Manual Entry]. Введите имя пользователя.

3 Введите пароль и прикоснитесь к [Вход].

Если введен правильный пароль, диалоговое окно закроется и появится экран [Меню].

Если введен неправильный пароль, появится сообщение об ошибке. Снова введите пароль и повторите процедуру.

Для выхода прикоснитесь к [Выход] на экране [Меню].

Примечание:

Когда прибор находится в процессе работы, выход из системы невозможен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.3 Завершение работы

Выключите питание прибора. Обязательно выполняйте операцию завершения работы прибора после завершения всех анализов.
Завершив запланированную на день работу, выполните обслуживание прибора.
(➤**Стр.95** «Глава 14 Техническое обслуживание»)

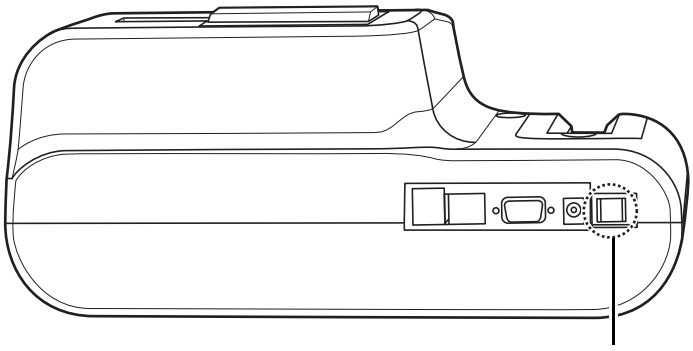
1 Прикоснитесь к [Выключение] на экране [Меню].

Появится диалоговое окно подтверждения.

2 Прикоснитесь к [OK].

Когда прибор будет готов к выключению, появится сообщение [Пожалуйста, выключите питание.].

3 Выключите прибор с помощью выключателя питания на задней стороне анализатора.

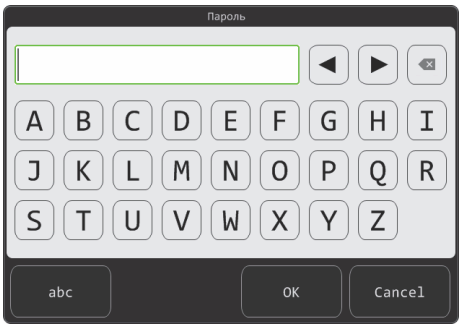
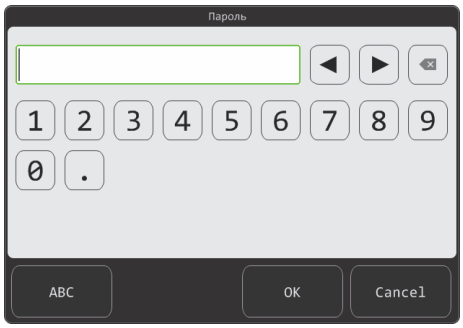


Выключатель питания

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.4 Общие элементы экрана

Многие страницы экрана прибора содержат одинаковые кнопки. Их функции описаны ниже.

Индикация	Функция
	Прикоснитесь для перемещения курсора или выделения в списке вверх/вниз.
	Прикоснитесь для переключения экрана на страницу вверх/вниз.
	Прикоснитесь для перемещения курсора или выделения в списке влево/вправо. В диалоговом окне [Вход] это используется для переключения экрана на страницу влево/вправо.
	Прикоснитесь к полю ввода, чтобы открыть диалоговые окна для ввода текста и чисел.  

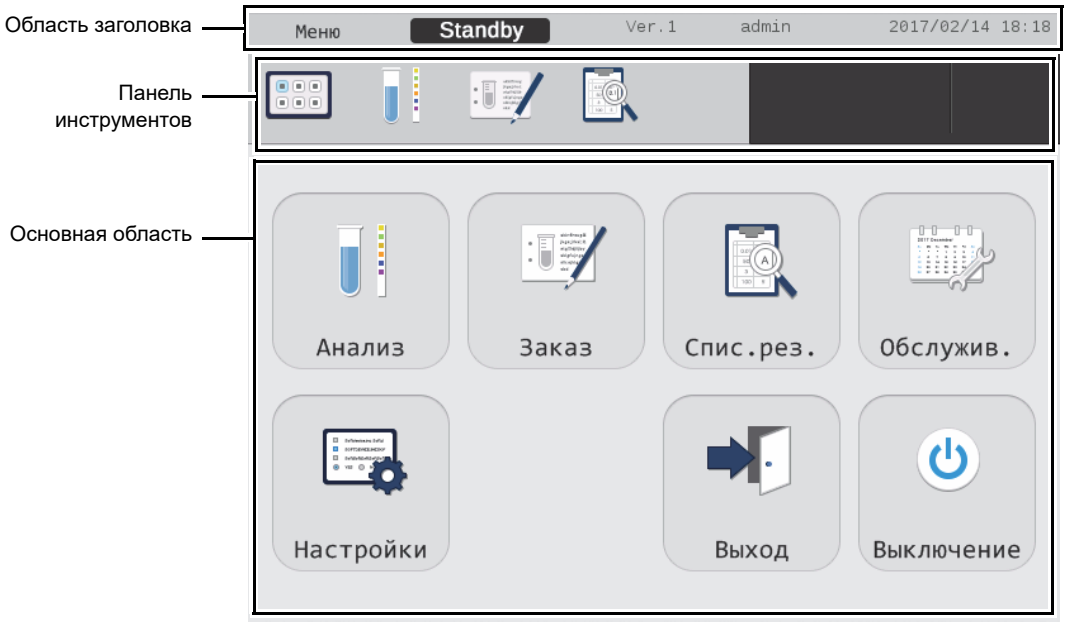
Примечание:

В зависимости от состояния или действий прибора, в некоторых случаях запуск некоторых функций, назначенных кнопкам, отображенным на экране или в диалоговом окне, может быть невозможен.

- Если кнопка не отображается и на экране отображена причина, почему она не может использоваться, использование этой кнопки невозможно.
- Если кнопка отображается, но все равно не работает и причина не отображена на экране, прикосновение к этой кнопке приведет к появлению диалогового окна с предупреждением о том, что запуск назначенной функции невозможен, и операция отменена.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.4.1 Экран [Меню]



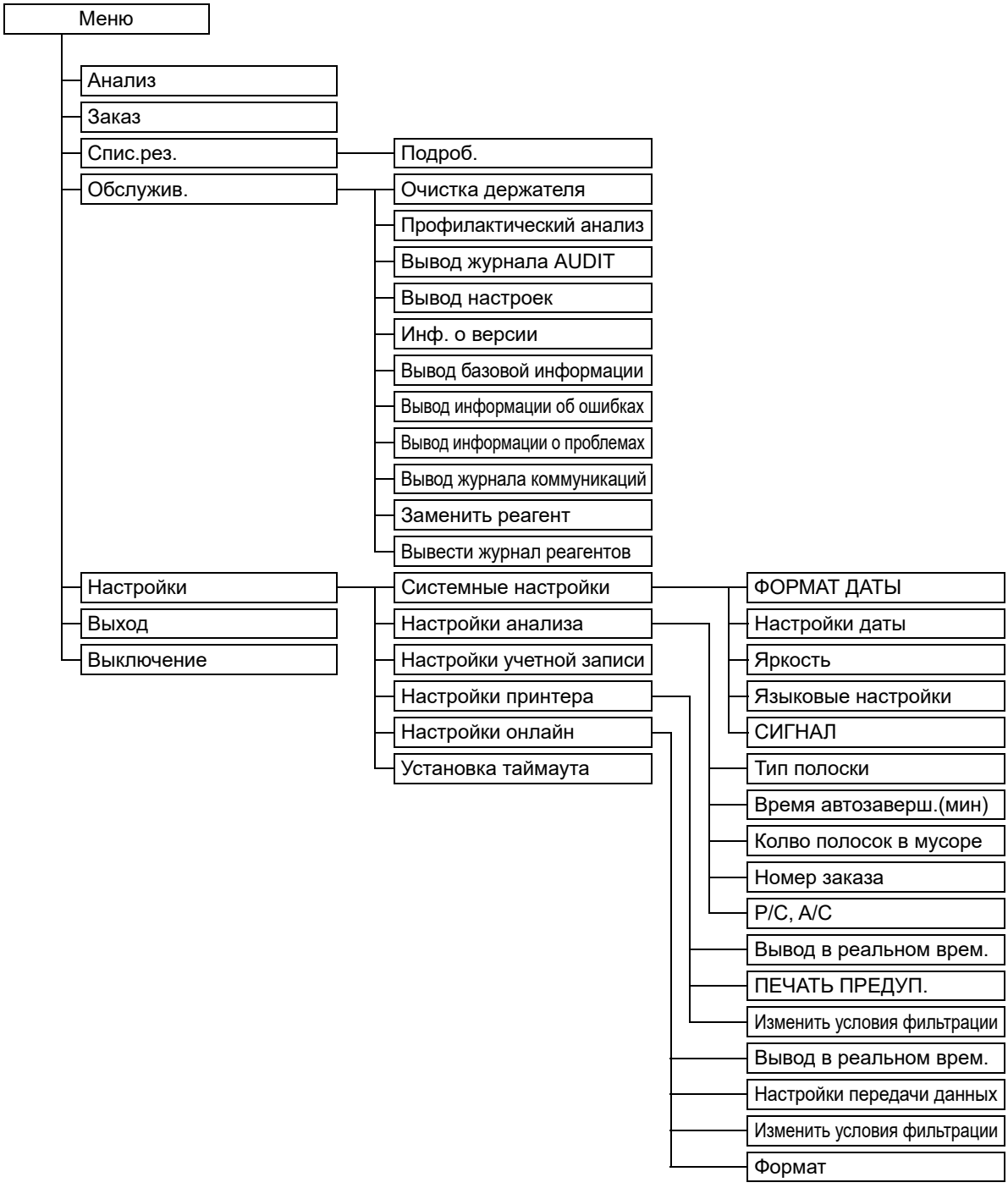
Экран [Меню]

Область заголовка	Отображение названия экрана, состояния прибора, режима входа прибора, версии программы, имени вошедшего пользователя и текущей даты и времени.
Панель инструментов	Отображение значков для функциональных меню (главного меню, измерения, регистрации задания и списка результатов), и кнопок управления, соответствующих функциям, отображенным в основной области.
Основная область	Отображение экрана, связанного с каждой функцией.
[Анализ]	Прикоснитесь к значку для отображения экрана [Анализ].
[Заказ]	Прикоснитесь к значку для отображения экрана [Заказ].
[Спис.рез.]	Прикоснитесь к значку для отображения экрана [Спис.рез.].
[Обслужив.]	Прикоснитесь к значку для отображения экрана [Обслужив.].
[Настройки]	Прикоснитесь к значку для отображения экрана [Настройки].
[Выход]	Прикоснитесь к значку для отображения диалогового окна подтверждения [Выход].
[Выключение]	После прикосновения к значку появится диалоговое окно с подтверждением [Выключение]. Прикоснитесь к [OK] для выключения прибора.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.4.2 Дерево меню

Ниже показана структура меню.



Примечание:

Пункты меню [Заменить реагент], [Вывести журнал реагентов] и [Установка таймаута] могут не отображаться в зависимости от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

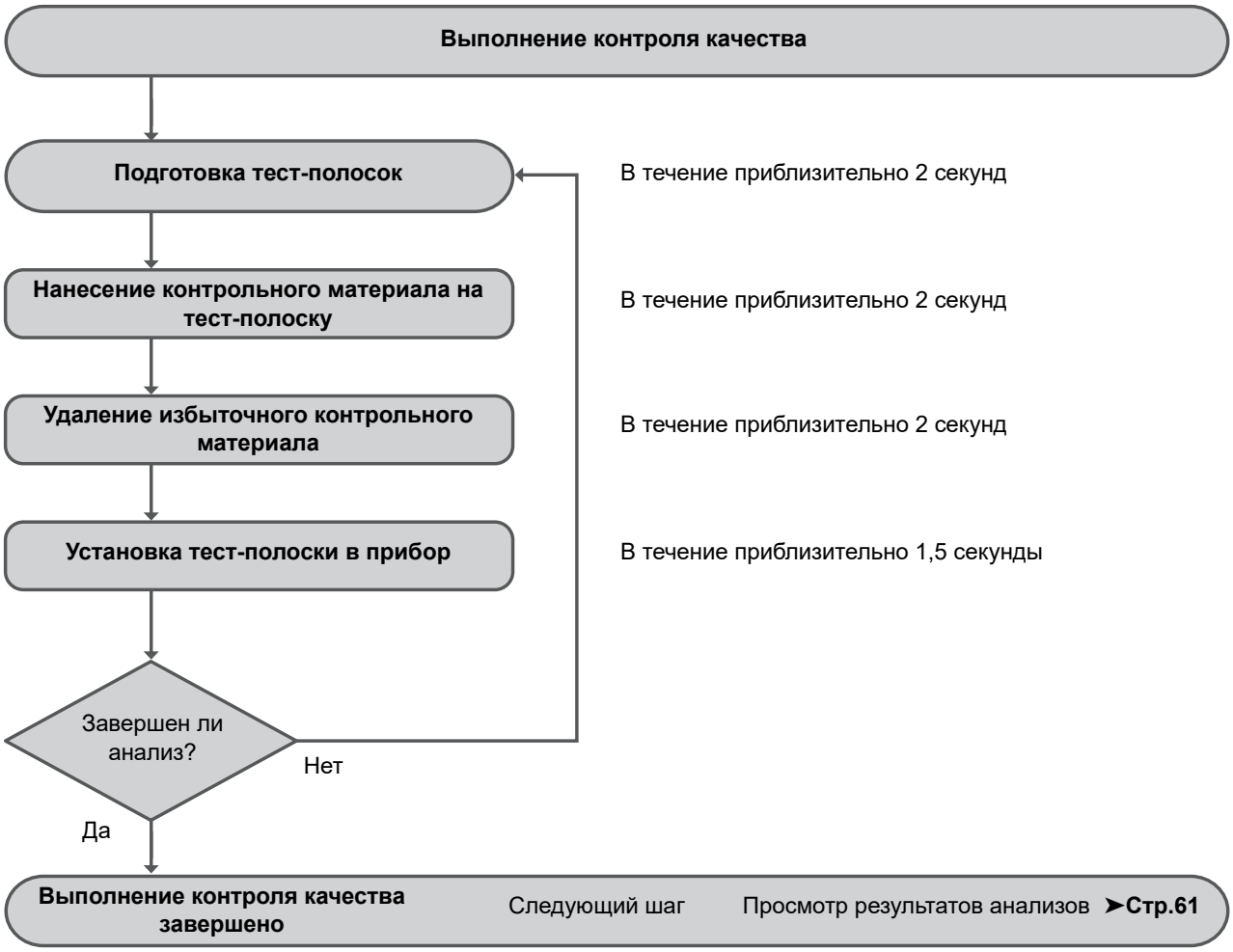
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 7 Выполнение контроля качества

7.1 Блок-схема контроля качества

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности этапов проведения контроля качества.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.2 Обзор контроля качества

Контроль качества представляет собой регулярный мониторинг состояния прибора и реагентов с использованием контрольных материалов.
Результаты анализа можно просмотреть на экране [Спис.рез.].
(➤**Стр.62** «Глава 10: 10.2 Экран [Спис.рез.]»)

7.2.1 Используемые контрольные материалы

Контрольные материалы используются для контроля качества.

Информация

Прежде чем использовать контрольный материал, прочтите вкладыш в его упаковке.

7.2.2 Когда необходимо проводить контроль качества

Контроль качества должен выполняться в следующих ситуациях.

- После запуска или перезапуска прибора
- После технического обслуживания прибора
- При получении недостоверных результатов измерений

7.3 Выполнение анализа контроля качества

Для контроля качества подготавливается серия анализов [C.].
Результаты, измеренные в серии [C.], можно вывести в виде графика, что идеально подходит для контроля качества и обслуживания.
По результатам контроля качества определяется корректно ли работает прибор. После допустимых измерений контроля качества можно выполнять обработку обычных клинических проб.
Подробные сведения о серии анализов приведены в главе 9. (➤**Стр.57** «Глава 9: 9.3 Экран [Анализ]»)

Внимание!

- Перед анализом убедитесь, что защелка закрыта.
  (➤**Стр.27** «Глава 3 Наименования и функции частей»)
- При наличии недостаточного количества контрольного материала результаты анализа могут быть некорректными.

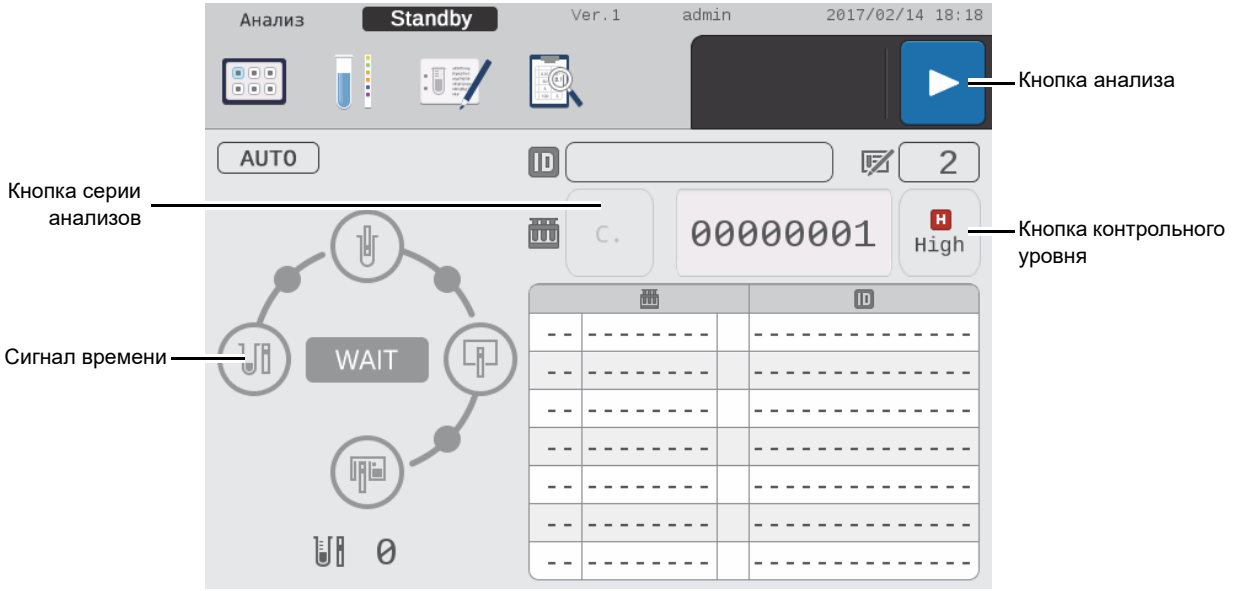
Примечание:

В виде результатов анализа выводится качественное значение, полуколичественное значение и значение R %.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1 Прикоснитесь к [Анализ] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Откроется экран [Анализ].
Подробные сведения об экране [Анализ] приведены по следующей ссылке.
(➤**Стр.57** «Глава 9: 9.3 Экран [Анализ]»)



Экран [Анализ] (ожидание)

2 Прикоснитесь к кнопке серии анализов для переключения в режим [C.].

При каждом прикосновении к кнопке режима измерения он переключается между значениями [No.], [#.] и [C.].

[No.]: Используется серия анализов для обычных проб
[#.]: Используется серия анализов для срочных проб
[C.]: Используется серия анализов для контрольных проб

3 Выберите контрольный уровень.

После переключения серии анализов в положение [C.] переключите контрольный уровень между значениями [L] (Низкий) и [H] (Высокий) в зависимости от измеряемого контрольного материала.

4 Прикоснитесь к ▶ на панели инструментов.

5 Измерение контрольных материалов.

Обязательно следуйте инструкциям на вкладыше в упаковке используемого контрольного материала.

Внимание!

Тщательно проверьте, чтобы на тест-полоске не осталось избыточного контрольного материала.
В противном случае получение точных результатов анализа невозможно.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6 Прикоснитесь к ⏸ на панели инструментов после завершения анализа.

Для остановки анализа необходимо некоторое время, поскольку прибор проверяет отсутствие тест-полосок в секции подающего устройства тест-полосок.
Повторите пункты с 3 по 6 в случае анализа контрольных материалов с разными контрольными уровнями.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 8 Настройка информации о регистрации задания

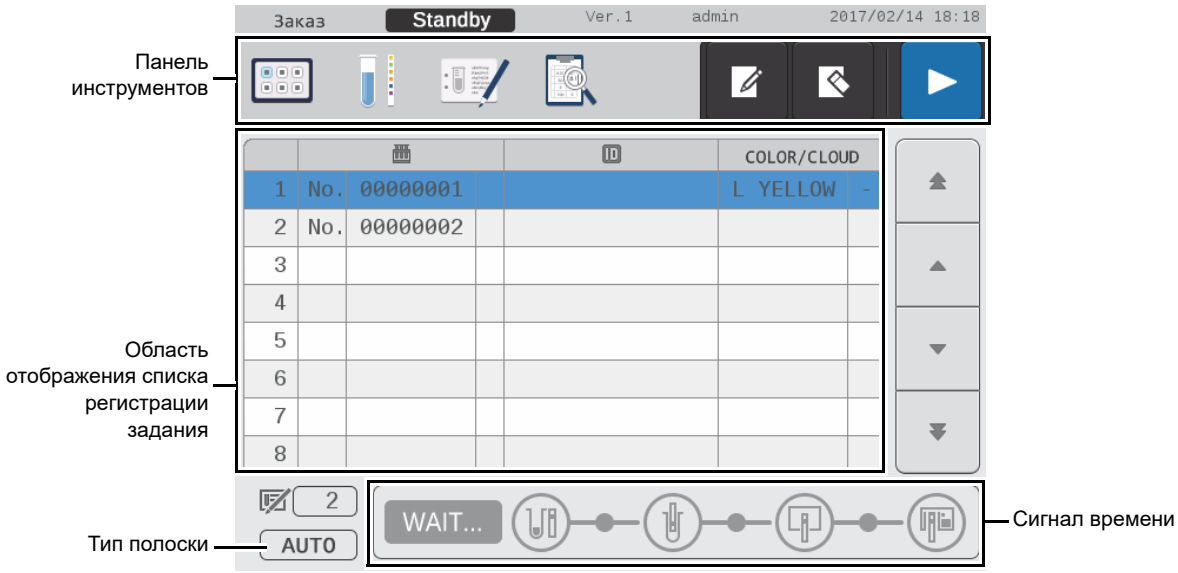
При регистрации задания информация о пробе для анализа регистрируется заранее, и зарегистрированное содержимое отображается в списке.

Примечание:

Рекомендуется использовать штрих-коды для управления номерами проб, чтобы снизить риск путаницы в пробах.

8.1 Экран [Заказ]

Прикоснитесь к [Заказ] на экране [Меню] или на панели инструментов для отображения экрана [Заказ]. При регистрации задания информацию о пробе для анализа можно регистрировать, редактировать и удалять.



Экран [Заказ]

Панель инструментов	Отображаются кнопки, используемые для регистрации, редактирования и удаления информации об измеряемой пробе.
	Прикоснитесь, чтобы открыть диалоговое окно [Заказ].
	Прикоснитесь, чтобы отобразить диалоговое окно [Ред.].
	Прикоснитесь, чтобы начать/завершить анализ. Анализ выполняется, начиная с верхней части списка регистрации задания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

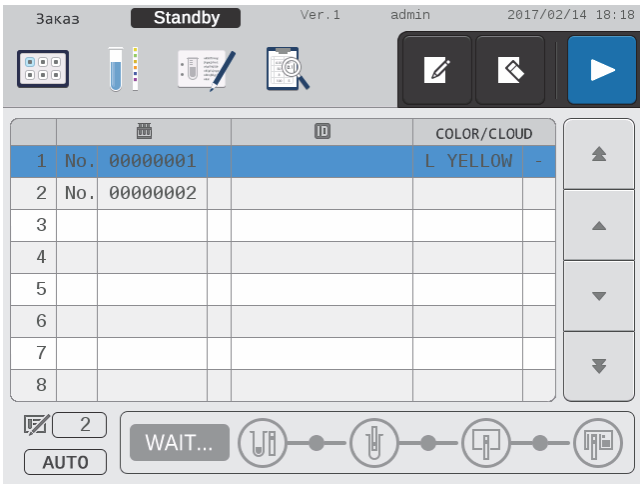
Область отображения списка регистрации задания		Отображение информации о пробах в зарегистрированных заданиях.
		Отображение серии анализов для проб в зарегистрированных заданиях. Для изменения серий анализов прикоснитесь на панели инструментов для отображения диалогового окна [Заказ] и прикоснитесь к кнопке выбора серии анализов. Повторное прикосновение к кнопке циклически переключает режим в порядке [No.] -> [#.] -> [C.] -> [No.]. [No.]: Используется серия анализов для обычных проб [#.]: Используется серия анализов для срочных проб [C.]: Используется серия анализов для контрольных проб
	Контрольный уровень	При выборе [C.] для серии анализов отображается уровень контрольного материала для измерения. Выберите между [L] (Низкий) и [H] (Высокий).
	Порядковый номер	Отображение порядковых номеров для проб в зарегистрированных заданиях.
	[ID]	Отображение ID пробы.
	[COLOR/CLOUD]	Отображение цвета/мутности мочи.
		Отображение числа проб, зарегистрированных в задании.
Тип полоски		Отображение типа полоски, установленного в [Настройки анализа]. Выберите [AUTO]. В случае выбора [AUTO] тип полоски будет выбираться автоматически только при использовании MEDITAPE UC-12S или MEDITAPE UC-10S.
Сигнал времени		Отображение времени для установки тест-полоски.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.2 Регистрация информации о предварительном задании

1 Прикоснитесь к [Заказ] на экране [Меню].

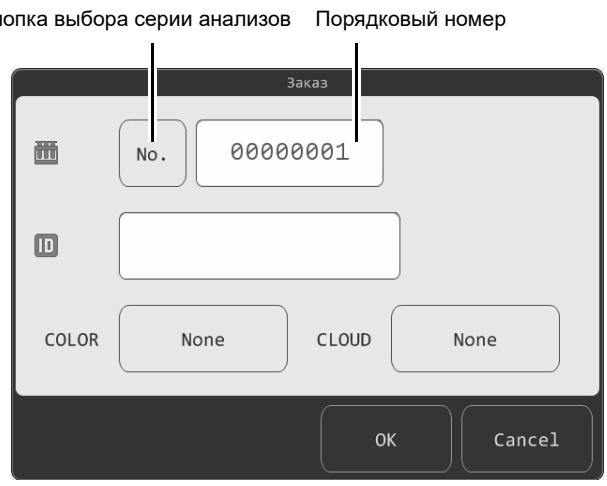
Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Появится следующий экран.



Экран [Заказ]

2 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Заказ].



Диалоговое окно [Заказ]

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3 Установите каждый пункт.

	Установите серию анализов для следующей анализируемой пробы. Повторное прикосновение к кнопке выбора серии анализов рядом со значком циклически переключает режим в порядке [No.] -> [#.] -> [C.] -> [No.]. В случае выбора [C.] будет отображена кнопка, переключающая между [L] (Низкий)/[H] (Высокий).
Порядковый номер	Порядковый номер увеличивается для каждой тест-полоски на этапе измерения, однако номера также можно устанавливать. Прикоснитесь к текстовому полю ввода порядкового номера и используйте отображенное диалоговое окно для ввода числовых значений для ввода номера. Можно вводить до 8 цифр для номера.
[ID]	Установите ID пробы. Ручной сканер штрих-кода можно использовать для считывания и установки ID проб. Прикоснитесь к этикетке для ввода ID пробы и используйте отображенное диалоговое окно для ввода числовых значений для установки ID пробы. Можно вводить до 14 цифр для номера ID.
[COLOR]	Введите цвета мочи для отображения в результатах измерения. Выберите цвет мочи из [None], [L YELLOW], [STRAW], [YELLOW], [AMBER], [RED], [DK BROWN] и [OTHER]. Ввод после измерения недоступен.
[CLOUD]	Введите мутность мочи для отображения в результатах измерения. Выберите мутность для установки из вариантов [None], [-], [1+] или [2+]. Ввод после измерения недоступен.

Внимание!

Цвет и мутность мочи можно проверять визуально и вводить. Соблюдайте осторожность, чтобы не ввести неправильные значения.

4 Прикоснитесь к [OK].

Веденная информация для регистрации задания будет зарегистрирована и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.3 Редактирование информации о регистрации задания

После регистрации информацию о регистрации задания можно редактировать.

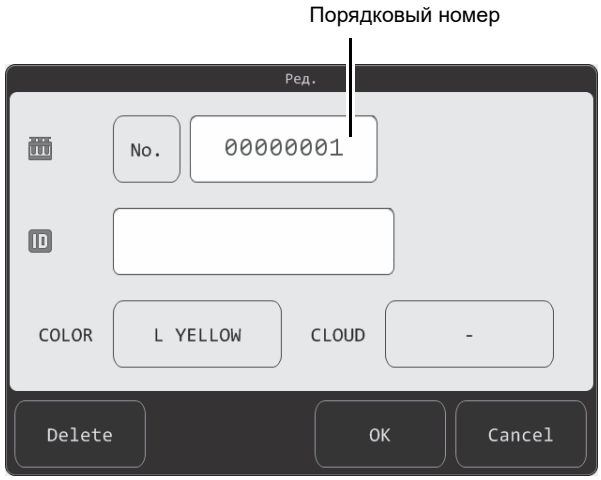
1 Прикоснитесь к [Заказ] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Отобразится экран [Заказ].
(➤**Стр.51** «8.2 Регистрация информации о предварительном задании»)

2 Прикоснитесь к информации о регистрации задания, которую нужно редактировать.

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Ред.].



Диалоговое окно [Ред.]

4 Измените пункты.

	Прикоснитесь к кнопке выбора серии анализов рядом со значком для изменения серии анализов. Повторное прикосновение к кнопке циклически переключает режим в порядке [No.] -> [#.] -> [C.] -> [No.]. В случае выбора [C.] будет отображена кнопка, переключающая между [L] (Низкий)/[H] (Высокий).
Порядковый номер	Прикоснитесь к текстовому полю ввода порядкового номера и используйте отображенное диалоговое окно для ввода числовых значений для редактирования номера. Можно вводить до 8 цифр для номера.
[ID]	Прикоснитесь к этикетке для ввода ID пробы и используйте отображенное диалоговое окно для ввода числовых значений для редактирования идентификационного номера пробы. Можно вводить до 14 цифр для номера. Если отсутствует ранее зарегистрированная проба или если проба была зарегистрирована по установленному ID пробы, ID пробы не отобразится.
[COLOR]	Выберите вариант из [None], [L YELLOW], [STRAW], [YELLOW], [AMBER], [RED], [DK BROWN] и [OTHER].
[CLOUD]	Выберите мутность из вариантов [None], [-], [1+] или [2+].

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5 Прикоснитесь к [OK].

Информация о регистрации задания будет обновлена с использованием измененной информации.

8.4 Удаление информации о регистрации задания

После регистрации информацию о регистрации задания можно удалить.

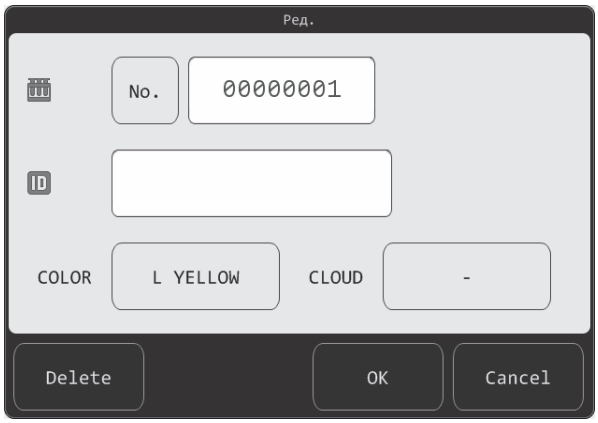
1 Прикоснитесь к [Заказ] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Отобразится экран [Заказ].

2 Прикоснитесь к информации о регистрации задания, которую нужно удалить.

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Ред.].



Диалоговое окно [Ред.]

4 Прикоснитесь к [Delete].

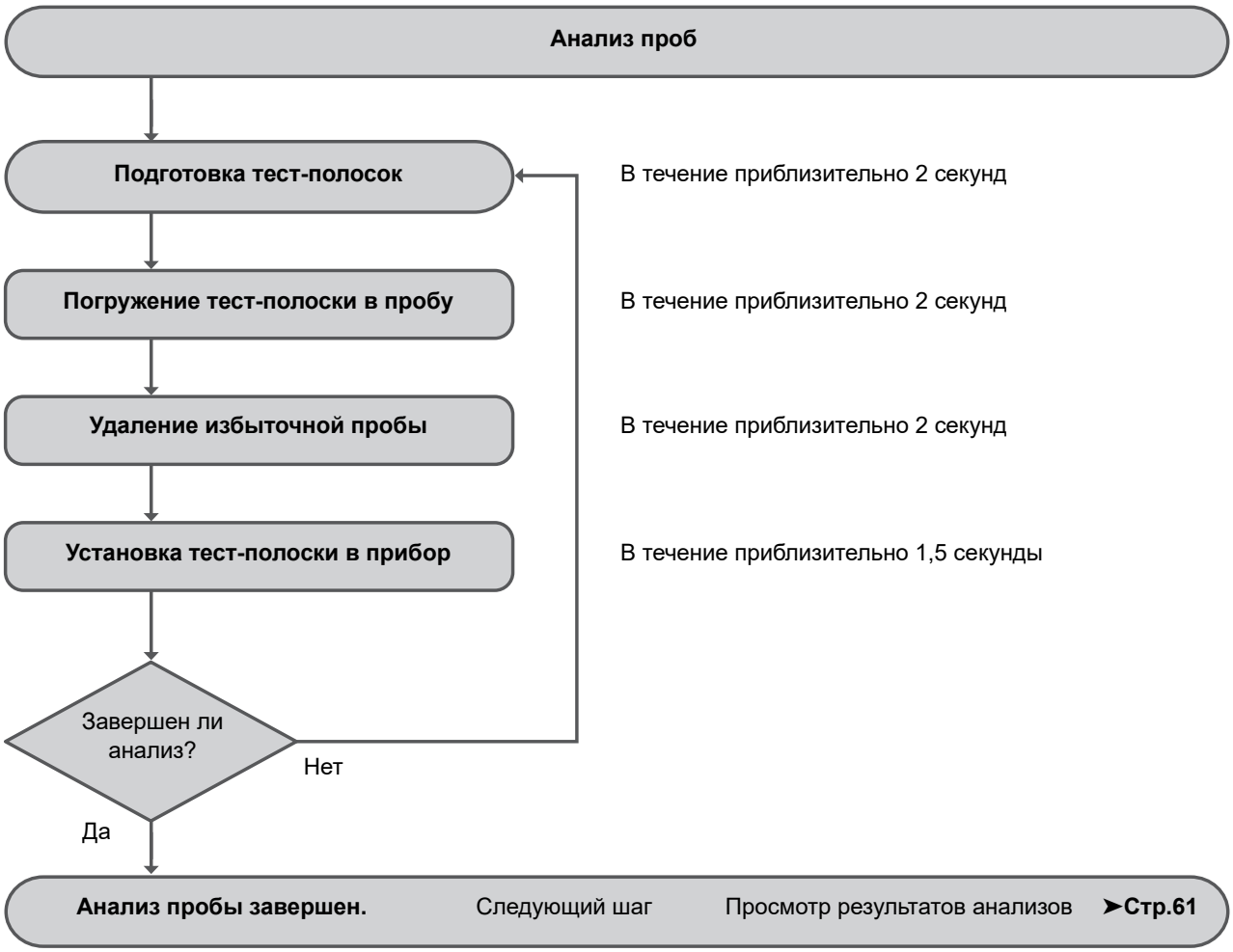
Выбранная информация о регистрации задания будет удалена.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 9 Анализ проб

9.1 Основные этапы анализа

Ниже показана блок-схема анализа. Время, которое отображается справа, представляет собой время, в течение которого действие слева будет выполняться во время анализа.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.2 Подготовка к анализу

1 Подготовьте достаточно тест-полосок для анализа.

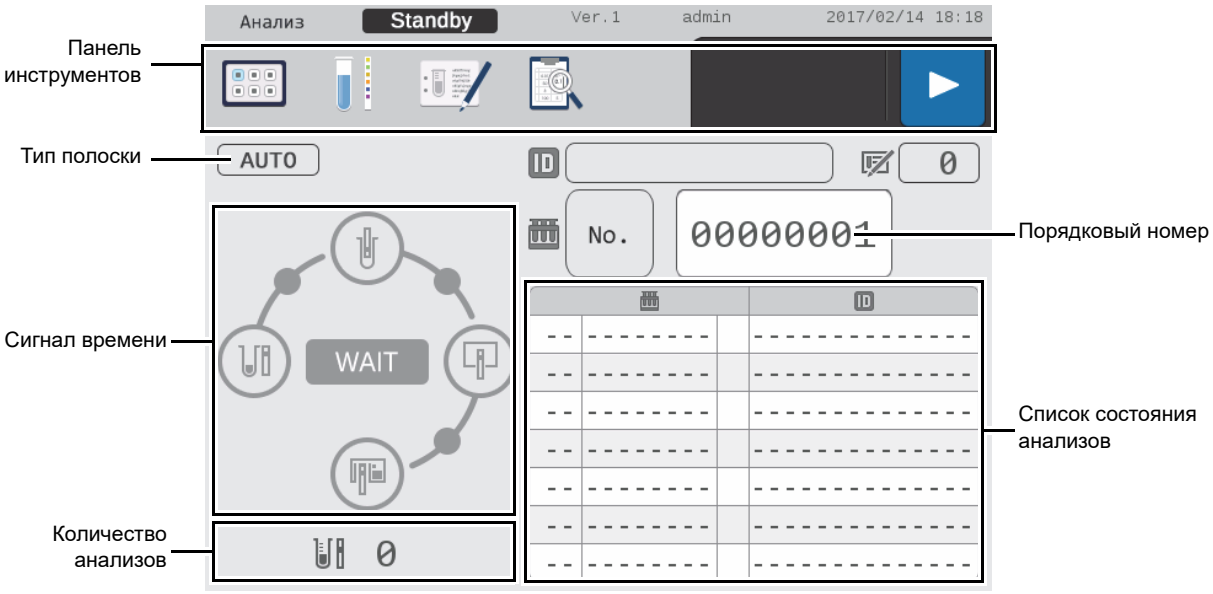
2 Подготовьте пробы.

Не анализируйте никаких иных проб, кроме человеческой мочи.
Информацию о сборе, хранении первичных проб и обращении с ними см. на вкладышах в упаковке соответствующих тест-полосок.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.3 Экран [Анализ]

Выполните на экране [Анализ] настройки, необходимые для анализа.



Экран [Анализ] (ожидание)

Панель инструментов	Отображение значков для функциональных меню (главного меню, измерения, регистрации задания и списка результатов), и кнопок управления, соответствующих функциям, отображенным в основной области.
Тип полоски	Отображение типа полоски, установленного в [Настройки анализа]. Выберите [AUTO]. В случае выбора [AUTO] тип полоски будет выбираться автоматически только при использовании MEDITAPE UC-12S или MEDITAPE UC-10S.
[ID]	Отображение ID для пробы, которая устанавливается следующей.
	Отображение числа проб, зарегистрированных в задании.
	Отображение серии анализов для зарегистрированных проб. Повторное прикосновение к кнопке циклически переключает режим в порядке [No.] -> [#.] -> [C.] -> [No.]. Однако вы не сможете изменить выбор во время анализа или при наличии любой предустановленной информации о регистрации задания. [No.]: Используется серия анализов для обычных проб [#.]: Используется серия анализов для срочных проб [C.]: Используется серия анализов для контрольных проб
Порядковый номер	Отображение порядкового номера для пробы, которая устанавливается следующей.
[L]/[H]	При выборе [C.] для серии анализов отображается уровень контрольного материала для измерения. Выберите [L] (Низкий) или [H] (Высокий).
Сигнал времени	Отображение времени для выполнения следующих операций. 1. Подготовка тест-полосок 2. Погрузите тест-полоску в пробу 3. Удалите избыточную пробу 4. Установка тест-полоски
Количество анализов	Отображение количества проб, для которых анализ будет завершен после прикосновения к кнопке ▶ на панели инструментов.
Список состояния анализов	Отображение серии анализов, порядкового номера и ID пробы для анализируемой пробы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

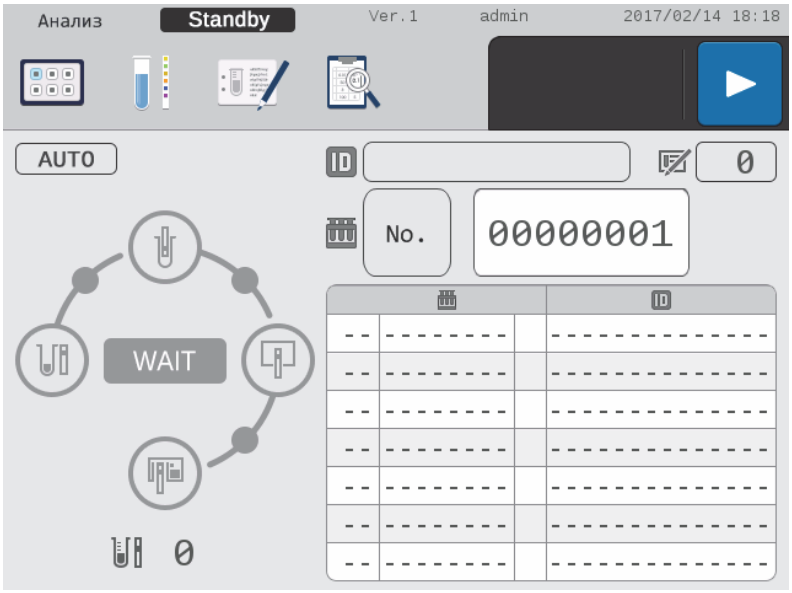
9.4 Выполнение анализа

Внимание!

- Перед анализом убедитесь, что защелка закрыта.
  (➤**Стр.27** «Глава 3 Наименования и функции частей»)
- Проверьте ID пробы перед анализом, чтобы уменьшить риск путаницы в пробах.

1 Прикоснитесь к [Анализ] на экране [Меню].

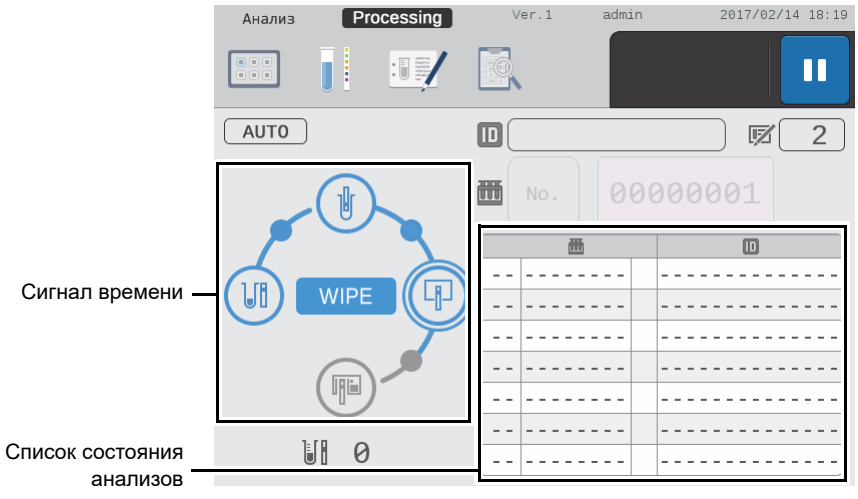
Или прикоснитесь к на панели инструментов.
Откроется экран [Анализ].



Экран [Анализ] (ожидание)

2 Прикоснитесь к ▶ на панели инструментов.

Начнется анализ.



Экран [Анализ] (во время анализа)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3 Установите тест-полоску на место с учетом индикации сигнала времени в нижнем левом углу экрана.

Выполните следующие операции в течение сигнала времени. Выполните следующие операции в точное время, глядя на экран.

(1) Подготовьте тест-полоски и пробы.



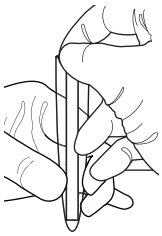


Внимание!

При использовании ID пробы проверьте ID пробы.

(2) Погрузите тест-полоску в пробу.
Тщательно погрузите тестовый участок в хорошо перемешанную, свежую мочу на 1 - 2 секунды, а затем извлеките ее.



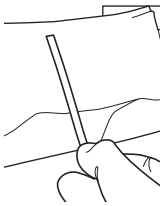


Внимание!

Обязательно полностью погружайте в пробу весь участок тест-полоски. В противном случае получение точных результатов анализа невозможно.

(3) Удалите избыточную мочу, оставшуюся на тест-полоске.





Постучите по боковой стороне тест-полоски

Внимание!

Тщательно проверьте, чтобы на тест-полоске не осталось избыточной мочи.
В противном случае получение точных результатов анализа невозможно.

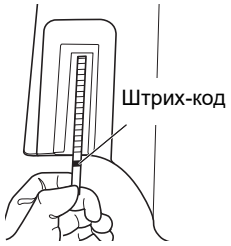
Примечание:

Как удалить избыточную мочу
(1) После погружения тест-полоски вытрите ее о край контейнера.
(2) Постучите по боковой поверхности тест-полоски с помощью папиросной бумаги, чтобы удалить избыточную мочу.
(3) Вытирайте только обратную сторону тест-полоски.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

(4) Поместите тест-полоску в подающее устройство тест-полосок.





Внимание!

- Установите тест-полоску таким образом, чтобы ее передний край касался задней стороны секции подающего устройства тест-полосок.
- Обязательно расположите спереди сторону со штрих-кодом тест-полоски, как показано справа.
- При размещении тест-полоски в неправильном направлении выполнение анализа невозможно.
- Не прикасайтесь к тест-полоске после ее подачи в прибор.

4 Прикоснитесь к [II] на панели инструментов после завершения анализа.

Анализ завершится и прибор перейдет в режим ожидания.

Примечание:

- Если время ожидания завершения анализа закончится после прикосновения к [►] (Пуск анализа) и за это время на держатель тест-полосок не будет помещено ни одной тест-полоски, анализ завершится и прибор перейдет в режим ожидания.
- Если на держателе тест-полосок имеется тест-полоска, начнет мигать кнопка [II]. После использования всех тест-полосок анализ закончится и прибор перейдет в режим ожидания.
- Вы можете установить время, после которого анализ будет заканчиваться в случае отсутствия тест-полосок для анализа. По прошествии установленного времени анализ завершится и прибор перейдет в режим ожидания.
  (➤**Стр.75** «Глава 12: 12.4 Экран [Настройки анализа]: [Время автозаверш.(мин)]»)

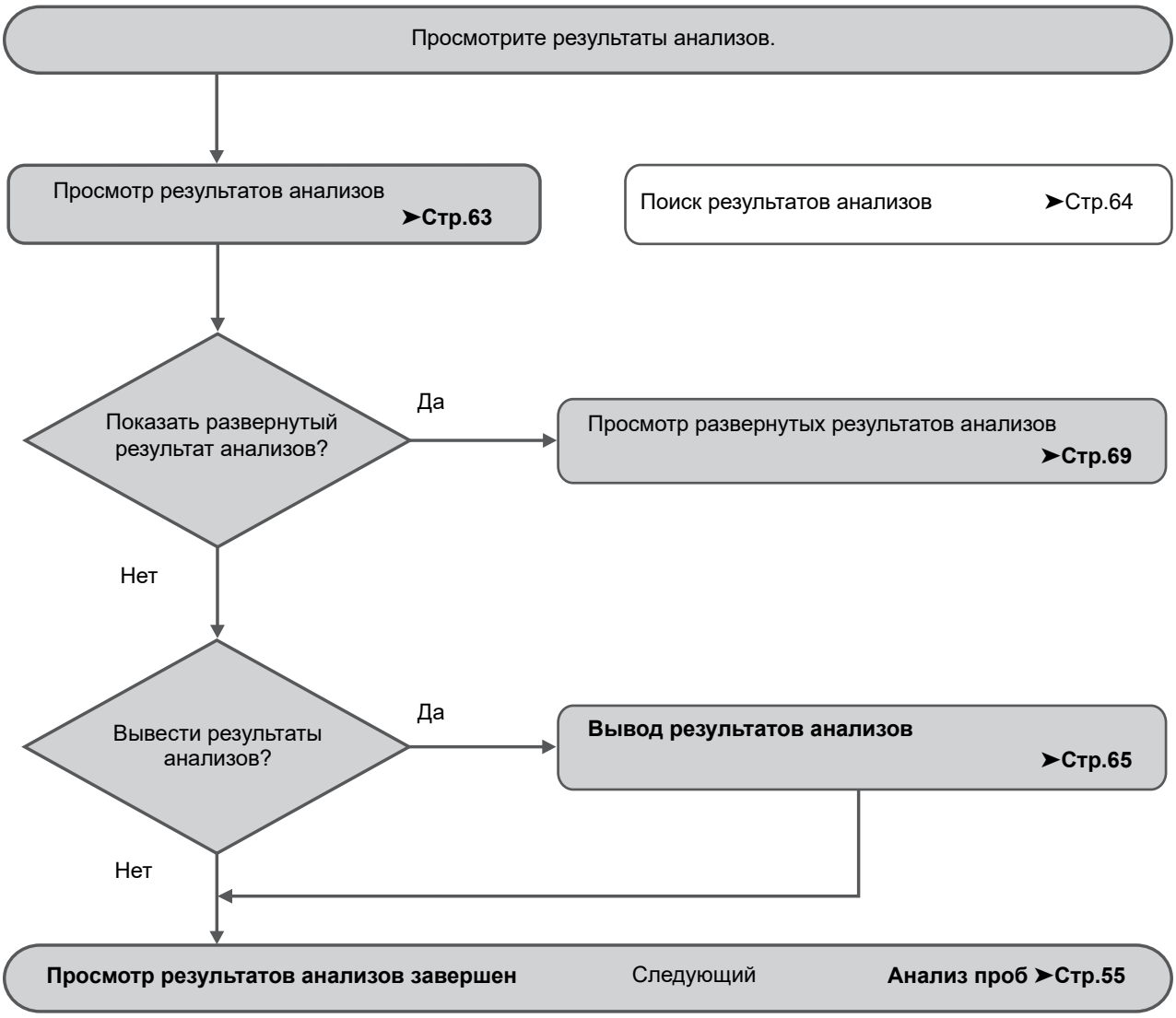
После окончания анализа информация об анализе пробы и результаты анализа будут сохранены в виде данных на приборе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 10 Просмотр результатов анализов

10.1 Основные этапы просмотра результатов анализов

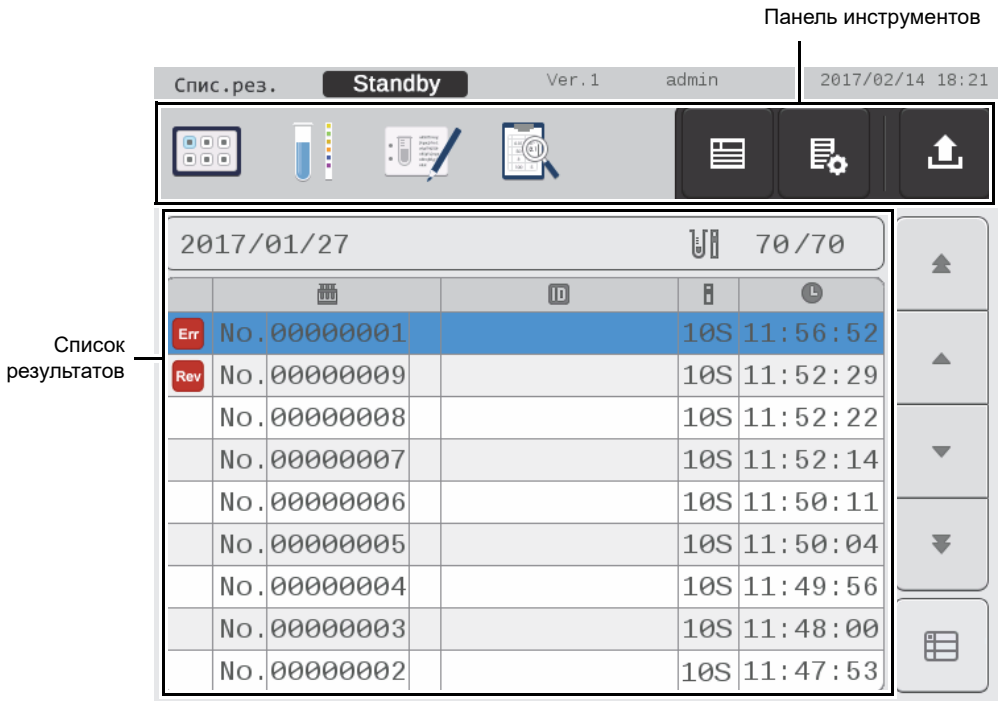
Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при просмотре результатов анализов. Стандартный рабочий процесс выделен серым цветом.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.2 Экран [Спис.рез.]

На экране [Спис.рез.] отображается список результатов анализов.



Экран [Спис.рез.]

Панель инструментов	Отображение следующих значков, относящихся к результатам анализов.
	Прикоснитесь для отображения экрана [Подроб.].
	Прикоснитесь для отображения диалогового окна [Настройки фильтрации]. Используйте его для установки условий фильтрации, для которых нужно отображать результаты анализов, и установите содержимое фильтра.
	Прикоснитесь, чтобы открыть диалоговое окно [Вывод] .
Список результатов	Отображение информации о списке для результатов анализов.
Дата анализа	Отображение даты анализа.
	Отображение числа анализов и числа отображаемых результатов анализов/ общего числа результатов анализов
[Err]/[Rev]	Отображение результатов оценки. [Err]: Индикация того, что возникла ошибка и результаты анализов не получены. [Rev]: Индикация того, что в результатах анализов отображен положительный параметр или аномальное окрашивание.
	Отображение серии анализов/порядковых номеров для зарегистрированных проб.
[ID]	Отображение ID пробы.
	Отображение типа полоски.
	Отображение времени анализа.
	Прикоснитесь, чтобы выбрать несколько результатов в списке результатов.

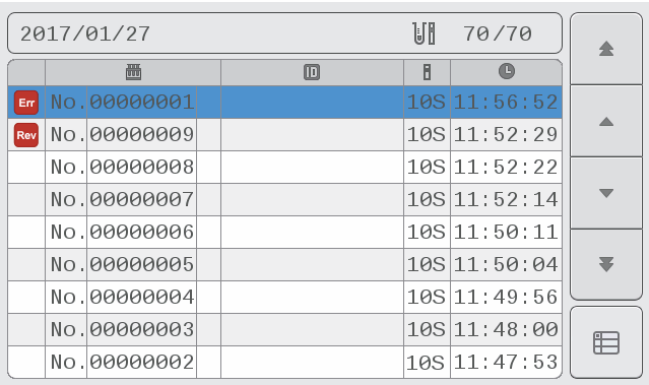
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.3 Просмотр результатов анализов

Возможность просмотреть сохраненные результаты анализов.

1 Прикоснитесь к [Спис.рез.] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Откроется экран [Спис.рез.].



Экран [Спис.рез.]

2 Просмотрите результаты анализов.

Подробные сведения об экране [Спис.рез.] приведены по следующей ссылке.
(➤**Стр.62** «10.2 Экран [Спис.рез.]»)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.4 Фильтрация результатов анализов

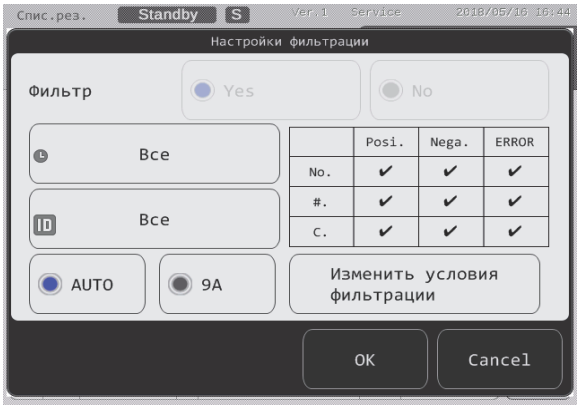
Выводимые результаты анализов можно фильтровать. Например, можно использовать «Выводить только результаты, которые считаются положительными в серии [No.]».

1 Прикоснитесь к [Спис.рез.] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Откроется экран [Спис.рез.].

2 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Настройки фильтрации].



Диалоговое окно [Настройки фильтрации]

[Фильтр]	Выберите [Yes]/[No]. Установите следующие настройки фильтра для фильтрации отображения.
	Укажите дату отображаемых результатов анализа. Прикоснитесь для отображения диалогового окна [Настройки даты]. Выберите [Все] или [Дата/время анализа]. [Все]: Отображать все результаты анализа. [Дата/время анализа]: Укажите дату отображаемых результатов анализа. Прикоснитесь для отображения диалогового окна для ввода числовых значений, а затем введите [Начальный день] и [Конечный день] в диалоговом окне.
[ID]	Укажите ID пробы для проб, которые нужно отображать. Прикоснитесь к [ID] для отображения диалогового окна для ввода числовых значений, а затем введите ID пробы в текстовое поле. Сканер штрих-кода можно использовать для считывания ID пробы.
[Изменить условия фильтрации]	Отображение диалогового окна [Настройки фильтрации]. Введите настройки фильтрации, а затем прикоснитесь к [OK]. (Подробные сведения о функции [Изменить условия фильтрации] приведены в главе 12. ➤**Стр.84** «Глава 12: 12.6.1 Выполнение настроек вывода на принтер»)

3 Прикоснитесь к [OK].

Будет отображено введенное содержимое и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10.5 Вывод результатов анализов

Пример вывода результатов анализа. Результаты можно вывести на встроенный принтер, главный компьютер или в файл CSV.

1 Прикоснитесь к [Спис.рез.] на экране [Меню].

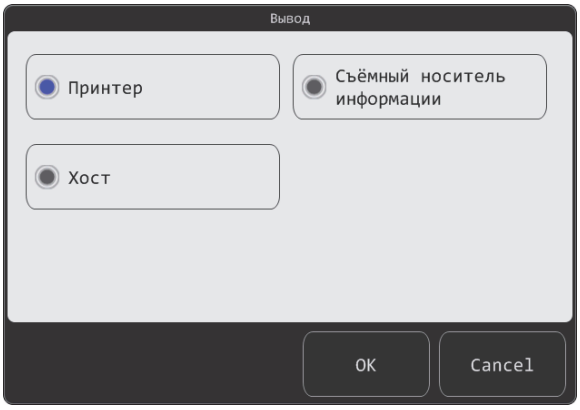
Или прикоснитесь к  на панели инструментов.

2 Прикоснитесь к результатам анализов, которые нужно вывести.

Для вывода нескольких результатов выберите результаты анализов, которые нужно вывести, чтобы курсор стал светло-голубым.

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Вывод].



Диалоговое окно [Вывод]

4 Выберите адрес вывода.

[Принтер]	Вывод на встроенный принтер.
[Съёмный носитель информации]	Вывод результатов анализов в формате CSV на съёмный носитель информации.
[Хост]	Вывод результатов анализа на главный компьютер.

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

5 Прикоснитесь к [OK].

Результаты анализов будут выведены по выбранному адресу вывода.

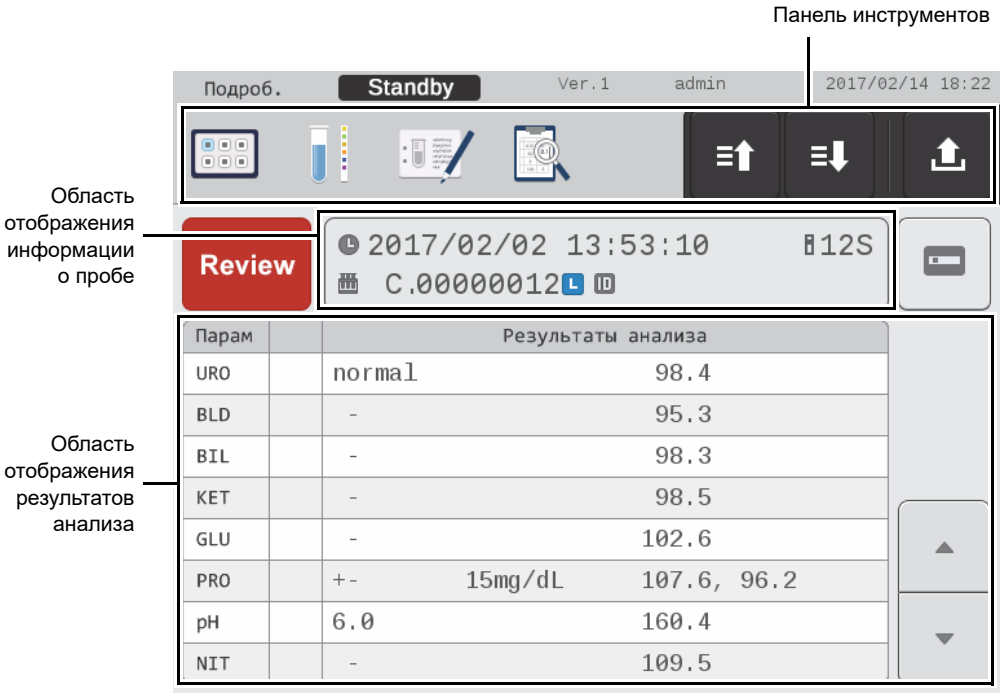
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 11 Просмотр развернутых результатов анализов

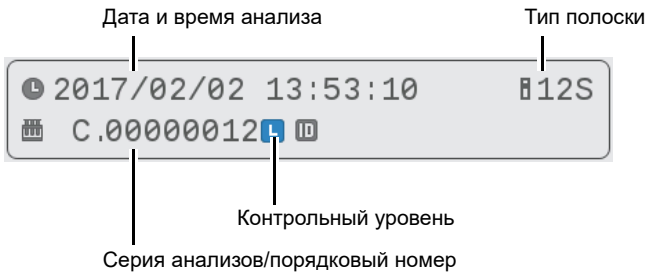
11.1 Экран [Подроб.]

На экране [Подроб.] отображается подробная информация и результаты оценки результатов анализов.



Экран [Подроб.]

Панель инструментов	Отображение следующих значков, относящихся к результатам анализов.
	Прикоснитесь для отображения результата для предыдущей пробы.
	Прикоснитесь для отображения результата для следующей пробы.
	Прикоснитесь, чтобы открыть диалоговое окно [Вывод] .
[Error]/[Review]	Отображение результатов в результатах анализов с ошибками или пунктов, которые следует проверить. При возникновении ошибки также будет отображен код ошибки.
Область отображения информации о пробе	Отображение подробной информации о пробе.



Дата и время анализа	Отображение даты и времени анализа.
Тип полоски	Отображение типа полоски, установленного в [Настройки анализа].

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Серия анализов	Отображение серии анализов для зарегистрированных проб.
Порядковый номер	Отображение порядковых номеров для зарегистрированных проб.
Контрольный уровень	При выборе [C.] для серии анализов отображается уровень контрольного материала для измерения.
[ID]	Отображение ID пробы.
Область отображения результатов анализа	Отображение содержания оценки для результатов анализа.
[Парам]	Отображение параметров анализа.
Результаты оценки	Отображение результатов оценки с помощью значков. Отображаются следующие значки. : Индикация положительных параметров. : Индикация сильного аномального окрашивания. : Индикация умеренного аномального окрашивания. Если полуавтоматический анализатор для биохимического анализа мочи Semi-Automated Urine Chemistry Analyzer UC-1000 обнаруживает, что аномальное окрашивание особенно ярко выражено на участке тест-полоски, предназначенном для обнаружения билирубина, отличающемся высокой частотой ложно-положительных результатов из-за присутствия в моче лекарственных веществ, то анализатор скорректирует результат, и результат будет отрицательным (исправление на отрицательный). Чтобы отличать пробы, результат которых был исправлен на отрицательный, от обычных отрицательных проб, результат «–» сопровождается обозначением «?». В режиме анализа контроля качества исправление на отрицательный результат на участке тест-полоски, предназначенном для обнаружения билирубина, отключается.
[Результаты анализа]	Отображение результатов измерений. Результаты анализа контроля качества, которые не попали в заданный диапазон, когда прибор был переключен в режим [Блокировка QC], отображаются белым шрифтом на красном фоне.
	Прикоснитесь к значку для отображения изображения полоски.

Информация

Цветовая индикация аномалий может указывать на ложно-отрицательный или ложно-положительный результат.
Проверьте результаты визуально или иными средствами.

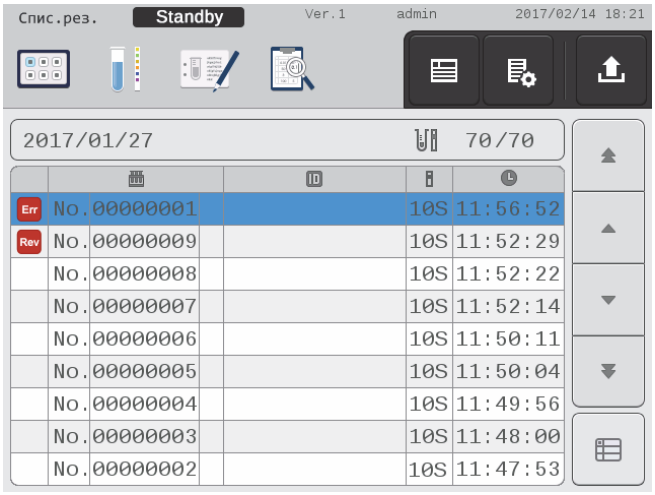
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

11.2 Просмотр развернутых результатов анализов

Просмотрите подробную информацию о результатах анализов.

1 Прикоснитесь к [Спис.рез.] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к  на панели инструментов.
Откроется экран [Спис.рез.].



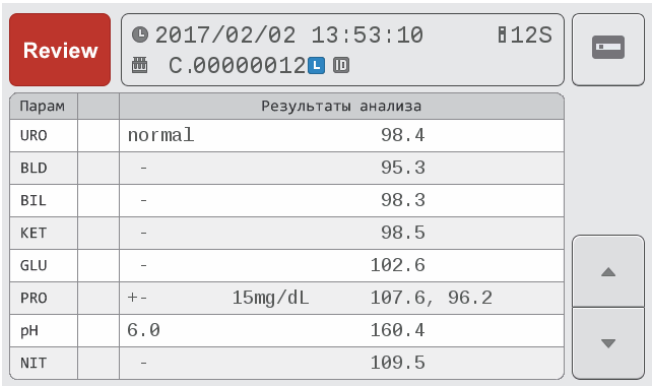
Экран [Спис.рез.]

2 Прикоснитесь к результатам анализов, которые нужно вывести.

Для вывода нескольких результатов выберите результаты анализов, которые нужно вывести, чтобы курсор стал светло-голубым.

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

Откроется экран [Подроб.].



Экран [Подроб.]

4 Просмотрите подробную информацию о результатах анализов.

Подробные сведения об экране [Подроб.] приведены по следующей ссылке.
(➤**Стр.67** «11.1 Экран [Подроб.]»)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 12 Настройки прибора

12.1 Функции настроек

В приведенной ниже таблице показаны функции, которые можно настроить в приборе.
Для изменения настроек находящийся в системе пользователь должен иметь необходимые полномочия.

Желаемое действие		Процедура выбора настроек	
Отображение на экране	Изменить отображение даты.	Задайте настройки на экране [Системные настройки].	➤**Стр.73**
	Изменить дату и время.	Задайте настройки на экране [Системные настройки].	➤**Стр.74**
	Изменить яркость экрана.	Задайте настройки на экране [Системные настройки].	➤**Стр.74**
	Изменить время ожидания по завершении анализа.	Задайте настройки на экране [Настройки анализа].	➤**Стр.75**
	Изменить язык отображения.	Задайте настройки на экране [Системные настройки].	➤**Стр.74**
Звуки	Изменить настройки звука сигнала для прикосновения к экрану и для выполнения анализа.	Задайте настройки на экране [Системные настройки].	➤**Стр.74**
Анализ	Измените настройки таймаута для анализа контроля качества и операций с прибором.	Задайте настройки на экране [Установка таймаута].	➤**Стр.87**
Управление пользователями	Изменить пароль для входа в систему.	Выполните настройки в диалоговом окне [Настройки учетной записи].	➤**Стр.78**
	Зарегистрировать нового пользователя.	Выполните настройки в диалоговом окне [Настройки учетной записи].	➤**Стр.80**
	Удалить зарегистрированных пользователей.	Выполните настройки в диалоговом окне [Настройки учетной записи].	➤**Стр.82**
Вывод	Изменить условия вывода на встроенный принтер.	Задайте настройки на экране [Настройки принтера] .	➤**Стр.84**
	Изменить настройки печати предупреждения.	Задайте настройки на экране [Настройки принтера] .	
	Изменить условия вывода на встроенный принтер.	Задайте настройки на экране [Настройки принтера] .	
Периферийное оборудование	Изменить условия вывода на сетевой компьютер.	Задайте настройки на экране [Настройки онлайн].	➤**Стр.85**
	Изменить настройки передачи данных для соединения с главным компьютером.	Задайте настройки на экране [Настройки онлайн].	
	Изменить формат передачи данных для соединения с главным компьютером.	Задайте настройки на экране [Настройки онлайн].	
	Изменить условия вывода результатов анализов на главный компьютер.	Задайте настройки на экране [Настройки онлайн].	

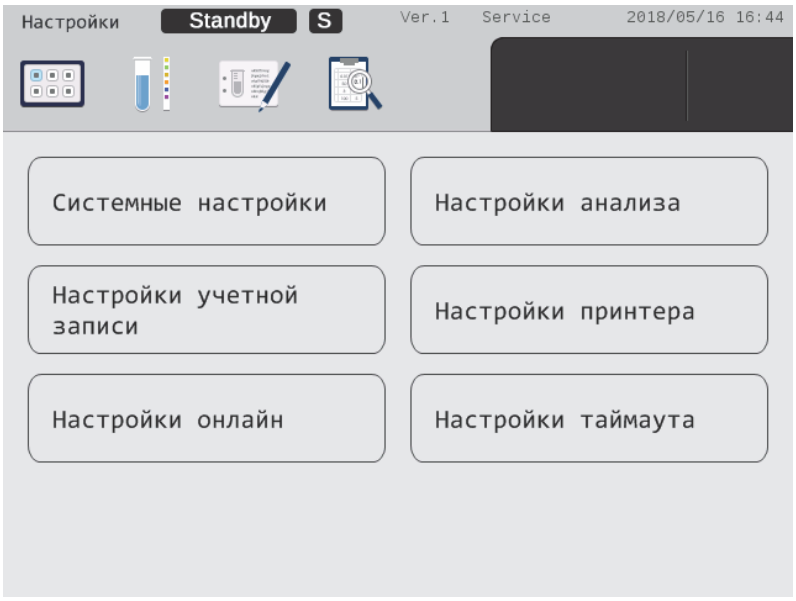
Примечание:

Пункт меню [Установка таймаута] может не отображаться в зависимости от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.2 Экран [Настройки]

Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Настройки].
Используйте экран [Настройки] для выполнения системных настроек прибора, настроек учетной записи, настроек вывода и настроек передачи данных для использования онлайн и настроек таймаута для анализа контроля качества и операций с прибором. Настройки сохраняются даже после выключения питания прибора.



Экран [Настройки]

[Системные настройки]	Вы можете установить подробную информацию о системе прибора.
[Настройки анализа]	Настройки для анализа.
[Настройки учетной записи]	Выполните настройки для добавления или удаления пользователей, изменения паролей и других задач управления пользователями.
[Настройки принтера]	Выполните настройки для встроенного принтера.
[Настройки онлайн]	Выполните настройки для соединения с главным компьютером и отправки данных.
[Установка таймаута]	Задайте настройки таймаута для анализа контроля качества и операций с прибором.

Примечание:

Пункт меню [Установка таймаута] может не отображаться в зависимости от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.3 Системные настройки

Экран [Системные настройки] позволяет изменять формат отображения даты, устанавливать дату и время, регулировать яркость экрана, устанавливать язык индикации и звуки сигнала для прикосновения к экрану и для выполнения анализа.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

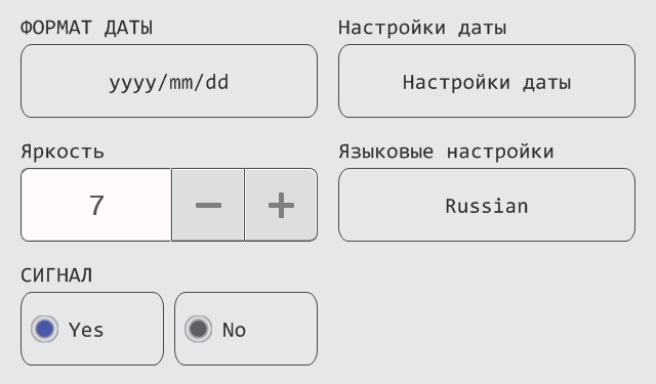
Отобразится экран [Настройки].
(➤**Стр.72** «12.2 Экран [Настройки]»)



Экран [Настройки]

2 Прикоснитесь к [Системные настройки].

Отобразится экран [Системные настройки].



Экран [Системные настройки]

[ФОРМАТ ДАТЫ]	Установите формат индикации для даты, отображаемой на приборе. Прикоснитесь к [ФОРМАТ ДАТЫ] для отображения диалогового окна [ФОРМАТ ДАТЫ]. Выберите один из следующих вариантов: • [yyyy/mm/dd]: 4 цифры года/ 2 цифры месяца/ 2 цифры дня, например, 2016/07/20 • [mm/dd/yyyy]: 2 цифры месяца/ 2 цифры дня/ 4 цифры года, например, 07/20/2016 • [dd/mm/yyyy]: 2 цифры дня/ 2 цифры месяца/ 4 цифры года, например, 20/07/2016

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

[Настройки даты]	Установите дату и время для отображения на приборе. Прикоснитесь к [Настройки даты] для отображения диалогового окна [Настройки даты]. Прикоснитесь к текстовым полям [Дата] и [Время], затем введите значения в диалоговое окно для ввода числовых значений.
[Яркость]	Регулировка яркости экрана. Прикоснитесь к области ввода текста, затем используйте отображенное диалоговое окно для ввода числовых значений для ввода номера. Прикоснитесь к [+] и [-] для настройки значений. Устанавливаемое значение: 1-7
[Языковые настройки]	Выберите язык для отображения на экране из 15 языков (отображаемых на 3 экранах). Прикоснитесь к [Языковые настройки] для отображения диалогового окна [Языковые настройки]. Прикоснитесь к [▲] и [▼] для перехода между экранами.

Экран 1	Экран 2	Экран 3
Japanese	Italian	Greek
English	French	Russian
Chinese	Portuguese	Brazilian
Korean	German	
Traditional Chinese	Turkish	
Spanish	Dutch	

[СИГНАЛ]	Установите, нужно ли использовать звуковой сигнал для прикосновения к экрану и для выполнения анализа. Выберите между «Yes» или «No».

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

При изменении значения настройки появится диалоговое окно [Настройки].

4 Прикоснитесь к [OK].

Все значения настройки будут сохранены и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.4 Экран [Настройки анализа]

Используйте экран [Настройки анализа] для установки типа полоски, времени ожидания по завершении анализа, количества полосок в отходах, номера регистрации задания, соотношения P/C и соотношения A/C.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

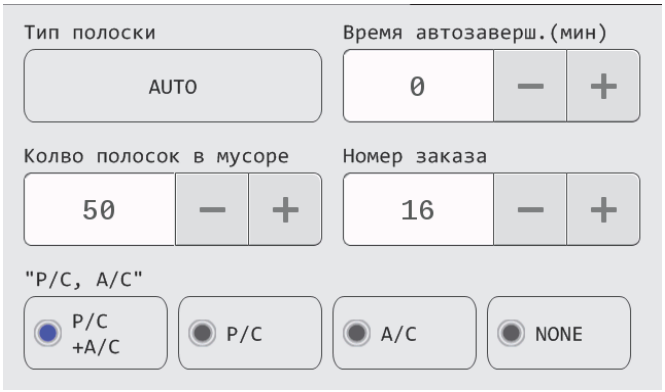
Отобразится экран [Настройки].
(➤**Стр.72** «12.2 Экран [Настройки]»)



Экран [Настройки]

2 Прикоснитесь к [Настройки анализа].

Отобразится экран [Настройки].



Экран [Настройки]

[Тип полоски]	Отображение диалогового окна [Настройки типа полоски]. Выберите [AUTO] для типа полоски зарегистрированной пробы.
[Время автозаверш.(мин)]	Вы можете установить время, через которое закончится выполнение анализа после удаления последнего держателя тест-полосок. По прошествии установленного времени анализ завершится и прибор перейдет в режим ожидания. Прикоснитесь к [Время автозаверш.(мин)], затем используйте диалоговое окно для ввода числовых значений для ввода номера. Прикоснитесь к [+] и [-] для настройки значений. Устанавливаемое значение: 0-15

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

[Колво полосок в мусоре]	Установите количество тест-полосок в мусоре, при котором будет срабатывать отображение предупреждения. Прикоснитесь к области количества полосок в отходах, затем используйте диалоговое окно для ввода числовых значений для ввода номера. Прикоснитесь к [+] и [-] для настройки значений. Устанавливаемое значение: 0-50 * Звуковой сигнал не срабатывает при 0.
[Номер заказа]	Установите возможное число регистрируемых заданий. Прикоснитесь к области отображения установленного зарегистрированного числа, затем используйте диалоговое окно для ввода числовых значений для установки этого числа. Прикоснитесь к [+] и [-] для настройки значений. Устанавливаемое значение: 1-99
[P/C, A/C]	Установите соотношения P/C и A/C для прибора. Выберите [P/C+A/C], [P/C], [A/C] или [NONE].

3 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

При изменении значения установки появится диалоговое окно [Настройки].

4 Прикоснитесь к [OK].

Все значения настройки будут сохранены и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.5 Настройки учетной записи

В меню [Настройки учетной записи] можно изменять пароль, регистрировать и удалять пользователей и подтверждать выход.
Можно зарегистрировать до 20 пользователей.

12.5.1 Обзор

● Заводские настройки пользователей по умолчанию

Когда прибор поставляется с завода, в нем по умолчанию зарегистрирован указанный ниже пользователь. Этого пользователя нельзя удалить, а его полномочия нельзя изменить.

Имя пользователя	Пароль	Полномочия	Обзор
admin	admin	Администратор прибора	Эта учетная запись принадлежит администратору прибора. В этой учетной записи имеются все полномочия для выполнения всех пользовательских функций.

● Управление пользователями

На управление пользователями налагаются некоторые ограничения, зависящие от полномочий пользователя. Настройки, которые можно задавать на каждом из уровней полномочий, указаны ниже.

Параметр	Администратор прибора	Обычный пользователь
Изменение пароля	○	○
Добавление пользователей	○	×
Удаление пользователей	○	×

○: Можно установить ×: Нельзя установить



Примечание:

Полномочиями администратора прибора обладает только пользователь «admin», заданный по умолчанию на заводе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.5.2 Изменение пароля

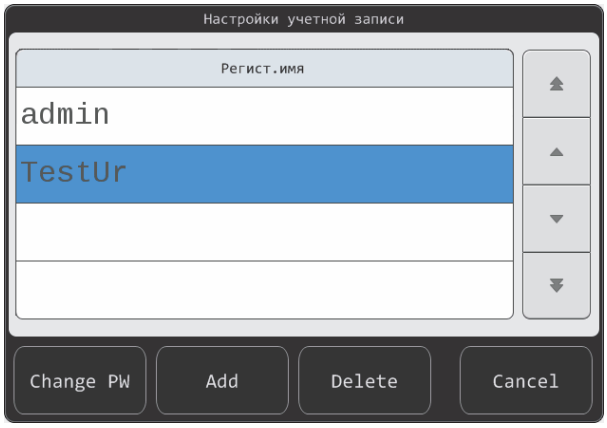
Можно изменить пароль пользователя, вошедшего в систему.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки учетной записи].

Отобразится диалоговое окно [Настройки учетной записи].

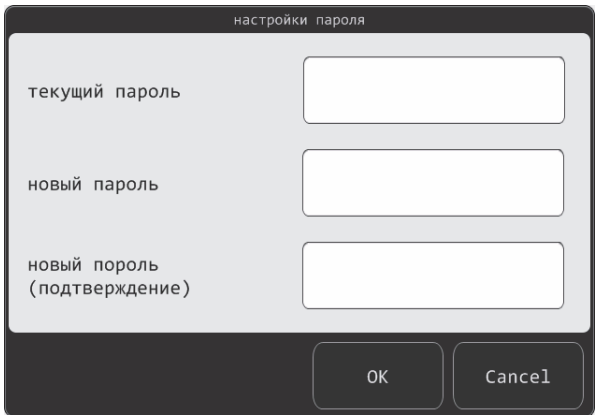


Диалоговое окно [Настройки учетной записи]

3 Прикоснитесь к пользователю, для которого нужно зарегистрировать или изменить пароль.

4 Прикоснитесь к [Change PW].

Отобразится диалоговое окно [Настройки пароля].



Диалоговое окно [Настройки пароля]

5 Введите пароль.

Вводимые символы отображаются как «*».

[Текущий пароль]	Введите текущий пароль.
[Новый пароль]	Введите новый пароль. Можно ввести до 20 символов.
[Новый пароль (подтверждение)]	Еще раз введите значение из поля [Новый пароль] для подтверждения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Настройки пароля] закроется.

> **Примечание:**
>
> Если [Текущий пароль] введен неверно или если пароль, введенный в поле [Новый пароль (подтверждение)], не соответствует значению [Новый пароль], появится диалоговое окно. Прикоснитесь к [OK] и введите пароль снова.

7 Прикоснитесь к [Cancel].

Диалоговое окно [Настройки учетной записи] закроется.
Настройки будут применены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.5.3 Регистрация нового пользователя

Вы можете зарегистрировать нового пользователя.

Информация

Необходимо войти в систему в качестве администратора прибора «admin».

Примечание:

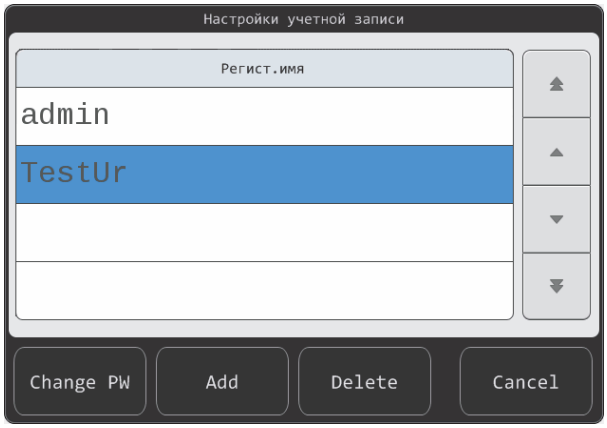
Можно зарегистрировать до 20 пользователей, кроме администратора прибора.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки учетной записи].

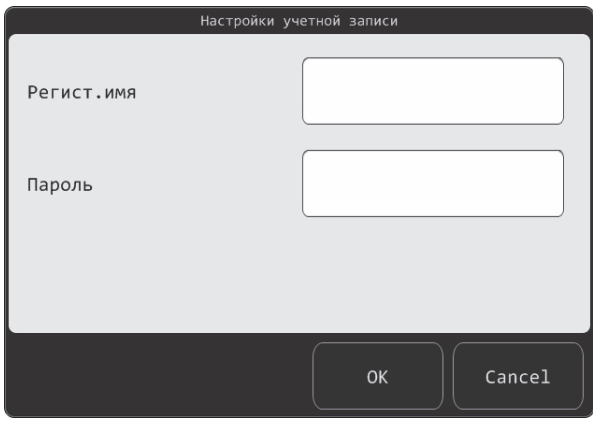
Отобразится диалоговое окно [Настройки учетной записи].



Диалоговое окно [Настройки учетной записи]

3 Прикоснитесь к [Add].

Отобразится диалоговое окно [Настройки учетной записи].



Диалоговое окно [Настройки учетной записи]

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Введите [Регист.имя] и [Пароль].

Можно ввести до 20 алфавитно-цифровых символов.

5 Прикоснитесь к [OK].

Появится диалоговое окно подтверждения.

6 Прикоснитесь к [OK].

После завершения регистрации диалоговое окно [Настройки учетной записи] закроется.



Примечание:

Если новое имя пользователя уже зарегистрировано или число зарегистрированных пользователей превышает 20, будет отображено диалоговое окно. Проверьте имя и число регистраций, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

7 Прикоснитесь к [Cancel].

Диалоговое окно [Настройки учетной записи] закроется.
Настройки будут применены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.5.4 Удаление пользователя

Вы можете удалять зарегистрированных пользователей.

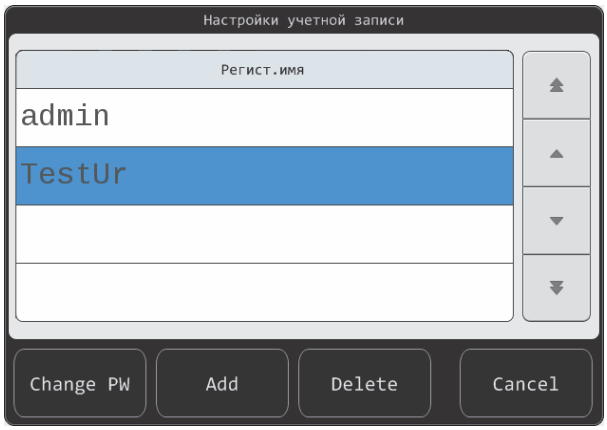
> **Информация**
> Необходимо войти в систему в качестве администратора прибора «admin».

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки учетной записи].

Отобразится диалоговое окно [Настройки учетной записи].



Диалоговое окно [Настройки учетной записи]

3 Прикоснитесь к имени пользователя, которого нужно удалить.

4 Прикоснитесь к [Delete].

Появится диалоговое окно подтверждения.

5 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно подтверждения удаления закроется.

6 Прикоснитесь к [Cancel].

Диалоговое окно [Настройки учетной записи] закроется.
Настройки будут применены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.5.5 Выход из системы

Чтобы переключиться на другого пользователя, выйдите из системы.



Примечание:

Когда прибор находится в процессе работы, выход из системы невозможен.

1 Прикоснитесь к [Выход] на экране [Меню].

Будет отображено диалоговое окно [Выход].

2 Прикоснитесь к [OK].

После выхода из системы появится диалоговое окно [Вход].

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.6 Настройки принтера

Выполните настройки для встроенного принтера

12.6.1 Выполнение настроек вывода на принтер

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки принтера].

Отобразится экран [Настройки принтера].



Экран [Настройки принтера]

3 Установите каждый пункт.

[Вывод в реальном врем.]	Определяет, нужно ли выводить результаты для каждого анализа. [Yes]: Выводить результаты для каждого анализа. [No]: Не выводить результаты для каждого анализа.
[ПЕЧАТЬ ПРЕДУП.]	Определяет, будут ли печататься положительные результаты анализов инвертированным цветом. [Yes]: Положительные результаты анализов будут печататься инвертированным цветом. [No]: Положительные результаты анализов не будут печататься инвертированным цветом.
[Изменить условия фильтрации]	Прикоснитесь к [Изменить условия фильтрации] для отображения диалогового окна настройки. Установите условия для вывода в реальном времени результатов анализов. [Все]: Будут отмечены все пункты в одной строке. Если все пункты уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки. [No.] серия/[#.] серия/[C.] серия: Будут отмечены все пункты в одной строке. Если все пункты в строке уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки. [Posi.]/[Nega.]/[ERROR]: Будут отмечены все пункты в одном столбце. Если все пункты в столбце уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

При изменении значения установки появится диалоговое окно [Настройки].

5 Прикоснитесь к [OK].

После изменения значения настройки в [Вывод в реальном врем.], [ПЕЧАТЬ ПРЕДУП.] или [Изменить условия фильтрации] значения будут сохранены и диалоговое окно закроется.

12.7 Настройки онлайн

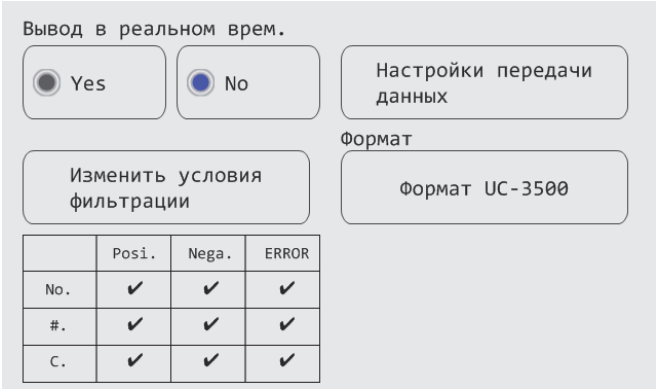
Выполните настройки для соединения с главным компьютером и отправки данных.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки онлайн].

Отобразится экран [Настройки онлайн].



Экран [Настройки онлайн]

3 Установите каждый пункт.

[Вывод в реальном врем.]	Установите, нужно ли выводить на главный компьютер результаты для каждого анализа. [Yes]: Выводить результаты для каждого анализа. [No]: Не выводить результаты для каждого анализа.
[Настройки передачи данных]	Установка функций вывода результатов анализов на главный компьютер. [RS-232C]: Установите параметр передачи RS-232C. Настройки передачи данных для RS-232C включают скорость в бодах и четность.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

[Изменить условия фильтрации]	Прикоснитесь к [Изменить условия фильтрации] для отображения диалогового окна настройки. Установите условия для вывода результатов анализов на главный компьютер с выводом в реальном времени. [Все]: Будут отмечены все пункты в одной строке. Если все пункты уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки. [No.] серия/[#.] серия/[C.] серия: Будут отмечены все пункты в одной строке. Если все пункты в строке уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки. [Posi.]/[Nega.]/[ERROR]: Будут отмечены все пункты в одном столбце. Если все пункты в столбце уже отмечены, прикоснитесь, чтобы снять с них галочки.
[Формат]	Установка формата связи для вывода результатов анализов на главный компьютер.

4 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

При изменении значения установки появится диалоговое окно [Настройки].

5 Прикоснитесь к [OK].

После изменения значения настройки в [Вывод в реальном врем.], [Настройки передачи данных], [Изменить условия фильтрации] или [Формат] значения будут сохранены и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

12.8 Установка таймаута

Вы можете задать настройки ограничений по времени для срабатывания блокировки при выполнении анализа контроля качества и операций с прибором.
Настройки сохраняются даже после выключения питания прибора.

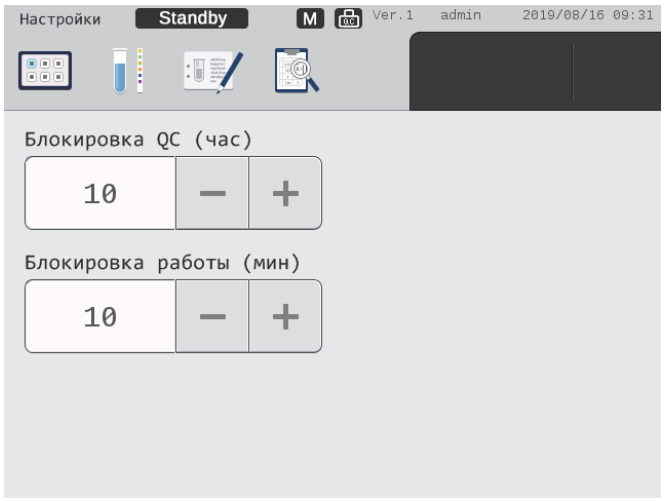
> **Примечание:**
> Пункт меню [Установка таймаута] может не отображаться в зависимости от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отображается экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Установка таймаута].

Если пункт меню [Установка таймаута] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения пункта [Установка таймаута].
Отображается экран [Установка таймаута].



Экран [Установка таймаута]

3 Задайте время для каждого пункта.

[Блокировка QC (час)]	Задайте время до принудительного выполнения следующего анализа контроля качества. По истечении заданного времени после выполнения анализа контроля качества прибор блокируется до тех пор, пока не будет выполнен следующий анализ контроля качества.
[Блокировка работы (мин)]	Задайте время до выполнения автоматического выхода из системы оператора, когда прибор не активен или находится в режиме ожидания. По истечении заданного промежутка времени после выполнения последней операции или анализа на приборе экран будет заблокирован до тех пор, пока в систему снова не войдет зарегистрированный пользователь.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Примечание:

- Для выполнения настроек таймаута прикоснитесь к полям ввода, чтобы открыть диалоговое окно для ввода чисел, или прикоснитесь к [-] и [+], чтобы менять значения.
- При использовании опции [Блокировка QC (час)] по истечении заданного промежутка времени открывается диалоговое окно [Блокировка QC], при этом может выполняться только анализ контроля качества. В это время невозможна предварительная регистрация заказов. Если результат анализа контроля качества не попадает в заданный диапазон, выводится сообщение [Измерение QC вне диапазона. Повторите измерение QC.]. Прикоснитесь к [OK], чтобы закрыть диалоговое окно. Также для результатов анализа контроля качества, которые не попадают в заданный диапазон, отображается метка [Err].
- При использовании настроек [Блокировка работы (мин)] по истечении заданного промежутка времени открывается диалоговое окно [Блокировка работы] и отображается сообщение [Отключен с момента истечения установленного времени.]. Прикоснитесь к [OK], чтобы закрыть это диалоговое окно и открыть диалоговое окно [Вход]. После повторного входа в систему открывается предыдущий экран.

4 Прикоснитесь к  на панели инструментов.

При изменении значения установки появится диалоговое окно [Настройки].

5 Прикоснитесь к [OK].

После изменения значения параметра в разделе меню [Установка таймаута] значения сохраняются, а диалоговое окно закрывается.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 13 Поиск и устранение неисправностей

13.1 Типы ошибок

В этом разделе указаны типы ошибок, которые отображаются в приборе.

Код ошибки анализа

Индикация того, что во время анализа произошли нарушения.

(➤**Стр.90** «13.2 Список кодов ошибок анализа»)

Сообщение о неисправности

Индикация того, что произошли нарушения функционирования, независимо от того, когда произошла ошибка. Если производится анализ, он немедленно прекращается.

(➤**Стр.91** «13.3 Сообщения о неисправностях и действия по их устранению»)

Предупреждающее сообщение

Индикация того, что анализ невозможно начать из-за неправильного прикрепления основания держателя или что не удалось вывести результаты анализа на съёмный носитель информации или главный компьютер.

(➤**Стр.92** «13.4 Предупреждающие сообщения и действия по их устранению»)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13.2 Список кодов ошибок анализа

Если во время анализа происходит сбой, к результату анализа добавляется значок ошибки.

Пояснение ошибки			Действия
Код	Описание	Подробная информация	
1100	Превышено время анализа	<a, 1>	Проверьте отсутствие нарушения рядом с блоком фотометрии.
4020	Освещение недостаточно.	<a, 1> <b, 1>	• Проверьте отсутствие нарушения рядом с блоком фотометрии. • Снимите держатель тест-полосок и проверьте, не упала ли какая-либо тест-полоска в непосредственной близости.
5010	Полоска установлена неверно. Ширина полоски неверна. Длина полоски неверна. Окончание полоски распознается неправильно.	<a> <b> <d, 1> <e, 1>	• Проверьте, не используется ли тест-полоска типа, отличного от указанного. • Снимите держатель тест-полосок и проверьте, не упала ли какая-либо тест-полоска в непосредственной близости.
6040	Полоска установлена обратной стороной.	<a>	Проверьте ориентацию тест-полоски в контейнере для тест-полосок.
7010	Штрих-код на полоске распознается неправильно.	<a>	Убедитесь, что используется правильная тест-полоска.
7020	Полоска распознается неправильно.	<a> <b>	Проверьте, не используется ли тест-полоска типа, отличного от указанного.
7030	Полоска распознается неправильно.	<a>	• Проверьте, не используется ли тест-полоска типа, отличного от указанного. • Поместите тест-полоску таким образом, чтобы ее передний край касался задней стороны секции подающего устройства тест-полосок.
7050	Штрих не обнаружен.	<a>	• Проверьте, не используется ли тест-полоска типа, отличного от указанного. • Поместите тест-полоску таким образом, чтобы ее передний край касался задней стороны секции подающего устройства тест-полосок.
8050	Ошибка поддельного товара	<a, 1>	Проверьте, не используется ли тест-полоска типа, отличного от указанного.
9010	Диапазон QC	<a, 1> <c, 1>	Выполните анализ контроля качества снова.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13.3 Сообщения о неисправностях и действия по их устранению

Когда происходит ошибка функционирования прибора, отображается сообщение о неисправности и анализ останавливается.
Если произошла ошибка, запишите сообщение на экране и сохраните информацию, распечатанную на встроенном принтере.
Если после устранения ошибки и перезапуска прибора ошибка повторится, передайте текст сообщения и информацию, распечатанную на встроенном принтере, в местное сервисное представительство Sysmex.



Примечание:

Сообщения о неисправностях выводятся на встроенный принтер в случае нарушений работы, даже если для параметра [Вывод в реальном врем.] задано значение [No] на экране [Настройки принтера].

Пояснение неисправности			Действия по проверке и устранению
Код	Сообщение	Подробная информация	
A101	Внутренняя ошибка передачи данных (Вспомогательный микрокомпьютер)	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
		<b, 1, 2>	
A102	Внутренняя ошибка передачи данных (Электросхема камеры)	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
A103	Внутренняя ошибка передачи данных (Камера)	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
B101	Ошибка программы	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
		<b, 1, 2>	
H101	Ошибка держателя	<a, 1, 2>	• Прикоснитесь к [Выключение] для записи содержимого регистрации задания в базу данных. • Выключите питание. • Проверьте отсутствие сбоев в основании держателя. • Проверьте, не застряла ли тест-полоска в держателе.
		<b, 1, 2>	
		<c, 1, 2>	
		<d, 1, 2>	
L101	Ошибка освещения	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
L102	Ошибка операции блока камеры	<a, 1, 2>	• Прикоснитесь к [Выключение] для записи содержимого регистрации задания в базу данных. • Выключите питание и снимите основание держателя, чтобы убедиться в отсутствии сбоев в непосредственной близости от камеры.
		<b, 1, 2>	
		<c, 1, 2>	
M101	Внутренняя память полна	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].
		<b, 1, 2>	
T101	Ошибка сенсорной панели	<a, 1, 2>	Прикоснитесь к [Reboot].

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

13.4 Предупреждающие сообщения и действия по их устранению

Если анализ не может начаться из-за неправильного прикрепления основания держателя или возникновения другой ошибки, появится предупреждающее сообщение.
В случае отображения предупреждающего сообщения выполните проверку и действия по устранению, описанные в таблице ниже.

Код	Сообщение	Подробная информация	Действия
A002	<Ошибка принтера> Пожалуйста, проверьте подключение принтера. Нажмите [OK].	<a, 1> <b, 1> <c, 1>	Проверьте зону в непосредственной близости от принтера и прикоснитесь к [OK].
D001	<Ошибка даты> Пожалуйста, настройте дату. Нажмите [OK].	<a>	Пожалуйста, настройте дату. (➤**Стр.73** «Глава 12: 12.3 Системные настройки»)
H001	<Ошибка держателя> Пожалуйста, проверьте, что держатель установлен правильно. Нажмите [OK].	<a, 1> <b, 1>	Проверьте, правильно ли установлен держатель полосок. (➤**Стр.27** «Глава 3 Наименования и функции частей»)
H002	<Недостаточно места для мусора.> Пожалуйста, выбросьте использованные полоски. Нажмите [OK].	<a>	Выбросите использованные тест-полоски в отходы и прикоснитесь к [OK].
L001	<Недостаточное освещение.> Освещение недостаточно. Нажмите [OK].	<a>	Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
P001	<Отсутствует бумага в принтере.> Пожалуйста, положите бумагу в принтер. Нажмите [OK].	<a>	Установите бумагу для печати и прикоснитесь к [OK]. (➤**Стр.113** «Глава 14: 14.16 Замена бумаги для принтера»)
R001	<Ошибка соединения (В запросе отказано)> Пожалуйста, проверьте соединение и настройки принимающего устройства. Нажмите [OK].	<a>	• Проверьте соответствие параметров связи между прибором и главным компьютером. (➤**Стр.85** «Глава 12: 12.7 Настройки онлайн») • Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
R002	<Ошибка соединения (Недопустимый символ)> Пожалуйста, проверьте соединение и настройки принимающего устройства. Нажмите [OK].	<a>	Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Код	Сообщение	Подробная информация	Действия
R003	<Ошибка соединения (Превышение лимита ожидания)> Пожалуйста, проверьте соединение и настройки принимающего устройства. Нажмите [OK].	<a>	• Проверьте, надежно ли соединены прибор и главный компьютер. • Убедитесь в том, что провод не отсоединен и т.п. • Проверьте состояние главного компьютера. • Перезагрузите прибор и главный компьютер. • Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
U001	<Ошибка внешней памяти> Проверьте работу внешнего носителя с персональным компьютером. Нажмите [OK].	<a>	Проверьте доступную память съёмного носителя информации.
U002	<Ошибка внешней памяти> Проверьте работу внешнего носителя с персональным компьютером. Нажмите [OK].	<a>	• Извлеките и повторно вставьте съёмный носитель информации. • Воспользуйтесь другим съёмным носителем информации.
U003	<Ошибка внешней памяти> Проверьте работу внешнего носителя с персональным компьютером. Нажмите [OK].	<a>	• Извлеките и повторно вставьте съёмный носитель информации. • Воспользуйтесь другим съёмным носителем информации.
U004	<Ошибка внешней памяти> Проверьте работу внешнего носителя с персональным компьютером. Нажмите [OK].	<a>	• Вставьте съёмный носитель информации. • Проверьте, правильно ли вставлен съёмный носитель информации. • Воспользуйтесь другим съёмным носителем информации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 14 Техническое обслуживание

В этой главе описаны настройки, связанные с техническим обслуживанием данного прибора.

14.1 Список операций технического обслуживания

Регулярное техническое обслуживание необходимо для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии. При непрерывной эксплуатации прибора выполняйте операции «Ежедневного обслуживания» каждые 24 часа.
Выполняйте техническое обслуживание прибора согласно приведенному ниже графику. Выполненные операции технического обслуживания прибора записывайте в контрольную карту технического обслуживания. (➤**Стр.115** «14.17 Контрольная карта технического обслуживания»)



Опасность инфекции

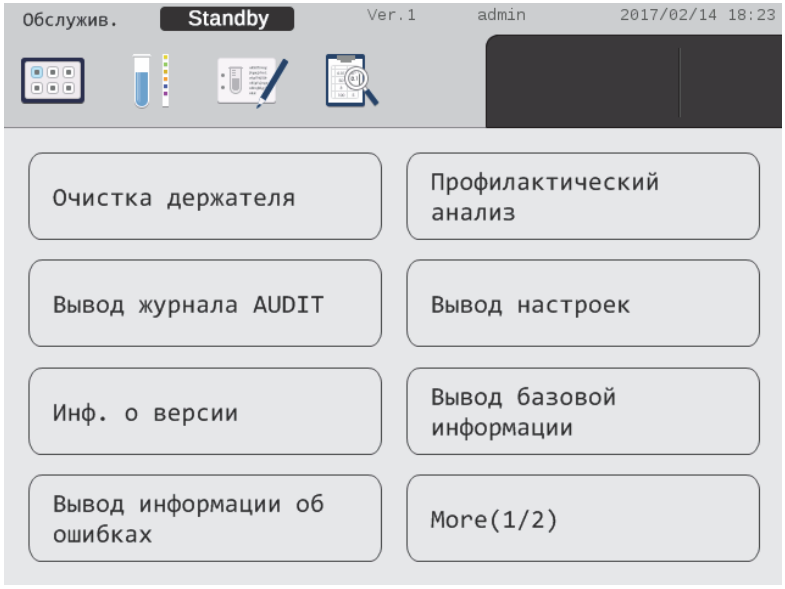
При эксплуатации прибора обязательно используйте необходимые средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный фартук.
После завершения работы вымойте руки антисептическим раствором.
Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Пункт обслуживания		Страница
Ежедневного обслуживания	Очистка прибора	➤**Стр.111**
	Очистка держателя тест-полосок	➤**Стр.97**
Периодическое техническое обслуживание	Очистка после снятия держателя тест-полосок	➤**Стр.112**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.2 Экран [Обслужив.]

Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Обслужив.]. Техническое обслуживание данного прибора выполняется с экрана [Обслужив.].



Экран [Обслужив.] (экран 1)

[Очистка держателя]	Очистите держатель тест-полосок.
[Профилактический анализ]	Выполните профилактический анализ.
[Вывод журнала AUDIT]	Вывод информации журнала работы на съёмный носитель информации.
[Вывод настроек]	Вывод значений настроек с каждого экрана на встроенный принтер или съёмный носитель информации.
[Инф. о версии]	Отображение информации о версии программного обеспечения.
[Вывод базовой информации]	Вывод базовой информации на встроенный принтер или съёмный носитель информации.
[Вывод информации об ошибках]	Вывод информации об ошибках на встроенный принтер или съёмный носитель информации.
[Вывод информации о проблемах]	Вывод информации о проблемах на встроенный принтер или съёмный носитель информации.
[Вывод журнала коммуникаций]	Вывод информации журнала регистрации коммуникационных сообщений на съёмный носитель информации.
[Заменить реагент]	Зарегистрируйте новый реагент.
[Вывести журнал реагентов]	Вывод информации журнала реагентов на съемный носитель информации.
[More(1/2)]/[More(2/2)]	Переключение между экранами [Обслужив.].

Примечание:

Пункты меню [Заменить реагент] и [Вывести журнал реагентов] могут не отображаться в зависимости от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.3 Очистка держателя тест-полосок

Переместите держатель тест-полосок и очистите его в случае загрязнения.

Осторожно!

Не прикасайтесь к держателю тест-полосок во время его движения. Существует риск защемления пальцев.

Внимание!

- Не прикасайтесь к другим внутренним частям прибора, кроме держателя тест-полосок.
- Неправильная очистка может привести к ухудшению качества анализов.
- Если используется моющее средство, выбирайте средства с нейтральной кислотностью. Использование других моющих средств может повредить поверхность или привести к неисправности прибора.
- Используйте для очистки бумажные полотенца или чистую ткань.

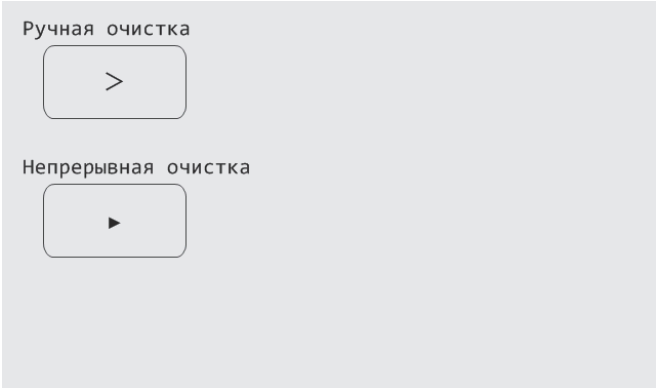
1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Очистка держателя].

Если [Очистка держателя] в данный момент не отображается, прикоснитесь к клавише [More(2/2)] для отображения [Очистка держателя].

Появится показанный справа экран.



Экран [Очистка держателя]

[Ручная очистка]	Прикоснитесь к [>] для перемещения держателя тест-полосок на одно положение вправо.
[Непрерывная очистка]	Прикоснитесь к [▶] для полного поворота держателя тест-полосок шаг за шагом. Для остановки непрерывной очистки прикоснитесь к [■]. На экране будет показано общее число держателей тест-полосок и число положений держателя тест-полосок, на которое он повернут из начального положения.

3 Используйте бумажные полотенца или другую ткань для удаления загрязнений с держателя тест-полосок.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.4 Выполнение профилактического анализа

Выполните анализ для технического обслуживания.

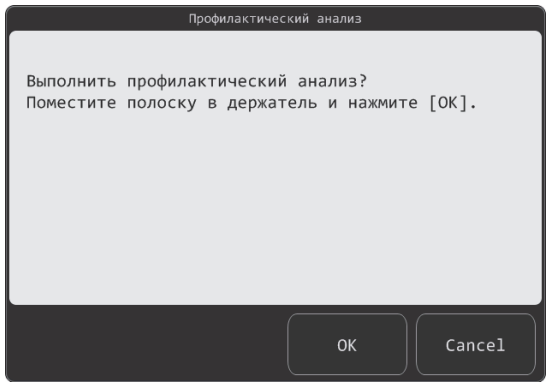
1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Профилактический анализ].

Если [Профилактический анализ] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(2/2)] для отображения [Профилактический анализ].

Отобразится диалоговое окно [Профилактический анализ].



Диалоговое окно [Профилактический анализ]

3 Установите тест-полоски лицевой стороной вниз.

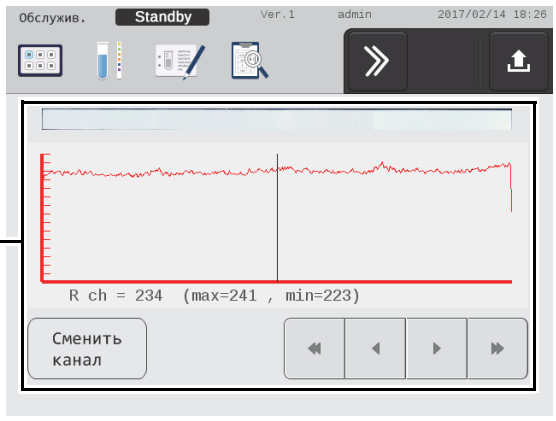
Внимание!

Обязательно устанавливайте неиспользованные тест-полоски.

4 Прикоснитесь к [OK].

Начнется профилактический анализ.

После завершения анализа появится показанный справа экран.



Область отображения результатов анализа

Экран отображения результатов профилактического анализа

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Панель инструментов		Отображение следующих кнопок, относящихся к результатам анализов.
		Выгрузка тест-полосок, использованных для профилактического анализа.
		Вывод результатов анализа на внутренний принтер или съёмный носитель информации.
Область отображения результатов анализа		Отображение результатов профилактического анализа.
	Дисплей изображения результатов анализов	Отображение изображений результатов анализов.
	Дисплей результатов анализов	Отображение результатов анализов в виде линейного графика.
	Метки результатов анализов	Отображение результатов выбранного профилактического анализа.
	[Сменить канал]	Прикоснитесь к кнопке для установки того, какой канал нужно отображать.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.5 Вывод журнала регистрации операций

Вывод информации журнала работы на съёмный носитель информации. Используются следующие выводимые журналы:

- Дата/время работы: Дата и время выполнения операций
- Имя вошедшего пользователя: Имя пользователя, вошедшего во время выполнения операции
- Название операции: Содержание выполненной операции
- Подробная информация: Подробная информация о выполненной операции

Выводимые журналы выводятся в формате CSV (имя файла «Audit_log_дата_время»).

Примечание:

В системе можно сохранить до 5 000 контрольных журналов. Если количество контрольных журналов превышает 5 000, самые старые журналы автоматически удаляются.

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод журнала AUDIT].

Если [Вывод журнала AUDIT] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(2/2)] для отображения [Вывод журнала AUDIT].
Если подсоединен съёмный носитель информации, будет отображено диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации).
После завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Примечание:

Если съёмный носитель информации не подсоединен, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации не подсоединен). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

3 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.6 Вывод значений настроек

Вывод значений настроек с каждого экрана на встроенный принтер или съёмный носитель информации.

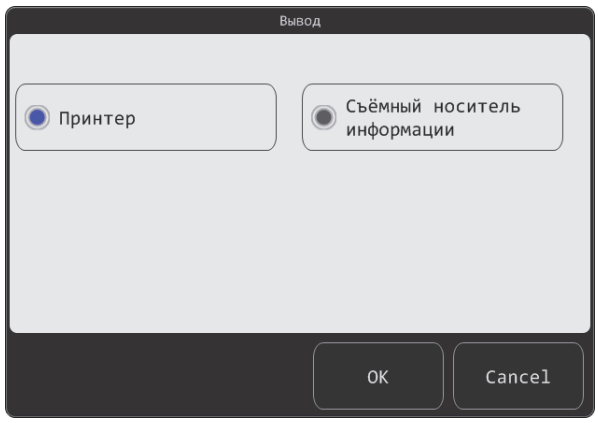
1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод настроек].

Если [Вывод настроек] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(2/2)] для отображения [Вывод настроек].

Будет отображено диалоговое окно [Вывод].



Диалоговое окно [Вывод]

3 Выберите адрес вывода.

[Принтер]	Прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (Принтер) и начните печать. После завершения печати диалоговое окно [Вывод] (Принтер) закроется.
[Съёмный носитель информации]	Если подсоединен съёмный носитель информации, прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (съёмный носитель информации) и начните вывод. После завершения вывода диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации) закроется. После успешного завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Примечание:

Если съёмный носитель информации не подсоединен, или если вывод не завершился успешно, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

14.7 Отображение информации о версии

Отображение информации о версии прибора.

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Инф. о версии].

Если [Инф. о версии] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(2/2)] для отображения [Инф. о версии].

Открывается экран информации о версии.

3 Прикоснитесь к [OK].

Экран информации о версии закрывается.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.8 Вывод основной информации

Основную информацию по обслуживанию можно напечатать или вывести на съёмный носитель информации.

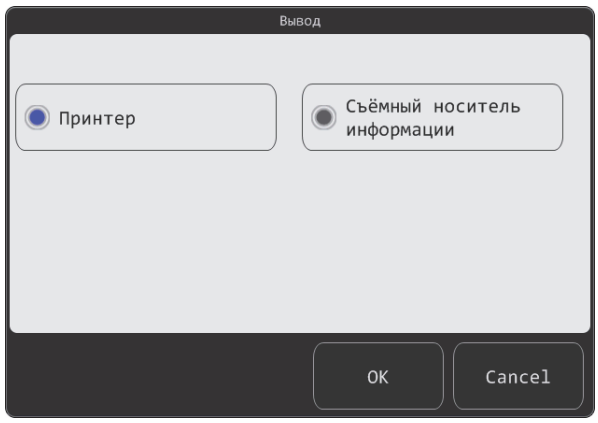
1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод базовой информации].

Если [Вывод базовой информации] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения [Вывод базовой информации].

Будет отображено диалоговое окно [Вывод].



Диалоговое окно [Вывод]

3 Выберите адрес вывода.

[Принтер]	Прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (Принтер) и начните печать. После завершения печати диалоговое окно [Вывод] (Принтер) закроется.
[Съёмный носитель информации]	Если подсоединен съёмный носитель информации, прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (съёмный носитель информации) и начните вывод. После завершения вывода диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации) закроется. После успешного завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Примечание:

Если съёмный носитель информации не подсоединен, или если вывод не завершился успешно, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

14.9 Вывод информации об ошибках

Вывод информации журнала регистрации ошибок на встроенный принтер съёмный носитель информации.
Используются следующие выводимые журналы:

- Дата/время возникновения: Дата и время возникновения ошибки и ее устранения
- Имя вошедшего пользователя: Имя пользователя, вошедшего во время возникновения ошибки и ее устранения
- Состояние: Ошибка возникла и устранена
- Сообщения об ошибках и коды ошибок

Журналы выводятся в формате CSV (имя файла «Error_log_дата_время»).

Примечание:

В системе можно сохранить до 1 000 журналов ошибок. Если количество журналов ошибок превышает 1 000, самые старые журналы автоматически удаляются.

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод информации об ошибках].

Если [Вывод информации об ошибках] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения [Вывод информации об ошибках].
Если подсоединен съёмный носитель информации, будет отображено диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации).
После завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

3 Выберите адрес вывода.

[Принтер]	Прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (Принтер) и начните печать. После завершения печати диалоговое окно [Вывод] (Принтер) закроется.
[Съёмный носитель информации]	Если подсоединен съёмный носитель информации, прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (съёмный носитель информации) и начните вывод. После завершения вывода диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации) закроется. После успешного завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

> **Примечание:**
> Если съёмный носитель информации не подсоединен, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации не подсоединен). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

4 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

14.10 Вывод информации о проблемах

Вывод информации журнала неисправностей на встроенный принтер или съёмный носитель информации.
Используются следующие выводимые журналы:

- Версия прибора: Версия прибора при возникновении ошибки
- Идентификатор прибора: Идентификатор для конкретного прибора
- Дата/время возникновения: Дата и время возникновения ошибки
- Имя вошедшего пользователя: Имя пользователя, вошедшего в систему, когда произошла ошибка
- Сообщения об ошибках и коды ошибок

Журналы выводятся в формате CSV (имя файла «Trouble_log_дата_время»).

> **Примечание:**
> В системе можно сохранить до 1 000 журналов проблем. Если количество журналов проблем превышает 1 000, самые старые журналы автоматически удаляются.

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод информации о проблемах].

Если [Вывод информации о проблемах] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения [Вывод информации о проблемах].
Если подсоединен съёмный носитель информации, будет отображено диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации).
После завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

3 Выберите адрес вывода.

[Принтер]	Прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (Принтер) и начните печать. После завершения печати диалоговое окно [Вывод] (Принтер) закроется.
[Съёмный носитель информации]	Если подсоединен съёмный носитель информации, прикоснитесь к [OK] для отображения диалогового окна [Вывод] (съёмный носитель информации) и начните вывод. После завершения вывода диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации) закроется. После успешного завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Примечание:

Если съёмный носитель информации не подсоединен, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации не подсоединен). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

4 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

14.11 Вывод журнала регистрации коммуникационных сообщений

Вывод журнала связи с главным компьютером на съёмный носитель информации. Используются следующие выводимые журналы:

- Дата/время передачи: Дата и время выполнения операций
- Направление связи: «Отправить» (прибор -> главный компьютер)
- Содержание связи: Подробная информация по связи

Журналы выводятся в формате CSV (имя файла «Communication_log_дата_время»).

Примечание:

В системе можно сохранить до 1 000 журналов связи. Если количество журналов связи превышает 1 000, самые старые журналы автоматически удаляются.

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывод журнала коммуникаций].

Если пункт меню [Вывод журнала коммуникаций] не отображается на экране, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения пункта [Вывод журнала коммуникаций].
Если подсоединен съёмный носитель информации, будет отображено диалоговое окно [Вывод] (съёмный носитель информации).
После завершения вывода будет отображено диалоговое окно [Вывод].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Примечание:

Если съёмный носитель информации не подсоединен, появится диалоговое окно ошибки (съёмный носитель информации не подсоединен). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съёмного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

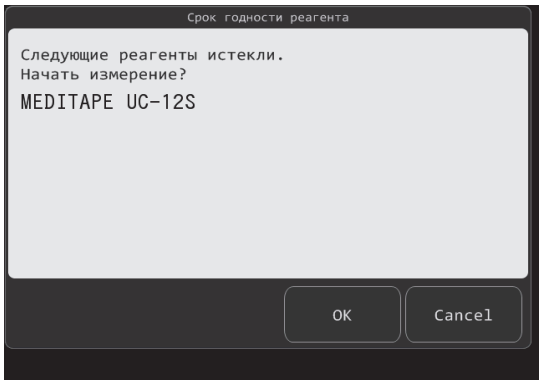
3 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывод] закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.12 Замена реагентов

Если у какого-либо реагента закончился срок годности, то при попытке запуска анализа с экрана [Анализ] или [Заказ] открывается диалоговое окно [Срок годности реагента].



Диалоговое окно [Срок годности реагента]

[OK]	Прикоснитесь, чтобы закрыть диалоговое окно и начать анализ.
[Cancel]	Прикоснитесь, чтобы закрыть диалоговое окно, не начиная анализ.

14.12.1 Редактирование/регистрация информации о реагенте

Прикоснитесь к [Cancel] в диалоговом окне [Срок годности реагента], чтобы закрыть это диалоговое окно. Замените реагент с истекшим сроком годности и зарегистрируйте новый реагент.
Содержимое, заданное в диалоговом окне [Срок годности реагента], сохраняется даже после выключения питания.

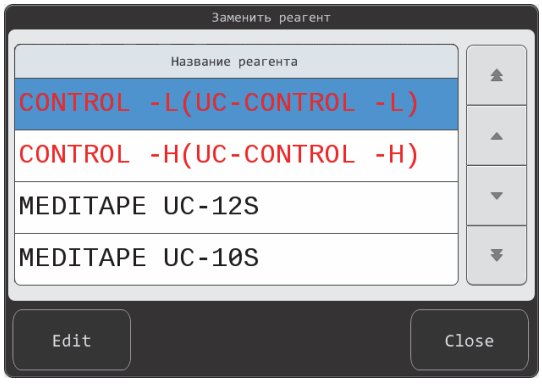
1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Отображается экран [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Заменить реагент].

Если пункт меню [Заменить реагент] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения пункта [Заменить реагент].
Открывается диалоговое окно [Заменить реагент].*
Названия реагентов с истекшим сроком годности отображаются в списке зарегистрированных реагентов красным.

* Отображаемые элементы могут различаться в зависимости от конфигурация системы.



Диалоговое окно [Заменить реагент]

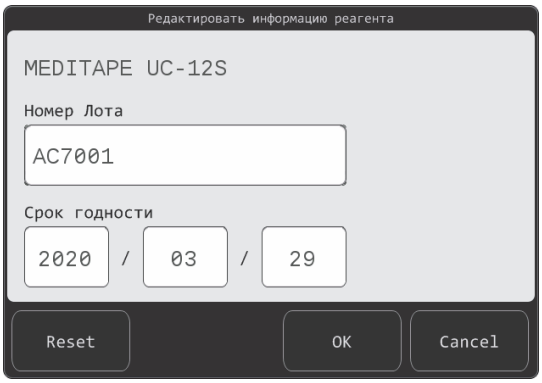
3 Прикоснитесь к названию реагента, который подлежит замене.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Прикоснитесь к [Ред.].

Открывается диалоговое окно [Редактировать информацию реагента].*

* Отображаемые элементы могут различаться в зависимости от конфигурация системы.



Диалоговое окно [Редактировать информацию реагента]

Название реагента	Отображается название реагента, которое подлежит редактированию.
[Номер Лота]	Введите номер партии регистрируемого реагента. Прикоснитесь к полю ввода, чтобы открыть диалоговое окно для ввода символов.
[Срок годности]	Введите дату истечения срока годности регистрируемого реагента. Прикоснитесь к полю ввода, чтобы открыть диалоговое окно для ввода чисел. Даты в прошлом не могут быть зарегистрированы. При вводе недопустимой даты подается предупреждающий звуковой сигнал зуммера.
[Reset]	Прикоснитесь, чтобы сбросить зарегистрированные элементы в предыдущее состояние.

5 Прикоснитесь к [OK].

Будет отображено введенное содержимое и диалоговое окно закроется.

6 Прикоснитесь к [Close].

Диалоговое окно [Заменить реагент] закрывается.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.13 Вывод журналов регистрации реагентов

Вывод информации журнала реагентов на съемный носитель информации. Используются следующие выводимые журналы:

- Идентификатор прибора: Идентификатор для конкретного прибора
- Дата/время работы: Дата и время выполнения операций
- Имя вошедшего пользователя: Имя пользователя, вошедшего во время выполнения операции
- Название реагента: Название реагента, который был отредактирован
- Большое число: Номер партия реагента, который был отредактирован
- Дата истечения срока годности: Дата истечения срока годности реагента, который был отредактирован

Журналы выводятся в формате CSV (имя файла «Reagent_Log_дата_время»).

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Отображается экран [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Вывести журнал реагентов].

Если пункт меню [Вывести журнал реагентов] не отображается на экране, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения пункта [Вывести журнал реагентов].
Открывается диалоговое окно [Вывести журнал реагентов].

Информация

- Не подключайте какие-либо устройства USB, отличные от носителей информации.
- Использование защищенных накопителей USB с данным прибором невозможно.

Примечание:

Если съемный носитель информации не подсоединен, появится диалоговое окно ошибки (съемный носитель информации не подсоединен). Прикоснитесь к [OK] и проверьте состояние соединения съемного носителя информации, а затем снова попробуйте выполнить операцию.

3 Прикоснитесь к [OK].

Диалоговое окно [Вывести журнал реагентов] закрывается.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.14 Очистка прибора

В случае загрязнения поверхности прибора вытрите его мягкой тканью.
В случае сильного загрязнения вытрите его тканью, смоченной продающимся отдельно моющим средством с нейтральной средой, а затем вытрите тканью, смоченной водой.

Информация

При использовании для вытирания воды или моющего средства сначала хорошо выжмите ткань, чтобы предотвратить попадание остатков воды внутрь прибора.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.15 Очистка после снятия держателя тест-полосок

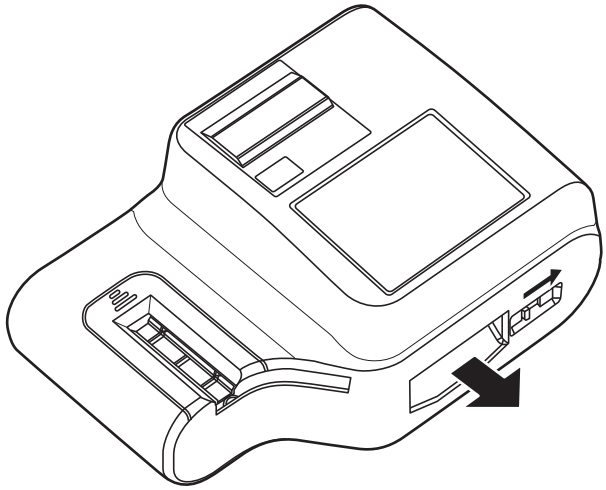
Держатель тест-полосок можно снять для очистки областей, которые невозможно очистить во время операции очистки держателя тест-полосок, или для очистки от сильного загрязнения. Выполните приведенную ниже процедуру для снятия держателя тест-полосок.

1 Выключите питание с помощью выключателя.

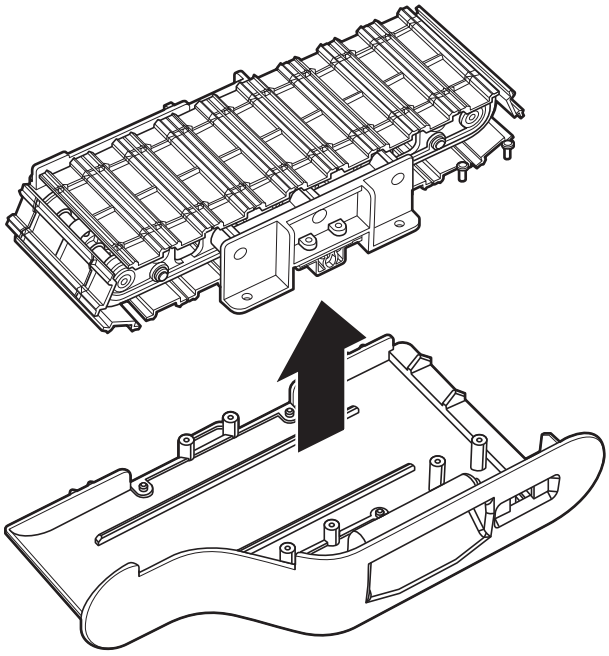
2 Переместите защелку вправо.

Основание держателя тест-полосок будет освобождено.

3 Потяните вперед основание держателя тест-полосок.



4 Поднимите вверх держатель тест-полосок для снятия его с основания.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5 Очистите держатель тест-полосок и основание.

Держатель тест-полосок можно промывать в воде. Во время промывания его водой соблюдайте осторожность, чтобы не повредить держатель тест-полосок.
Вытрите основание насухо мягкой тканью. В случае сильного загрязнения вытрите его тканью, смоченной продающимся отдельно моющим средством с нейтральной средой, а затем вытрите тканью, смоченной водой.

Информация

После промывания держателя тест-полосок и основания обязательно используйте сухую ткань для вытирания внутренней части прибора, чтобы внутри не осталось влаги.

6 Прикрепите к основанию держатель тест-полосок, затем вставьте основание в прибор, чтобы закрепить его.

7 Переместите защелку влево.

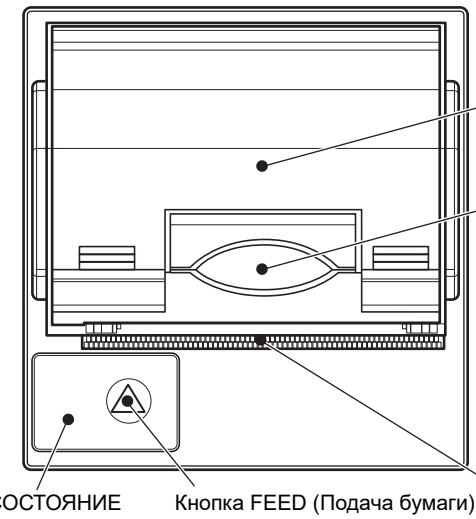
Основание будет зафиксировано.

8 Включите питание.

14.16 Замена бумаги для принтера

Если в принтере недостаточно бумаги, лампочка [СОСТОЯНИЕ] будет гореть красным цветом. Следуйте пунктам ниже для замены бумаги для принтера.

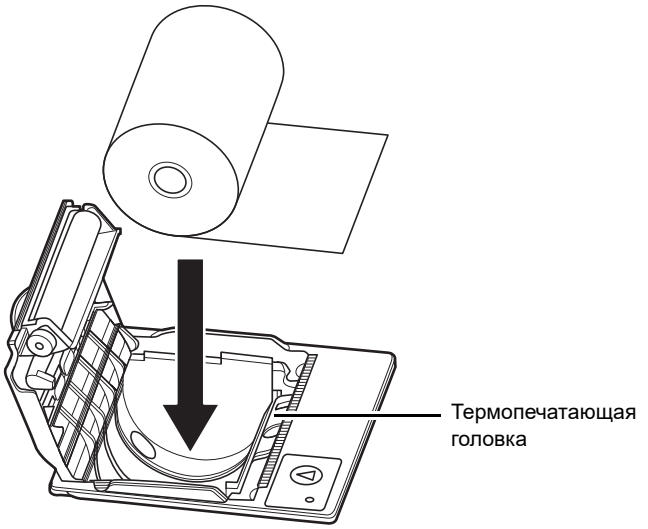
1 Потяните вверх рычаг открывания крышки отсека для бумаги, чтобы открыть крышку отсека для бумаги принтера.



Зеленая (горит): Принтер готов
Красная (горит): Отсутствует бумага

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2 **Установите новую бумагу для принтера в направлении, показанном справа.**



Осторожно!

Не прикасайтесь к внутренней поверхности принтера или режущего модуля.
Это может привести к повреждению принтера или травме. Непосредственно после печати термопечатающая головка и окружающая область будут горячими и могут вызвать ожоги.

3 **Потяните вниз рычаг открывания крышки отсека для бумаги принтера.**

4 **Нажмите оба конца крышки отсека для бумаги, чтобы закрыть ее.**

Во время закрывания крышки потяните край бумаги для принтера на несколько миллиметров за ручной нож.

5 **Убедитесь, что лампочка [СОСТОЯНИЕ] горит зеленым цветом.**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.17 Контрольная карта технического обслуживания

Пример)

Месяц Год

Ежедневного обслуживания

День / Пункты технического обслуживания	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Очистка прибора																															
Обслуживание держателя тест-полосок																															
Подпись																															

Периодическое техническое обслуживание

Пункты технического обслуживания	Подпись врача	Подпись врача
Выполните обслуживание после снятия держателя тест-полосок		

* Пользователям рекомендуется подготовить журнал, соответствующий их условиям работы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.18 Проверка UC-3500 (только обслуживание)

Для проверки полностью автоматического анализатора для биохимического анализа мочи UC-3500 в данном приборе можно использовать MEDITAPE UC-9A. Не используйте результаты данного анализа для диагностики. Следуйте пунктам ниже для ввода необходимых настроек.

Внимание!

Не используйте результаты анализа, полученного с помощью MEDITAPE UC-9A, в качестве данных клинических исследований.

Примечание:

- Доступность настроек для MEDITAPE UC-9A зависит от настроек вашего прибора. За более подробной информацией обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Эта функция доступна, только когда выбран [Режим обслуживания].
- Что касается процедуры регистрации задания, см. следующее:
  (➤**Стр.49** «Глава 8 Настройка информации о регистрации задания»)
  Что касается процедуры анализа пробы, см. следующее:
  (➤**Стр.55** «Глава 9 Анализ проб»)
  Результаты анализа, полученные с помощью MEDITAPE UC-9A, не выводятся на главный компьютер в режиме реального времени.

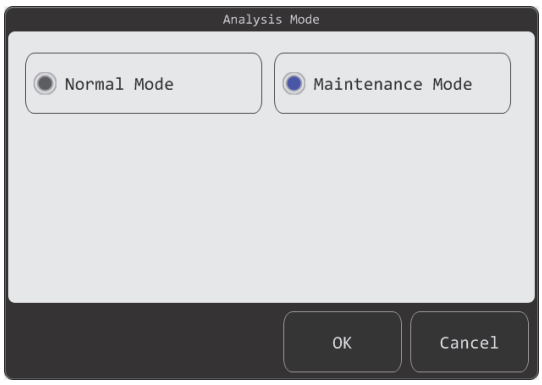
14.18.1 Изменение режима анализа на [Режим обслуживания]

1 Прикоснитесь к [Обслужив.] на экране [Меню].

Будет отображён экран меню [Обслужив.].

2 Прикоснитесь к [Analysis Mode].

Если [Analysis Mode] в данный момент не отображается, прикоснитесь к [More(1/2)] для отображения [Analysis Mode].
Появится диалоговое окно [Analysis Mode].



Диалоговое окно [Analysis Mode]

3 Прикоснитесь к [Режим обслуживания].

4 Прикоснитесь к [OK].

Будет отображено введенное содержимое и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.18.2 Изменение типа полосок на [9A]

1 Прикоснитесь к [Настройки] на экране [Меню].

Отобразится экран [Настройки].

2 Прикоснитесь к [Настройки анализа].

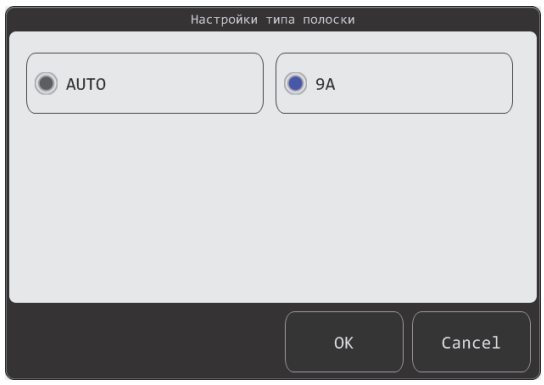
Отобразится экран [Настройки].



Экран [Настройки]

3 Прикоснитесь к [Тип полоски].

Появится диалоговое окно [Настройки типа полоски].



Диалоговое окно [Настройки типа полоски]

4 Прикоснитесь к [9A].

5 Прикоснитесь к [OK].

Будет отображено введенное содержимое и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14.18.3 Фильтрация отображаемых результатов анализов [9A]

Внимание!

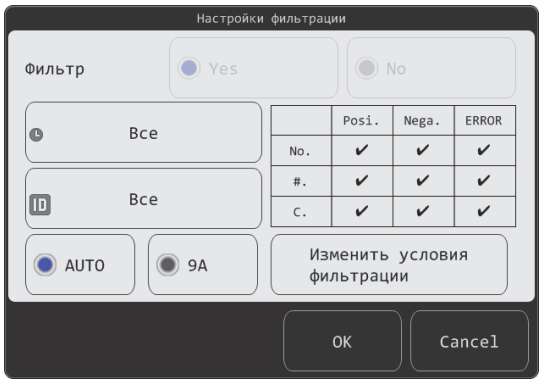
При выборе [9A] для настройки [Фильтр] результаты анализов нельзя вывести на главный компьютер или съёмный носитель информации.

1 Прикоснитесь к [Спис.рез.] на экране [Меню].

Или прикоснитесь к на панели инструментов.
Откроется экран [Спис.рез.].

2 Прикоснитесь к на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Настройки фильтрации].



Диалоговое окно [Настройки фильтрации]

3 Прикоснитесь к [9A].

4 Прикоснитесь к [OK].

Будет отображено введенное содержимое и диалоговое окно закроется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 15 Технические характеристики прибора

15.1 Технические характеристики продукта

Технические характеристики продукта

Применимые тест-полоски	• MEDITAPE UC-12S • MEDITAPE UC-10S
Метод рефлекторной фотометрии	Метод получения изображения с помощью цветной фотокамеры КМОП
Дисплей	Цветной жидкокристаллический дисплей с диагональю 5,7 дюйма
Способ вывода	Флеш-память (внутренняя) Термографический принтер (встроен в главный блок)
Внешний ввод/вывод	Внешнее подключенное устройство USB ×2 Ручной сканер штрих-кода
Хранение данных результатов анализов	До 5 000 пунктов
Производительность	480 проб в час (7,5 с/проба)
Размеры/вес	Приблизительно 315 мм (Ш) × 215 мм (Г) × 135 мм (В), 3 кг или менее
Электрические характеристики (Прибор)	Напряжение: Постоянный ток 12 В Ток: 2,5 А Потребляемая мощность: 30 Вт или менее
Электрические характеристики (Адаптер переменного тока)	Ввод Напряжение: от 100 V до 240 V переменного тока (допуск ± 10 %) Ток: 1 А или менее Частота: 50/60 Hz Вывод Напряжение: 12 V постоянного тока
Условия эксплуатации	Температура окружающей среды: 15-30 °C Относительная влажность: 20-80 % (без конденсации) Атмосферное давление: 70-106 кПа
Уровень шума	Не более 55 дБ Без учета звуковых сигналов.
Условия хранения	Температура окружающей среды: -10-60 °C Относительная влажность: 30-95 % (без конденсации) Атмосферное давление: 70-106 кПа
Категория установки (категория перенапряжения)	Категория I (прибор) Категория II (адаптер переменного тока)

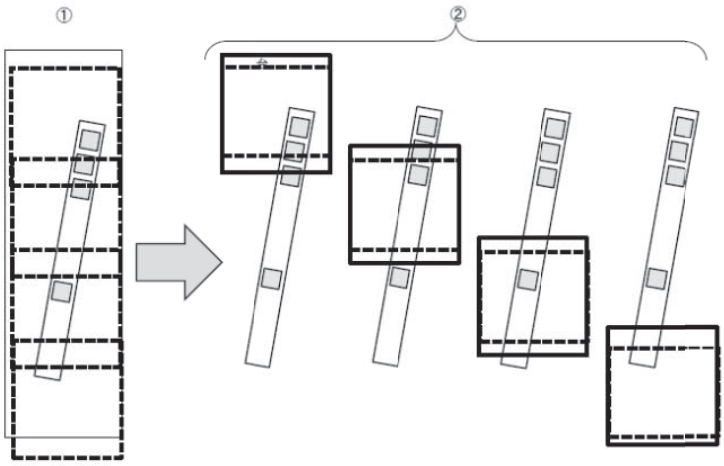
Ограничения процедуры обследования

- При необходимости использования консервантов, обратитесь к последним указаниям CLSI GP16 или к последним Европейским указаниям по проведению анализов мочи.
- Следующие пробы могут повлиять на результат анализа:
  - Сильно обесцвеченная моча и моча, обесцвеченная под воздействием лекарств
  - Пробы высокой плотности, такие как пиурия
  - Пробы, содержащие смешанную мочу

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

15.2 Принципы анализа

В блоке фотодетектирования измеряется изменение цвета в результате реакции в тестовых участках с помощью методов фотометрии отражательной способности поверхности с использованием многоволновой фотометрии.
Тест-полоски, которые подаются из загрузочного устройства тест-полосок, перемещаются в анализатор, где цвет, полученный в ходе реакции тестовых участков, фиксируется в 4 частично перекрывающихся точках с помощью света белого светодиода и КМОП-камеры. 4 изображения объединяются в 1 изображение с компенсацией перекрывания. Отражательная способность вычисляется по соотношению между областью основания тест-полоски и тестовой зоны с помощью полученного изображения, что обеспечивает проведение анализа без влияния отклонений самой тест-полоски, окружения анализа, условий освещения или других факторов.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 16 Расходные материалы, принадлежности, детали для технического обслуживания и дополнительные устройства

16.1 Расходные материалы

Для отдельного приобретения доступны следующие расходные материалы.

Номер детали	Название	Мин. партия
CW742798	CL5840 (Бумажный рулон) (5 шт./уп.)	1
BQ502297	Лоток для отходов UC-1000 (2 шт./уп.)	1

16.2 Принадлежности

Примечание:

Для приобретения деталей для технического обслуживания и расходных материалов см. соответствующие таблицы.

Номер детали	Название	Количество
-	Лоток для отходов UC-1000	2
BJ715076	UC-1000 IFU (EU)	1
-	Адаптер переменного тока для UC-1000	1
-	CDR_Assy № 307	1

16.3 Детали для технического обслуживания

Номер детали	Название	Мин. партия
BF333693	Упаковка комплекта тест-полосок для UC-1000 (PM)	1
AZ630579	Блок держателя для UC-1000 (PM)	1
CD016931	Основание держателя для UC-1000 (PM)	1
AT596247	Адаптер переменного тока для UC-1000 (PM)	1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

16.4 Дополнительные устройства

К прибору можно приобрести следующие дополнительные устройства.

(1) Ручной сканер штрих-кода

Используйте для считывания и установки ID пробы.

Номер детали	Название
CH410829	Ручное устройство считывания штрих-кодов HR-30UB

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Глава 17 Лицензии

17.1 Генеральная общедоступная лицензия GNU

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 3, 29 June 2007

Copyright (C) 2007 Free Software Foundation, Inc. http://fsf.org/

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The GNU General Public License is a free, copyleft license for software and other kinds of works.

The licenses for most software and other practical works are designed to take away your freedom to share and change the works. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change all versions of a program--to make sure it remains free software for all its users. We, the Free Software Foundation, use the GNU General Public License for most of our software; it applies also to any other work released this way by its authors. You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for them if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs, and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to prevent others from denying you these rights or asking you to surrender the rights. Therefore, you have certain responsibilities if you distribute copies of the software, or if you modify it: responsibilities to respect the freedom of others.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must pass on to the recipients the same freedoms that you received. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

Developers that use the GNU GPL protect your rights with two steps: (1) assert copyright on the software, and (2) offer you this License giving you legal permission to copy, distribute and/or modify it.

For the developers' and authors' protection, the GPL clearly explains that there is no warranty for this free software. For both users' and authors' sake, the GPL requires that modified versions be marked as changed, so that their problems will not be attributed erroneously to authors of previous versions.

Some devices are designed to deny users access to install or run modified versions of the software inside them, although the manufacturer can do so. This is fundamentally incompatible with the aim of protecting users' freedom to change the software. The systematic pattern of such abuse occurs in the area of products for individuals to use, which is precisely where it is most unacceptable. Therefore, we have designed this version of the GPL to prohibit the practice for those products. If such problems arise substantially in other domains, we stand ready to extend this provision to those domains in future versions of the GPL, as needed to protect the freedom of users.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Finally, every program is threatened constantly by software patents. States should not allow patents to restrict development and use of software on general-purpose computers, but in those that do, we wish to avoid the special danger that patents applied to a free program could make it effectively proprietary. To prevent this, the GPL assures that patents cannot be used to render the program non-free.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS

0. Definitions.

"This License" refers to version 3 of the GNU General Public License. "Copyright" also means copyright-like laws that apply to other kinds of works, such as semiconductor masks.

"The Program" refers to any copyrightable work licensed under this License. Each licensee is addressed as "you". "Licensees" and "recipients" may be individuals or organizations.

To "modify" a work means to copy from or adapt all or part of the work in a fashion requiring copyright permission, other than the making of an exact copy. The resulting work is called a "modified version" of the earlier work or a work "based on" the earlier work.

A "covered work" means either the unmodified Program or a work based on the Program.

To "propagate" a work means to do anything with it that, without permission, would make you directly or secondarily liable for infringement under applicable copyright law, except executing it on a computer or modifying a private copy. Propagation includes copying, distribution (with or without modification), making available to the public, and in some countries other activities as well.

To "convey" a work means any kind of propagation that enables other parties to make or receive copies. Mere interaction with a user through a computer network, with no transfer of a copy, is not conveying.

An interactive user interface displays "Appropriate Legal Notices" to the extent that it includes a convenient and prominently visible feature that (1) displays an appropriate copyright notice, and (2) tells the user that there is no warranty for the work (except to the extent that warranties are provided), that licensees may convey the work under this License, and how to view a copy of this License. If the interface presents a list of user commands or options, such as a menu, a prominent item in the list meets this criterion.

1. Source Code.

The "source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. "Object code" means any non-source form of a work.

A "Standard Interface" means an interface that either is an official standard defined by a recognized standards body, or, in the case of interfaces specified for a particular programming language, one that is widely used among developers working in that language.

The "System Libraries" of an executable work include anything, other than the work as a whole, that (a) is included in the normal form of packaging a Major Component, but which is not part of that Major Component, and (b) serves only to enable use of the work with that Major Component, or to implement a Standard Interface for which an implementation is available to the public in source code form. A "Major Component", in this context, means a major essential component (kernel, window system, and so on) of the specific operating system (if any) on which the executable work runs, or a compiler used to produce the work, or an object code interpreter used to run it.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

The "Corresponding Source" for a work in object code form means all the source code needed to generate, install, and (for an executable work) run the object code and to modify the work, including scripts to control those activities. However, it does not include the work's System Libraries, or general-purpose tools or generally available free programs which are used unmodified in performing those activities but which are not part of the work. For example, Corresponding Source includes interface definition files associated with source files for the work, and the source code for shared libraries and dynamically linked subprograms that the work is specifically designed to require, such as by intimate data communication or control flow between those subprograms and other parts of the work.

The Corresponding Source need not include anything that users can regenerate automatically from other parts of the Corresponding Source.

The Corresponding Source for a work in source code form is that same work.

2. Basic Permissions.

All rights granted under this License are granted for the term of copyright on the Program, and are irrevocable provided the stated conditions are met. This License explicitly affirms your unlimited permission to run the unmodified Program. The output from running a covered work is covered by this License only if the output, given its content, constitutes a covered work. This License acknowledges your rights of fair use or other equivalent, as provided by copyright law.

You may make, run and propagate covered works that you do not convey, without conditions so long as your license otherwise remains in force. You may convey covered works to others for the sole purpose of having them make modifications exclusively for you, or provide you with facilities for running those works, provided that you comply with the terms of this License in conveying all material for which you do not control copyright. Those thus making or running the covered works for you must do so exclusively on your behalf, under your direction and control, on terms that prohibit them from making any copies of your copyrighted material outside their relationship with you.

Conveying under any other circumstances is permitted solely under the conditions stated below. Sublicensing is not allowed; section 10 makes it unnecessary.

3. Protecting Users' Legal Rights From Anti-Circumvention Law.

No covered work shall be deemed part of an effective technological measure under any applicable law fulfilling obligations under article 11 of the WIPO copyright treaty adopted on 20 December 1996, or similar laws prohibiting or restricting circumvention of such measures.

When you convey a covered work, you waive any legal power to forbid circumvention of technological measures to the extent such circumvention is effected by exercising rights under this License with respect to the covered work, and you disclaim any intention to limit operation or modification of the work as a means of enforcing, against the work's users, your or third parties' legal rights to forbid circumvention of technological measures.

4. Conveying Verbatim Copies.

You may convey verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice; keep intact all notices stating that this License and any non-permissive terms added in accord with section 7 apply to the code; keep intact all notices of the absence of any warranty; and give all recipients a copy of this License along with the Program.

You may charge any price or no price for each copy that you convey, and you may offer support or warranty protection for a fee.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Conveying Modified Source Versions.

You may convey a work based on the Program, or the modifications to produce it from the Program, in the form of source code under the terms of section 4, provided that you also meet all of these conditions:

a) The work must carry prominent notices stating that you modified it, and giving a relevant date.

b) The work must carry prominent notices stating that it is released under this License and any conditions added under section 7. This requirement modifies the requirement in section 4 to "keep intact all notices".

c) You must license the entire work, as a whole, under this License to anyone who comes into possession of a copy. This License will therefore apply, along with any applicable section 7 additional terms, to the whole of the work, and all its parts, regardless of how they are packaged. This License gives no permission to license the work in any other way, but it does not invalidate such permission if you have separately received it.

d) If the work has interactive user interfaces, each must display Appropriate Legal Notices; however, if the Program has interactive interfaces that do not display Appropriate Legal Notices, your work need not make them do so.

A compilation of a covered work with other separate and independent works, which are not by their nature extensions of the covered work, and which are not combined with it such as to form a larger program, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the compilation and its resulting copyright are not used to limit the access or legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. Inclusion of a covered work in an aggregate does not cause this License to apply to the other parts of the aggregate.

6. Conveying Non-Source Forms.

You may convey a covered work in object code form under the terms of sections 4 and 5, provided that you also convey the machine-readable Corresponding Source under the terms of this License, in one of these ways:

a) Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by the Corresponding Source fixed on a durable physical medium customarily used for software interchange.

b) Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by a written offer, valid for at least three years and valid for as long as you offer spare parts or customer support for that product model, to give anyone who possesses the object code either (1) a copy of the Corresponding Source for all the software in the product that is covered by this License, on a durable physical

medium customarily used for software interchange, for a price no more than your reasonable cost of physically performing this conveying of source, or (2) access to copy the Corresponding Source from a network server at no charge.

c) Convey individual copies of the object code with a copy of the written offer to provide the Corresponding Source. This alternative is allowed only occasionally and noncommercially, and only if you received the object code with such an offer, in accord with subsection 6b.

d) Convey the object code by offering access from a designated place (gratis or for a charge), and offer equivalent access to the Corresponding Source in the same way through the same place at no further charge. You need not require recipients to copy the Corresponding Source along with the object code. If the place to copy the object code is a network server, the Corresponding Source may be on a different server (operated by you or a third party) that supports equivalent copying facilities, provided you maintain clear directions next to the object code saying where to find the Corresponding Source. Regardless of what server hosts the Corresponding Source, you remain obligated to ensure that it is available for as long as needed to satisfy these requirements.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

e) Convey the object code using peer-to-peer transmission, provided you inform other peers where the object code and Corresponding Source of the work are being offered to the general public at no charge under subsection 6d.

A separable portion of the object code, whose source code is excluded from the Corresponding Source as a System Library, need not be included in conveying the object code work.

A "User Product" is either (1) a "consumer product", which means any tangible personal property which is normally used for personal, family, or household purposes, or (2) anything designed or sold for incorporation into a dwelling. In determining whether a product is a consumer product, doubtful cases shall be resolved in favor of coverage. For a particular product received by a particular user, "normally used" refers to a typical or common use of that class of product, regardless of the status of the particular user or of the way in which the particular user actually uses, or expects or is expected to use, the product. A product is a consumer product regardless of whether the product has substantial commercial, industrial or non-consumer uses, unless such uses represent the only significant mode of use of the product.

"Installation Information" for a User Product means any methods, procedures, authorization keys, or other information required to install and execute modified versions of a covered work in that User Product from a modified version of its Corresponding Source. The information must suffice to ensure that the continued functioning of the modified object code is in no case prevented or interfered with solely because modification has been made.

If you convey an object code work under this section in, or with, or specifically for use in, a User Product, and the conveying occurs as part of a transaction in which the right of possession and use of the User Product is transferred to the recipient in perpetuity or for a fixed term (regardless of how the transaction is characterized), the Corresponding Source conveyed under this section must be accompanied by the Installation Information. But this requirement does not apply if neither you nor any third party retains the ability to install modified object code on the User Product (for example, the work has been installed in ROM).

The requirement to provide Installation Information does not include a requirement to continue to provide support service, warranty, or updates for a work that has been modified or installed by the recipient, or for the User Product in which it has been modified or installed. Access to a network may be denied when the modification itself materially and adversely affects the operation of the network or violates the rules and protocols for communication across the network.

Corresponding Source conveyed, and Installation Information provided, in accord with this section must be in a format that is publicly documented (and with an implementation available to the public in source code form), and must require no special password or key for unpacking, reading or copying.

7. Additional Terms.

"Additional permissions" are terms that supplement the terms of this License by making exceptions from one or more of its conditions. Additional permissions that are applicable to the entire Program shall be treated as though they were included in this License, to the extent that they are valid under applicable law. If additional permissions apply only to part of the Program, that part may be used separately under those permissions, but the entire Program remains governed by this License without regard to the additional permissions.

When you convey a copy of a covered work, you may at your option remove any additional permissions from that copy, or from any part of it. (Additional permissions may be written to require their own removal in certain cases when you modify the work.) You may place additional permissions on material, added by you to a covered work, for which you have or can give appropriate copyright permission.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Notwithstanding any other provision of this License, for material you add to a covered work, you may (if authorized by the copyright holders of that material) supplement the terms of this License with terms:

a) Disclaiming warranty or limiting liability differently from the terms of sections 15 and 16 of this License; or

b) Requiring preservation of specified reasonable legal notices or author attributions in that material or in the Appropriate Legal Notices displayed by works containing it; or

c) Prohibiting misrepresentation of the origin of that material, or requiring that modified versions of such material be marked in reasonable ways as different from the original version; or

d) Limiting the use for publicity purposes of names of licensors or authors of the material; or

e) Declining to grant rights under trademark law for use of some trade names, trademarks, or service marks; or

f) Requiring indemnification of licensors and authors of that material by anyone who conveys the material (or modified versions of it) with contractual assumptions of liability to the recipient, for any liability that these contractual assumptions directly impose on those licensors and authors.

All other non-permissive additional terms are considered "further restrictions" within the meaning of section 10. If the Program as you received it, or any part of it, contains a notice stating that it is governed by this License along with a term that is a further restriction, you may remove that term. If a license document contains a further restriction but permits relicensing or conveying under this License, you may add to a covered work material governed by the terms of that license document, provided that the further restriction does not survive such relicensing or conveying.

If you add terms to a covered work in accord with this section, you must place, in the relevant source files, a statement of the additional terms that apply to those files, or a notice indicating where to find the applicable terms.

Additional terms, permissive or non-permissive, may be stated in the form of a separately written license, or stated as exceptions; the above requirements apply either way.

8. Termination.

You may not propagate or modify a covered work except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to propagate or modify it is void, and will automatically terminate your rights under this License (including any patent licenses granted under the third paragraph of section 11).

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, you do not qualify to receive new licenses for the same material under section 10.

9. Acceptance Not Required for Having Copies.

You are not required to accept this License in order to receive or run a copy of the Program. Ancillary propagation of a covered work occurring solely as a consequence of using peer-to-peer transmission to receive a copy likewise does not require acceptance. However, nothing other than this License grants you permission to propagate or modify any covered work. These actions infringe copyright if you do not accept this License. Therefore, by modifying or propagating a covered work, you indicate your acceptance of this License to do so.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10. Automatic Licensing of Downstream Recipients.

Each time you convey a covered work, the recipient automatically receives a license from the original licensors, to run, modify and propagate that work, subject to this License. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

An "entity transaction" is a transaction transferring control of an organization, or substantially all assets of one, or subdividing an organization, or merging organizations. If propagation of a covered work results from an entity transaction, each party to that transaction who receives a copy of the work also receives whatever licenses to the work the party's predecessor in interest had or could give under the previous paragraph, plus a right to possession of the Corresponding Source of the work from the predecessor in interest, if the predecessor has it or can get it with reasonable efforts.

You may not impose any further restrictions on the exercise of the rights granted or affirmed under this License. For example, you may not impose a license fee, royalty, or other charge for exercise of rights granted under this License, and you may not initiate litigation (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that any patent claim is infringed by making, using, selling, offering for sale, or importing the Program or any portion of it.

11. Patents.

A "contributor" is a copyright holder who authorizes use under this License of the Program or a work on which the Program is based.The work thus licensed is called the contributor's "contributor version".

A contributor's "essential patent claims" are all patent claims owned or controlled by the contributor, whether already acquired or hereafter acquired, that would be infringed by some manner, permitted by this License, of making, using, or selling its contributor version, but do not include claims that would be infringed only as a consequence of further modification of the contributor version. For purposes of this definition, "control" includes the right to grant patent sublicenses in a manner consistent with the requirements of this License.

Each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free patent license under the contributor's essential patent claims, to make, use, sell, offer for sale, import and otherwise run, modify and propagate the contents of its contributor version.

In the following three paragraphs, a "patent license" is any express agreement or commitment, however denominated, not to enforce a patent (such as an express permission to practice a patent or covenant not to sue for patent infringement). To "grant" such a patent license to a party means to make such an agreement or commitment not to enforce a patent against the party.

If you convey a covered work, knowingly relying on a patent license, and the Corresponding Source of the work is not available for anyone

to copy, free of charge and under the terms of this License, through a

publicly available network server or other readily accessible means,

then you must either (1) cause the Corresponding Source to be so

available, or (2) arrange to deprive yourself of the benefit of the

patent license for this particular work, or (3) arrange, in a manner

consistent with the requirements of this License, to extend the patent

license to downstream recipients. "Knowingly relying" means you have

actual knowledge that, but for the patent license, your conveying the

covered work in a country, or your recipient's use of the covered work

in a country, would infringe one or more identifiable patents in that

country that you have reason to believe are valid.

If, pursuant to or in connection with a single transaction or arrangement, you convey, or propagate by procuring conveyance of, a covered work, and grant a patent license to some of the parties receiving the covered work authorizing them to use, propagate, modify or convey a specific copy of the covered work, then the patent license you grant is automatically extended to all recipients of the covered work and works based on it.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

A patent license is "discriminatory" if it does not include within the scope of its coverage, prohibits the exercise of, or is conditioned on the non-exercise of one or more of the rights that are specifically granted under this License. You may not convey a covered work if you are a party to an arrangement with a third party that is in the business of distributing software, under which you make payment to the third party based on the extent of your activity of conveying the work, and under which the third party grants, to any of the parties who would receive the covered work from you, a discriminatory

patent license (a) in connection with copies of the covered work conveyed by you (or copies made from those copies), or (b) primarily for and in connection with specific products or compilations that contain the covered work, unless you entered into that arrangement, or that patent license was granted, prior to 28 March 2007.

Nothing in this License shall be construed as excluding or limiting any implied license or other defenses to infringement that may otherwise be available to you under applicable patent law.

12. No Surrender of Others' Freedom.

If conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot convey a covered work so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not convey it at all. For example, if you agree to terms that obligate you to collect a royalty for further conveying from those to whom you convey the Program, the only way you could satisfy both those terms and this License would be to refrain entirely from conveying the Program.

13. Use with the GNU Affero General Public License.

Notwithstanding any other provision of this License, you have permission to link or combine any covered work with a work licensed under version 3 of the GNU Affero General Public License into a single combined work, and to convey the resulting work. The terms of this License will continue to apply to the part which is the covered work, but the special requirements of the GNU Affero General Public License, section 13, concerning interaction through a network will apply to the combination as such.

14. Revised Versions of this License.

The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies that a certain numbered version of the GNU General Public License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that numbered version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of the GNU General Public License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

If the Program specifies that a proxy can decide which future versions of the GNU General Public License can be used, that proxy's public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Program.

Later license versions may give you additional or different permissions. However, no additional obligations are imposed on any author or copyright holder as a result of your choosing to follow a later version.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

15. Disclaimer of Warranty.

THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. Limitation of Liability.

IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MODIFIES AND/OR CONVEYS THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

17. Interpretation of Sections 15 and 16.

If the disclaimer of warranty and limitation of liability provided above cannot be given local legal effect according to their terms, reviewing courts shall apply local law that most closely approximates an absolute waiver of all civil liability in connection with the Program, unless a warranty or assumption of liability accompanies a copy of the Program in return for a fee.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively state the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 3 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program. If not, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program does terminal interaction, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> <program> Copyright (C) <year> <name of author>
> This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
> This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, your program's commands might be different; for a GUI interface, you would use an "about box".

You should also get your employer (if you work as a programmer) or school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.

For more information on this, and how to apply and follow the GNU GPL, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

The GNU General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License. But first, please read <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

17.2 Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 3, 29 June 2007

Copyright (C) 2007 Free Software Foundation, Inc. http://fsf.org/

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

This version of the GNU Lesser General Public License incorporates the terms and conditions of version 3 of the GNU General Public License, supplemented by the additional permissions listed below.

0. Additional Definitions.

As used herein, "this License" refers to version 3 of the GNU Lesser General Public License, and the "GNU GPL" refers to version 3 of the GNU General Public License.

"The Library" refers to a covered work governed by this License, other than an Application or a Combined Work as defined below.

An "Application" is any work that makes use of an interface provided by the Library, but which is not otherwise based on the Library. Defining a subclass of a class defined by the Library is deemed a mode of using an interface provided by the Library.

A "Combined Work" is a work produced by combining or linking an Application with the Library. The particular version of the Library with which the Combined Work was made is also called the "Linked Version".

The "Minimal Corresponding Source" for a Combined Work means the Corresponding Source for the Combined Work, excluding any source code for portions of the Combined Work that, considered in isolation, are based on the Application, and not on the Linked Version.

The "Corresponding Application Code" for a Combined Work means the object code and/or source code for the Application, including any data and utility programs needed for reproducing the Combined Work from the Application, but excluding the System Libraries of the Combined Work.

1. Exception to Section 3 of the GNU GPL.

You may convey a covered work under sections 3 and 4 of this License without being bound by section 3 of the GNU GPL.

2. Conveying Modified Versions.

If you modify a copy of the Library, and, in your modifications, a facility refers to a function or data to be supplied by an Application that uses the facility (other than as an argument passed when the facility is invoked), then you may convey a copy of the modified version:

a) under this License, provided that you make a good faith effort to ensure that, in the event an Application does not supply the function or data, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful, or

b) under the GNU GPL, with none of the additional permissions of this License applicable to that copy.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Object Code Incorporating Material from Library Header Files.

The object code form of an Application may incorporate material from a header file that is part of the Library. You may convey such object code under terms of your choice, provided that, if the incorporated material is not limited to numerical parameters, data structure layouts and accessors, or small macros, inline functions and templates (ten or fewer lines in length), you do both of the following:

a) Give prominent notice with each copy of the object code that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License.

b) Accompany the object code with a copy of the GNU GPL and this license document.

4. Combined Works.

You may convey a Combined Work under terms of your choice that, taken together, effectively do not restrict modification of the portions of the Library contained in the Combined Work and reverse engineering for debugging such modifications, if you also do each of the following:

a) Give prominent notice with each copy of the Combined Work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License.

b) Accompany the Combined Work with a copy of the GNU GPL and this license document.

c) For a Combined Work that displays copyright notices during execution, include the copyright notice for the Library among these notices, as well as a reference directing the user to the copies of the GNU GPL and this license document.

d) Do one of the following:

0) Convey the Minimal Corresponding Source under the terms of this License, and the Corresponding Application Code in a form suitable for, and under terms that permit, the user to recombine or relink the Application with a modified version of the Linked Version to produce a modified Combined Work, in the manner specified by section 6 of the GNU GPL for conveying

Corresponding Source.

1) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (a) uses at run time a copy of the Library already present on the user's computer system, and (b) will operate properly with a modified version of the Library that is interface-compatible with the Linked Version.

e) Provide Installation Information, but only if you would otherwise be required to provide such information under section 6 of the GNU GPL, and only to the extent that such information is necessary to install and execute a modified version of the Combined Work produced by recombining or relinking the Application with a modified version of the Linked Version. (If you use option 4d0, the Installation Information must accompany the Minimal Corresponding Source and Corresponding Application Code. If you use option 4d1, you must provide the Installation Information in the manner specified by section 6 of the GNU GPL for conveying Corresponding Source.)

5. Combined Libraries.

You may place library facilities that are a work based on the Library side by side in a single library together with other library facilities that are not Applications and are not covered by this License, and convey such a combined library under terms of your choice, if you do both of the following:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities, conveyed under the terms of this License.

b) Give prominent notice with the combined library that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Revised Versions of the GNU Lesser General Public License.

The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library as you received it specifies that a certain numbered version of the GNU Lesser General Public License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that published version or of any later version published by the Free Software Foundation.

If the Library as you received it does not specify a version number of the GNU Lesser General Public License, you may choose any version of the GNU Lesser General Public License ever published by the Free Software Foundation. If the Library as you received it specifies that a proxy can decide whether future versions of the GNU Lesser General Public License shall apply, that proxy's public statement of acceptance of any version is permanent authorization for you to choose that version for the Library.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

17.3 Лицензия BSD

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

License Agreement

For Open Source Computer Vision Library

(3-clause BSD License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the names of the copyright holders nor the names of the contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall copyright holders or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Алфавитный указатель

М

MEDITAPE UC-10S 29
MEDITAPE UC-12S 29

А

Анализ пробы 55, 58
  Подготовка 56

Б

Блок-схема
  Анализ пробы 55
  Контроль качества 45
  Основы работы с прибором 37
  Просмотр результатов измерения 61

В

Введение 9
Внешний осмотр перед включением питания 38
Вывод журнала регистрации коммуникационных сообщений 106
Вывод журнала регистрации операций 100
Вывод журналов регистрации реагентов 110
Вывод информации о проблемах 105
Вывод информации об ошибках 104
Вывод основной информации 103
Выход 83

Г

Генеральная общедоступная лицензия GNU 123

Д

Детали для технического обслуживания 121
Дополнительные устройства 122

З

Заводские настройки пользователей по умолчанию 77
Заданные условия эксплуатации 15
Замена бумаги для принтера 113
Замена реагентов 108

И

Изменение паролей 78
Изменение режима анализа
  Режим обслуживания 116
Изменение типа полосок 117
Информация для пользователя 25
Информация по технике безопасности 15
  Компьютерные вирусы 22
  Обеззараживание 21
  Обращение с контрольными материалами 18
Общая информация 16
Операторы 22
Перемещение 17
Предупреждение инфицирования 18
Техническое обслуживание 19
Транспортировка 17
Установка 17
Утилизация 20
Утилизация отходов 20
Электромагнитная совместимость (ЭМС) 18
ЭМС 18

К

Контроль качества 45
  Анализ 46
  Время выполнения 46
  Используемый контрольный материал 46
  Обзор 46
Контрольная карта технического обслуживания 115
Контрольные материалы 29, 46
  Обращение 18

Л

Лицензия 123
  Генеральная общедоступная лицензия GNU 123
  Лицензия BSD 136
  Лицензия на программное обеспечение 13
  Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU 133
Лицензия BSD 136
Лицензия на программное обеспечение 13

Н

Наименования и функции частей 27
  Главный блок 27
  Секция транспортировки держателя тест-полосок 28
Настройка вывода значений 101, 102
Настройка информации о регистрации задания 49
  Регистрация 51
  Редактирование 53
  Удаление 54
Настройки вывода на принтер 84
Настройки онлайн 85
Настройки прибора 71

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Настройки принтера 84
Настройки учетной записи 77
Системные настройки 73
Списки по задачам 71
Экран [Настройки] 72
Настройки принтера 84
Вывод настроек 84
Настройки учетной записи 77
Выход 83
Заводские настройки по умолчанию 77
Изменение паролей 78
Обзор 77
Полномочия 77
Регистрация нового пользователя 80
Удаление пользователей 82

О

Обзор системы 10
Обозначения 23
Ограничения процедуры обследования 119
Основы работы с прибором 37
Отображение информации о версии 102
Очистка держателя тест-полосок 97
Снятие для очистки 112
Очистка прибора 19, 111

П

Параметры 11
Подготовка к анализу 56
Поиск и устранение неисправностей 89
Предупреждающие сообщения и действия по их устранению 92
Прибор
Включение питания 38
Включите питание 38
Выключение питания 40
Принадлежности 121
Принципы анализа 120
Проверка UC-3500 (только обслуживание) 116
Изменение режима анализа 116
Изменение типа полосок 117
Фильтрация результатов анализов 118
Профилактический анализ 98

Р

Расходные материалы 121
Реагенты 29
Общая информация 29
Символы, используемые на этикетках 32
Тест-полоски 29
Регистрация нового пользователя 80
Редактирование/регистрация информации о реагенте 108
Режим обслуживания 116
Результаты анализа
Вывод 65
Проверка 63
Проверка дополнительной информации 67
Фильтр 64
Руководство по эксплуатации
Меры предосторожности 11

С

Сведения о руководствах 11
Символы, используемые в данном руководстве 12
Символы, используемые на этикетках 32
Системные настройки 73
Сообщения о неисправностях и действия по их устранению 91
Список кодов ошибок анализа 90
Список реагентов/тест-полосок
Тест-полоски 29
Стандартная общедоступная лицензия ограниченного применения GNU 133

Т

Тест-полоски 29
MEDITAPE UC-10S 29
MEDITAPE UC-12S 29
Общая информация 29
Технические характеристики прибора 119
Технические характеристики продукта 119
Вес 119
Внешний ввод/вывод 119
Дисплей 119
Источник питания 119
Категория установки (категория перенапряжения) 119
Метод рефлекторной фотометрии 119
Применимые тест-полоски 119
Производительность 119
Размеры 119
Способ вывода 119
Уровень шума 119
Условия хранения 119
Условия эксплуатации 119
Хранение данных результатов анализов 119
Техническое обслуживание 95
Выполните очистку после снятия держателя тест-полосок 112
Замена бумаги для принтера 113
Замена реагентов 108
Очистка прибора 111
Проверка UC-3500 116
Список операций 95

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Типы ошибок 89
Товарные знаки 13

У

Удаление пользователей 82
Установка 33
  Место установки 35
  Процедура установки 33
  Требования к месту установки 33
Установка таймаута 87
Утилизация отработанных материалов и прибора
  Обеззараживание 21
  Утилизация отходов 20

Ц

Целевое назначение 10

Э

Экран
  Общие элементы 41
Экран [Анализ] 57
Экран [Заказ] 49
Экран [Меню] 42
  Дерево пунктов меню 43
Экран [Настройки] 72
Экран [Настройки анализа] 75
Экран [Обслужив.] 96
  Вывод журнала регистрации коммуникационных сообщений 106
  Вывод журнала регистрации операций 100
  Вывод журналов регистрации реагентов 110
  Вывод информации о проблемах 105
  Вывод информации об ошибках 104
  Вывод основной информации 103
  Замена реагентов 108
  Настройка вывода значений 101
  Отображение информации о версии 102
  Очистка держателя тест-полосок 97
  Профилактический анализ 98
Экран [Подроб.] 67
Экран [Спис.рез.] 62

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru